

Edición de 26 páginas — En dos secciones

Crónica, Pág. 1 a 5	Cámara, Pág. 10 a 13
Redacción, Pág. 6	Cables, Pág. 14
Turf, Pág. 7	Deportes, Pág. 15 a 20
Generales, Pág. 8	Polla, Pág. 21 y 22
Política, Pág. 9	Gran Mundo, Pág. 23
Económicos, Pág. 10	Testas, Pág. 24 y 25
Gráficos, Pág. 11	Comercio, Pág. 26

EN CATAPILCO: AVION CAYO AL PATIO DE UNA CASA

Miss América 1962

NO SE DISCUTIO CASO CUBANO EN REUNION DE VINA

Se casa Sofía de Grecia

Murieron sus dos ocupantes



ATLANTIC CITY.— María Fletcher fue coronada Miss América 1962, durante la ceremonia del 9 del presente. La señorita María es representante del estado de Carolina del Norte. En la foto, la nueva Miss junto a su predecesora, Nancy Anna Fleming, Miss América 1961. (Foto UPL)

La Secretaría General de Gobierno entregó el siguiente comunicado a las publicaciones relativas a la conferencia celebrada entre los Presidentes de Chile y Argentina:

"Cierta prensa ha insistido en una serie de publicaciones relativas a la reciente conferencia entre los Presidentes de Chile y Argentina, que pese a haber sido desmentidas siguen dando pábulo para una serie de comentarios que no tienen ni el más remoto fundamento de veracidad.

"En presencia de esta situación, esta Secretaría General de Gobierno, en nombre de S. E. el Presidente de la República, hace la siguiente declaración:

"Son totalmente falsas y antojadizas las intenciones que se atribuyen al Presidente argentino en relación con el problema cubano y con persecuciones de orden ideológico. En estas materias los puntos de vista de ambos Mandatarios han coincidido plenamente en todo instante. En consecuencia falso que estos problemas hayan podido ser materia de discusión entre las delegaciones argentina y chilena y mucho menos aún entre los miembros de la delegación de nuestro país.

"A este respecto resultan ridículas las actuaciones que pretenden atribuirse al Ministro don Enrique O'Ryan y al diputado don Hugo Rosen, de los cuales en ningún momento participaron en discusiones, ni formal ni informalmente en las reuniones celebradas entre los delegados chilenos y argentinos.

"Desde un tiempo a esta parte, se viene haciendo constar entre algunos miembros de la oposición, y especialmente en cierta prensa, el tratar de servir las simpatías o antipatías que les merecen los funcionarios extranjeros por sus actuaciones dentro de su propio país, proyectándolas a las intervenciones que a ellos les corresponden en relación con los problemas de nuestra Cancillería.

"Esta es una obra antipatriótica sobre la cual el Presidente de la República se cree en el deber de prevenir a la opinión pública y que, por cierto, no honra a la prensa y a quienes se dedican a estas actividades.

"El Jefe del Estado aprovecha la oportunidad para señalar que las actuaciones que se han atribuido al ex Embajador de Pablo Pardo, en relación con las cuestiones de límites de nuestros dos países, son absolutamente falsas, porque la real posición de ese diplomático no ha sido la que esas personas se han encargado de difundir.

"Finalmente, el Presidente de la República quiere una vez más, dejar establecido que la posición de Chile en relación con el problema cubano y otros asuntos de carácter americano o mundial fue en su oportunidad fijada claramente por él, quien por mandato constitucional señala rumbo a la política exterior, por lo cual esta no se modifica por el hecho de que se cambien las personas."



LAUSANA, 13 (UPI).— El Príncipe español don Juan Carlos de Borbón y la Princesa Sofía de Grecia recibieron hoy a los periodistas para confirmar su noviazgo. La recepción en la villa suiza, donde la pareja se encuentra de vacaciones, fue ofrecida apenas unas horas después que el compromiso fue oficialmente anunciado en Atenas por el Príncipe heredero, Constantino, hermano de Sofía. Posteriormente, el compromiso fue confirmado aquí mediante un comunicado emitido por las dos familias.

Mientras el cañón tronaba en Atenas y mientras las autoridades españolas se expresaban "encantadas" en Madrid, Sofía, de 22 años, y Juan Carlos, de 23, regresaron de un paseo matutino por el campo, tomados del brazo, para recibir a la prensa.

La novia, de cabello castaño, lucía un vestido azul y un anillo de rubí en el anular. Fuentes autorizadas dijeron que el anillo era un regalo del novio, pero no el anillo "oficial" de compromiso. Este será entregado a la novia más adelante, en una ceremonia que se realizará en Atenas.

Juan Carlos, hijo del pretendiente al trono español, don Juan, y Sofía, hija del rey Pablo de Grecia, posaron para los fotógrafos durante 15 minutos.

Detrás de ellos estaban el rey Pablo y su esposa, la reina Federica; la hermana de Sofía, la Princesa Irene; el padre de Juan Carlos, don Juan, el Conde de Barcelona; y la ex reina de España, Victoria Eugenia, abuela del novio y duquesa de la villa.

La familia real griega y Juan Carlos partirán de regreso a Atenas, por vía aérea, mañana en la tarde.

Los dos ocupantes de un avión civil perecieron al estrellarse e incendiarse la máquina en el patio de una casa de Catapilco, a las 18.20 horas de ayer.

Momentos antes el avión había sufrido un aterrizaje forzoso en la misma localidad.

Las víctimas fueron Ariel Fernández Arriagada, el piloto, de 29 años de edad, que vivía en su domicilio en La Serena, y el ingeniero de la firma Grace Hugo Jackson, de 35 años, que vivía en esta capital.

La máquina despegó de La Serena en la tarde de ayer, con destino a esta capital, según informaciones proporcionadas por Carabineros.

A las 17.10 horas, debido a la escasa visibilidad, el piloto decidió efectuar un aterrizaje de emergencia en el pueblo de Catapilco, situado a 24 kilómetros de La Ligua. El piloto realizó la maniobra sin novedad y el avión aterrizó en la cancha de fútbol del pueblo.

OTRO VUELO Y EL ACCIDENTE

A las 18.20 horas, ambos ocupantes decidieron continuar vuelo, por estimar que habían mejorado las condiciones del tiempo. La máquina despegó y el sobrevuelo la superficie de la cancha perdió altura. Chocho contra dos cables del servicio de alumbrado y cayó sobre el patio de una casa, incendiándose. Los dos ocupantes perecieron en forma instantánea, y sus restos fueron trasladados a la Morgue de La Ligua.

El avión se estrelló contra un muralón del patio de la casa, situada en calle Prat sin número, de propiedad de Sergio Rojas. El muro fue destruido parcialmente, pero los ocupantes de la vivienda escaparon ilesos. Según informó Carabineros, los ocupantes del avión quedaron carbonizados al incendiarse el avión, pero el fuego no dañó la casa.

Destacan la Declaración de Viena del Mar

LIMA, 13 (UPI).— La declaración de Viena del Mar que acaban de suscribir el Presidente de Argentina, Arturo Frondizi, y el de Chile, Jorge Alessandri, es absolutamente satisfactoria, porque contiene, efectivamente, todos los enunciados básicos que hay que enunciar o reiterar en esta grave hora de América, dice hoy "La Prensa" en su comentario editorial.

Luego de anotar que Frondizi y Alessandri se han pronunciado contra las dictaduras de toda especie, de izquierda o de derecha, reafirman el principio de libre determinación de los pueblos, ejercida a través de la democracia representativa y del régimen de elecciones libres y periódicas.

Lea HOY

CORVI: Terminó ayer el traslado de las familias que ocuparon ilegalmente los terrenos de la CORVI en Santa Adriana. En una operación que duró seis días, las familias fueron llevadas a terrenos fiscales en San Rafael. Solamente 45 familias, que reunían los requisitos, permanecieron en Santa Adriana. (Pág. 2)

REHABILITACION: La creación en Chile de un Centro de Rehabilitación e Industria para Invalidos, anunció el experto norteamericano del Punto Cuarto, David Amato. (Pág. 3)

SUR: En Michigan, Estados Unidos, se formó un club infantil para ayudar a niños del Sur de Chile. (Pág. 2)

CARBON: Hoy prosiguen conversaciones para resolver el pliego de peticiones de obreros del carbón. (Pág. 9)

NN. UU.: Participación chilena en la XVI Asamblea de las Naciones Unidas. Dos reuniones presidió ayer Canciller Martínez Somariva, quien dirigirá la delegación. (Pág. 2)

CEN RADICAL FELICITA AL PRESIDENTE ALESSANDRI

Excmo. exposición del Canciller sobre la Conferencia de Viena del Mar

En sesión extraordinaria, el CEN del Partido Radical expresó ayer su complacencia al Jefe del Estado por el éxito alcanzado en su reciente reunión con el Presidente Arturo Frondizi, de la Argentina.

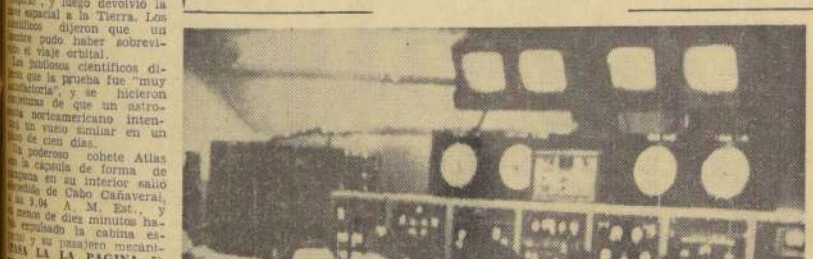
El acuerdo respectivo es del tenor siguiente: "Visto el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Somariva, acerca del desarrollo y resultados de la reunión celebrada en Viena del Mar, entre los Presidentes de Chile y Argentina, Excelentísimas señoras Frondizi y Frondizi, y examinados los acuerdos contenidos en la declaración y el acta complementaria suscritas, el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical acordó expresar a S. E. el Presidente de la República su complacencia por el éxito alcanzado."

REUNION DE LOS SENADORES: En relación con este mismo asunto, la Oficina de Informaciones del Partido Radical informó que la Sala de Senadores Radicales, reunida al mediodía de ayer, adoptó un acuerdo idéntico al del CEN.

EN ORBITA "ROBOT" NORTEAMERICANO

LA NAVE ESPACIAL VIAJO A 28.500 KILOMETROS POR HORA

Controlan al robot astronauta



CABO CANAVERAL, 13.— Estados Unidos en un viaje alrededor de la Tierra a un "robot astronauta" capaz de volar a 28.500 kilómetros por hora, y luego devolvió la nave espacial a la Tierra. Los científicos dijeron que una nave pudo haber sobrevivido al viaje orbital.

Los científicos científicos dijeron que la prueba fue "muy satisfactoria", y se hicieron planes de que un astronauta norteamericano intentara volar similar en un viaje de cien días.

El poderoso cohete Atlas, en la cápsula de forma de huevo, se elevó al interior del espacio de Cabo Canaveral, a las 9.04 A. M. del día 13, y en un tiempo de diez minutos la nave espacial se elevó a una altura de 100 kilómetros.

Después de haber completado su primer viaje, la nave espacial se dirigirá a la Tierra para ser recuperada.

El primer ministro Ortúzar, en su primer viaje en la historia del mundo, será recibido en el aeropuerto de Santiago, para explicar los conceptos contenidos en un programa de 15 minutos.

En esta oportunidad, correspondió al Ministro Enrique O'Ryan, quien concurre hoy a las 11.15 horas ante el más alto tribunal judicial, para dar cuenta del proyecto que reforma el sistema judicial peruano, a los jueces de la Corte Suprema.

Los acompañarán los abogados Miguel Schweitzer y Edgar Berrío, el Subsecretario de Justicia, y los integrantes de la comisión que elaboró el proyecto de ley.

El Subsecretario de Justicia, don Jaime de la Cruz, en un momento de la recepción, expresó su satisfacción por la visita del Sr. Ortúzar.

En las jornadas sobre derechos humanos y otros temas, el Sr. Ortúzar fue elegido vicepresidente.

PLAN DE DESARROLLO DE LA CORFO SE ESTA CUMPLIENDO NORMALMENTE

Declaraciones formula Ministro de Economía.— Se estudiará la creación de la industria automotora en el país

Se han dado instrucciones a la CORFO —manifestó el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción— para que estudie un reajuste del Plan Decenal de Desarrollo, adecuándolo a las perspectivas que abre la creación de la Zona de Libre Comercio.

Con el mismo fin de organización y formulación de una correcta política económica nacional —agregó—, se ha designado una comisión para que estudie la situación financiera y económica de la industria y economía de la industria en general. Dicha comisión está integrada por Juan Impaglia, Director de INSORA; Héctor Azael, del Instituto de Economía; Félix Ruiz, del Banco Central, y tres personas designados por la Sociedad de Fomento Fabril: René Sepúlveda, Gustavo Ross y Sergio Markmann. Además, habrá un representante de la CORFO.

INDUSTRIA AUTOMOTORA CUMPLIMIENTO DEL PLAN DECENAL

Informó que también se ha designado una comisión para que estudie la creación y desarrollo de la industria automotora nacional de acuerdo con las nuevas posibilidades que abre el Tratado de Montevideo. Ella estará integrada por Luis Marty, Secretario de la Comisión Chilena de la Zona de Libre Comercio; Humberto Díaz, Gerente General de la CORFO; Patricio Huenees, ex Subsecretario de Transportes; Pierre Lehmann, ex Vicepresidente de la COR-

FO, y el ingeniero Arturo Foulaine. Esta comisión se constituirá hoy, a las tres y media de la tarde.

Luego, declaró el Ministro Escobar, que durante el transcurso del presente año, se estaba cumpliendo plenamente lo estipulado para el primer año del Plan Decenal de Desarrollo de la CORFO, y que conforme al Presupuesto aprobado para el año 1962, también estaba asegurado el cumplimiento de la realización del segundo año de dicho plan.

Las inversiones que se harán en 1962 alcanzan a la cifra de 800 millones de escudos, de los cuales 500 corres-

COMITES REGIONALES DE DESARROLLO

Finalmente, especificó que en cada provincia se creará un Comité Regional, para el Desarrollo Económico. En estos comités participarán también los COPERE (Comité de Planificación Económica y Reconstrucción), que se han constituido en diversas zonas del país.

CABO CANAVERAL, Florida.— El astronauta dio una vuelta en órbita alrededor de la Tierra Virgil Grissom, a la izquierda, en primer plano, y otros técnicos, controlan los instrumentos de la Cápsula Mercury, que ayer

AYER, HOY Y MAÑANA

Boy Scouts chilenos a Lisboa

Para asistir a la 12.ª Conferencia Mundial del Movimiento Scout, que se efectuará en Lisboa, viajaron ayer al Portugal, Georges Cauty, Comisionado Nacional de Adiestramiento, y Alvaro Tobías, Comisionado de Lealtadismo.

Ministro de Defensa de Honduras

Ayer, a las 12 horas, el Ministro de Defensa de Honduras, teniente coronel Roberto Zepeda Turcios, pasó a saludar al Ministro de Defensa de Chile, Julio Pérez Larraín, acompañado del Embajador de ese país, Valentín Miralón. El Ministro hondureño se encuentra de paso en Chile, de regreso a su patria, procedente de Brasil y Argentina.

Estadísticas en Escuela de Salubridad

Una conferencia del profesor Dr. Hugo Behn Rojas, sobre las actividades estadísticas en la Escuela de Salubridad, se realizó ayer, a las 15 horas, en la Sala Ignea del Departamento de Extensión Cultural.

Arreglos florales japoneses

Con la cooperación de la Embajada del Japón en las actividades de la Escuela Internacional de Primavera, sobre "Conocimiento de Oriente" ayer la profesora titulada en el Japón Takako Sudzuki, hizo una demostración de arreglos florales en la Sala Andrés Bello, del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

Agradecimientos al Ministro, Marín del Perú

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Leopoldo Fontaine, dirigió ayer una comunicación al Ministro de Marina del Perú, Vicealmirante Guillermo Tirado Lamb, agradeciéndole las afectuosas palabras de despedida que hizo llegar a la Superintendencia Naval cuando regresaba a su patria, después de permanecer seis días en visita oficial en Chile.

Nuevos Juzgados de Menores inaugura hoy Ministro Ortúzar

EL MINISTRO DE JUSTICIA, Enrique Ortúzar Escobar, inaugurará hoy, a las 16.30 horas, el establecimiento que funcionarán los nuevos Juzgados de Menores, ubicado en Huérfanos, esquina Riquelme. Asistirán el Presidente de la Corte de Apelaciones, Marco Aurelio Velásquez; el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Fontecilla; el Subsecretario de Justicia, Jaime del Valle Aliende, autoridades judiciales, y especialmente invitado, el Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi. La agrupación racional de los cuatro Juzgados, permitirá atender al público en forma más eficiente, y concuerda plenamente con las peticiones del Colegio de Abogados y la Asociación de Abogados, en el sentido de que se les ubique en puntos de cómodo acceso. Los nuevos Juzgados obedecen a las necesidades actuales, porque son el primer paso para encarar este problema en forma definitiva, ya que las causas que ingresan por año, son superiores a las 5.000. El juez del 4.º Juzgado de Menores, Hernán Cereceda Bravo, explicó que con la agrupación racional de estos servicios, un solo tribunal podrá conocer al mismo tiempo, de lo relacionado con alimentación, tricot, adopción y nombramientos de guardadores. Esto supone la ventaja de no romper la unidad del problema, pero siempre un factor es consecuencia del otro, por ser la familia un solo núcleo. Se evitarán, de igual manera, las engorrosas pérdidas de tiempo, duplicidad de procesos y doble intervención de funcionarios.



El Círculo Valdivino rendirá mañana un homenaje a las Fuerzas Armadas en la persona del general del Aire, Ernesto Benítez, nacido en Valdivia y actual Director de la Escuela de Aviación. El general Benítez será agasajado con un coctel en el restaurante Bellevue.

Por su parte, en el Jardín Infantil "Juan Mackinnon", el plantel está ubicado en la decimocuarta cuadra de la calle Concepción.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

SECCION PROPIEDADES

REMATE DE LOCALES COMERCIALES

El día 15 de septiembre, en las oficinas de esta Institución, Santo Domingo 940, Santiago, a las 10 horas, ante el Notario señor José Valdivieso, se efectuará el remate de locales comerciales del edificio ubicado en Plaza Bulnes, entre Gálvez y Avenida Bulnes, cuyas características principales se indican:

UBICACION	Superficie	Subterráneo	VALOR	MINIMO
BULNES 72	51.03	51.06	18.659.75	14.180
BULNES 76	62.80	97.02	21.055.32	17.890
BULNES 84	310.93	763.97	113.830.70	96.772
BULNES 86	48.47	48.47	31.054.59	26.586
Ave. O'Higgins 1226	168.82	144.04	49.111.00	41.745
GÁLVEZ 83	156.49	142.30	40.808.26	34.686
GÁLVEZ 91	108.63	102.60	28.218.48	23.995

CONDICIONES PARA EL REMATE

- 1.—El mínimo para el remate será el 85% del valor de tasación, reajutable, de acuerdo a la reglamentación vigente.
- 2.—El precio se pagará con una cuota del 15% al contado y el saldo en 20 cuotas trimestrales, iguales y vencidas. El saldo de precio devengará un interés del 5% anual y de 12% en caso de mora.
- 3.—La cuota al contado deberá enterarse, íntegramente, ante el mismo notario, dentro del 5.º día de efectuado el remate.
- 4.—El saldo de precio es reajutable de acuerdo a las disposiciones del D.F.L. 39.
- 5.—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, publicaciones y cualquier otro gasto derivado del remate, será de cargo total y exclusivo del comprador.
- 6.—En todo lo no contemplado en la presente publicación regirán las disposiciones establecidas en el D.F.L. N.º 39 de 1959, sus disposiciones, reglamentos y modificaciones, que se entienden conocidas y aceptadas por los interesados por el solo hecho de participar en el remate.
- 7.—Para participar en el remate, todo postor deberá depositar ante el Notario señor José Valdivieso, vale-venta bancario endosado a su orden, o dinero efectivo, por un monto equivalente al 10% del mínimo fijado para el remate.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Ministro Sandoval solucionó problema de pequeños agricultores



Un completo éxito obtuvo en sus gestiones en la capital la delegación de pequeños agricultores y personas municipales de los pueblos nordestinos de San Lorenzo, San Marcos Huantale y El Palqui, para conseguir que se les completara el préstamo otorgado por el Gobierno y a través del CONFIN, destinado a salvar las cosechas y los cultivos en esa rica zona esencialmente tomatera, afectada por una prolongada sequía. Anteriormente, se les entregó 23 mil escudos, ahora tienen seguridad del saldo de 30 mil escudos. Para exteriorizar su agradecimiento a la delegación de la NACIÓN los integrantes de la misión: Pablo Astudillo, presidente del comité de pequeños agricultores, Miguel Tapia, regidor de Combarbalá, secretario; Marcos Aurelio Carmona y Enrique Araya. Destacan principalmente el interés demostrado por el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, para solucionar el problema. En el grabado la delegación interna de sus gestiones a nuestro diario, señalando que el problema afectaba a dos mil trabajadores agrícolas.

Más de mil ramadas habrá en el Parque para este 18

Extraordinario entusiasmo se advierte para la celebración de Fiestas Patrias

Un extraordinario entusiasmo se ha advertido este año para la celebración de Fiestas Patrias, registrándose, como detalle indicativo, un crecido número de postulantes para instalar ramadas en el Parque Cousiño, pero este año fueron autorizadas en la Avda. Tupiza, entre Avda. Beauchef y Viel, a la entrada del paseo. En la Municipalidad de Santiago se estimó en más de mil el número de comedores gratuitos a organizaciones estudiantiles que instalarán fondas y kioscos para financiar viajes de estudios o actividades culturales.

Estos quioscos estarán situados principalmente en Avenida Maipo y, al igual que las ramadas, funcionarán ininterrumpidamente durante tres días y medio, desde el sábado en la tarde hasta la medianoche del martes 19. Aún cuando el programa "dieciocho" de la Municipalidad de Santiago solo será dado a conocer hoy, se sabe que incluirá un gran festival folclórico en la Plaza de la Constitución, aparte de circo, cine y otros, deberán seguir por Irarrázaval, Esquel, Fernández, Casillo Velasco, Los Talaveras e Irarrázaval, regresando por las mismas vías.

En las comunas del Gran Santiago, el entusiasmo es similar, destacándose, entre otros actos la ceremonia de donación de mil dólares otorgados por el Gobierno del Uruguay a la Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel, que lleva el nombre de esa nación.

El acto tendrá lugar el lunes 18, en Salas 1150, a las 13 horas, con asistencia del Embajador uruguayo, Alvaro R. Vasquez. En Villa Mañal, el Centro Social para el Progreso de dicho sector ha elaborado un programa dedicado especialmente a los niños. Los festejos incluyen cine, exposición plástica, teatro de títeres, acto patriótico y dos festivales infantiles. El programa cuenta con la colaboración de la Municipalidad de Nuñoa.

Asimismo, para los efectos de las ceremonias que se efectuarán en Nuñoa, el tránsito será suspendido el día 18, de 9 a 14 horas, en Avenida Irarrázaval, entre J. P. Alessandri y Brown; en la primera cuadra de J. Washington y en la calle 19 de Abril. Las líneas de locomoción afectadas por este cambio, deberán seguir por Irarrázaval, Esquel, Fernández, Casillo Velasco, Los Talaveras e Irarrázaval, regresando por las mismas vías.

En 9.30 horas, un acto patriótico organizado por la Dirección del Jardín, Eliana Ramírez Quiroz y las educadoras María Fernández y Sara Robledo. El plantel está ubicado en la decimocuarta cuadra de la calle Concepción.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

El Centro de Padres y Apoderados de las Escuelas "Italia" y "Ocampo" efectuará el sábado, a las 9.30 horas, un acto similar en el Natal, 1801. La velada incluye números folclóricos y un premio para la sala mejor presentada con motivos chilenos.

EN LA MONEDA:

Participación chilena en XVI Asamblea de NO

Dos reuniones de estudio presidió ayer el Canciller Martínez Sotomayor, quien encabezará la delegación

Dos reuniones destinadas a estudiar la agenda de la XVI Asamblea General de las Naciones Unidas, presidió ayer el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, quien encabezará la delegación chilena. Asistieron a las reuniones los asesores del Ministerio y los integrantes de la delegación chilena. La primera reunión, a las 10 horas, en la sala de conferencias del Ministerio de Relaciones Exteriores, se celebró con la presencia de los señores Juan Valdovinos, Subsecretario de Relaciones Exteriores, y Fernando Donoso, Subsecretario de Relaciones Exteriores. En la segunda reunión, a las 14 horas, en la sala de conferencias del Ministerio de Relaciones Exteriores, se celebró con la presencia de los señores Juan Valdovinos, Subsecretario de Relaciones Exteriores, y Fernando Donoso, Subsecretario de Relaciones Exteriores.

La delegación chilena, encabezada por el Canciller Martínez Sotomayor, se dirigirá a Nueva York, después de Fiestas Patrias. Por su parte, el Subsecretario Fernando Donoso, quien se incorporará a la delegación el Delegado permanente ante el Organismo Internacional, Daniel Schweitzer, quien se hará cargo de la presidencia cuando regrese a Chile el Canciller. El Ministro Martínez Sotomayor, quien se incorporará a la delegación el Delegado permanente ante el Organismo Internacional, Daniel Schweitzer, quien se hará cargo de la presidencia cuando regrese a Chile el Canciller.

Jefe de Misión de Brasil con Canciller
Para cambiar ideas respecto a la entrevista de los señores Presidente de la República y el Canciller, el Embajador de Brasil, Fernando Ramos de Alencar, se entrevistó con el Canciller Martínez Sotomayor.

Director del CIEF visitó a Canciller
Una visita de saludo hizo el Director del Centro Interamericano de Estadísticas Financieras, Raúl Condé, concurrió acompañado de representantes de la Unión Panamericana, Ramón de Lartigue.

Empleados de Coquimbo piden promulgación de Ley
La pronta promulgación de la ley que destina préstamos especiales para empleados y obreros de la provincia de Coquimbo solicitó al Presidente de la República dirigentes gremiales de esa provincia. Concurrieron a la audiencia con el Primer Mandatario, acompañados del diputado Julio Mercado. La ley contempla préstamos de 300 escudos para los empleados que se perciben cargas familiares y 200 para los obreros. Los obreros recibirán 100 escudos en el primer caso y 50 en el segundo.



Don Fernando Claro Salas, Presidente del Consejo Directivo de LA NACION, quien se dirigirá a Miami, invitado por PANAGRA en el vuelo inaugural de JET, entre Chile y Estados Unidos.

Temporales aislaron la zona de Tomé
La ciudad de Tomé se encuentra completamente aislada de los alrededores e intercomunicación. Se informó que el nivel de las aguas del estero Colón sobrepasa en tres metros el caudal normal. Carabineros y bomberos evacuaron a los pobladores del sector de Quinta Huelmo, que se encontraban en serio peligro. El camino de Tomé a San Rafael se cortó al socavar las aguas parte de la entrada a Colón. El de Tomé a Lirquen se hundió derrumbándose el sector de Los 25 años. El puente Belavista se encuentra a cuarenta centímetros bajo las aguas, por lo que se suspendió el tráfico ferroviario a Concepción.

El Gobernador, en una visita efectuada a la Dirección de Vialidad, pidió que se repare con urgencia las vías dañadas, y ofreció toda clase de ayuda a los damnificados para que se instalen provisionalmente en los sitios a que fueron trasladados.

Carabineros informó que el río Quilacoya se llevó pilas de la estructura ferroviaria, quedando las líneas intercomunicadas. El tránsito de trenes de pasajeros hacia San Rosendo se efectúa con trasbordos por el ramal de Chillán. El camino de Concepción a Bulnes se encuentra habilitado para el tránsito de todo tipo de vehículos.

La Dirección de Obras Sanitarias informó que quedó totalmente normalizado el servicio de agua potable de la comuna de Huelmo, provincia de Concepción, que fue destruido por los recientes temporales. (Ampuero, correspondiente).

50 MIL EN DAÑOS
Los daños provocados por los temporales en Talcahuano, que afectan a las reparticiones y viviendas de la población de la Segunda Zona Naval, ascienden a 50 mil. Las tormentas lluvias han producido derrumbes e inundaciones.

Forman Club Infantil en Michigan, USA, para ayudar a niños del Sur
Noble y emotivo gesto: enviarán un dólar por mes, hasta la Navidad.

Un club infantil que lleva el nombre de O'Higgins, se ha formado en Michigan, USA, y su único objetivo no puede ser más noble: ayudar mensualmente a los niños de la zona devastada por los sismos y maremotos de mayo de 1960.

La primera donación, por 3 dólares, viene acompañada con una emotiva carta dirigida al Intendente-Aldende de Santiago, y cuyo texto es el siguiente:

"Nosotros, los niños de Norte de Hogar de Cristo, Alonso Ovalle 1479.

Embajador de España viajará a su patria
Se despidió del Ministerio de Relaciones Exteriores el Embajador de España, Juan Suñer y Ferrer, quien viajó al 22 a su patria en un avión de la línea aérea española. Se despidió del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Donoso, quien se incorporará a la delegación chilena.

Consejo de Gabinete fue citado para hoy
Para hoy a las 11 horas se citó al Consejo de Gabinete bajo la presidencia del Jefe del Estado.

S. E. recibió a directiva conservadora
El presidente y el vicepresidente del Partido Conservador, Hector Concha Latorre y Julio Sotomayor, se entrevistaron con el Primer Mandatario. Los conservadores expresaron su adhesión a la política del Presidente y se comprometieron a trabajar en la línea de la Unión Nacional.

Correa Letelier anunció al ministro de la guerra
El coronel Arturo Frondizi, jefe del Estado Mayor, anunció al ministro de la Guerra, General Carlos Prats, que también se encontraba en Chile, la conferencia que se celebró en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, con el Jefe del Estado Mayor, General Arturo Frondizi.

EL EJERCITO
El Ejército, por su parte, continuó la preparación de sus efectivos para la defensa del país. Se efectuaron ejercicios de tiro y maniobras tácticas. Se destacó un batallón de infantería para la defensa de la zona de Tomé.

LA FUERZA AEREA
Este año, la Fuerza Aérea, en su escuadrón de desfile, participará en el desfile del 18 de septiembre. Se destacó un escuadrón de cazabombarderos para la defensa de la zona de Tomé.

ANEXO
Anexo llegaron, vía KLM, el Dr. R. O. Courten, vicepresidente de la Asociación de Médicos de Chile, y el Dr. F. Thompson, vicepresidente de la Asociación de Parásitología de Estados Unidos e investigador de la Casa Consistorial y en el Hospital de la Plaza de Armas. Señor Luis Alfredo Abraham, gerente de Producción y Comercio, y señor Will Levi, gerente de la Clínica Médica de Park Davis. En la foto, los distinguidos médicos en los momentos de llegar a las Cercillas.

DECLARACIONES
Se declaró obligatorio en la columna de N.º 13 de la Ley N.º 11.560, ORGANICA DE MUNICIPALIDADES.

DECLARACIONES
Se declaró obligatorio en la columna de N.º 13 de la Ley N.º 11.560, ORGANICA DE MUNICIPALIDADES.

DECLARACIONES
Se declaró obligatorio en la columna de N.º 13 de la Ley N.º 11.560, ORGANICA DE MUNICIPALIDADES.

DECLARACIONES
Se declaró obligatorio en la columna de N.º 13 de la Ley N.º 11.560, ORGANICA DE MUNICIPALIDADES.

DECLARACIONES
Se declaró obligatorio en la columna de N.º 13 de la Ley N.º 11.560, ORGANICA DE MUNICIPALIDADES.

Centro de rehabilitación e industria para invalidos se instalará en Chile



En conferencia de prensa el experto norteamericano David Amato, dio a conocer la creación de un Centro de Rehabilitación de Invalidos en Chile. Amato, experto en rehabilitación del Punto Cuatro para América Latina, estuvo dos semanas en Santiago, imponiendo de las necesidades y elementos con que cuenta nuestro país para emprender un programa de rehabilitación de invalidos. Declaró en la conferencia que en Chile existen entre 300 y 400 mil invalidos, muchos de ellos que trabajan en este campo desinteresadamente, y que estimaba que en nuestro país, aplicando los conocimientos de las estadísticas mexicanas, existirían unos 500 mil invalidos. Dijo que en Estados Unidos, después de la Segunda Guerra Mundial habían quedado unos 300 mil invalidos, pero en igual período los accidentes del trabajo, tránsito y otros habían producido 2 millones 400 mil invalidos. Explicó que en México y Estados Unidos había industrias que se encontraban trabajando después de ser reconvertidos para la economía nacional, y que, basándose en este aspecto, se había producido un gran papel la prensa y la radio para la difusión de estos programas y la necesidad de ayudar a los invalidos recuperados. Dijo que ellos preferían trabajar para ganar su sustento y no ser una carga para la sociedad.

Solemnemente será oficiado el próximo lunes 18

El Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, oficiará a las 11 horas del lunes próximo en la Catedral Metropolitana el tradicional Te Deum de Fiestas Patrias, al que asistirán el Presidente Alessandri, Ministros de Estado y personalidades de los poderes Legislativo y Judicial, así como representantes diplomáticos, civiles, militares y eclesiásticos. La alocución patriótica estará a cargo de Monseñor Francisco Gilmore, Vicario General Castrense.

Al paso del Primer Mandatario y Ministros de Estado, tropas del Ejército y Aviación, pertenecientes a la Guarnición de Santiago, rendirán los honores de reglamento.

Egresados de Escuela Técnica analizan sus problemas gremiales

Para informar sobre la marcha de sus gestiones se reúnen hoy, a las 19.30 horas, en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas los egresados de la Escuela Vespertina de Construcción y Topografía, dependiente de la Universidad Técnica de Estado. Dará cuenta el presidente de esa asociación, Alfonso Videgain Gómez.

Los egresados de dicho establecimiento enfrentan el problema de que no pueden optar a títulos profesionales porque el diploma que entrega la UTE no tiene validez. Esta situación ha sido estudiada por la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados, que solicitó la pronta solución al Consejo Universitario.

Ministro tunecino aplaude Declaración de Viña del Mar

En conferencia de prensa explicó conflicto de Bizerta

"Traigo el saludo del pueblo tunecino al pueblo chileno, que es conocido por su respeto al Derecho y amor a la justicia", dijo en su conferencia de prensa de ayer, en el Hotel Carrera, el Ministro de Comunicaciones de Túnez, Rashid Driss, quien inició hace mes y medio una gira por Sudamérica para informar en los diversos países del conflicto franco-tunecino sobre Bizerta.

"Francia ocupó Túnez en 1881, y desde entonces ha pedido su autonomía durante todos los años de ocupación. En mayo de 1956 Francia reconoció la independencia tunecina, pero esto no significó que fueran solucionados todos los problemas —continuo el Ministro de Comunicaciones de Túnez, país nortriano que tiene 4 millones de habitantes que tiene un tamaño como el de Atacama hasta Santiago—. Francia ha mantenido sus tropas en Bizerta, y en julio de este año se llegó al conflicto armado, que costó la vida de mil trescientos tunecinos, dejando un millar de heridos."

El Ministro Driss procedió a explicar cómo intervino el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pidiendo el cese de fuego. El asunto fue llevado a la Asamblea General de la ONU, que en su segunda reunión reconoció el derecho de Túnez de pedir el retiro de las tropas francesas, relegándolas a los cuarteles de Bizerta, y acordó establecer ne-

gociaciones entre Túnez y Francia para el retiro definitivo de las tropas galas. Bizerta, el puerto mediterráneo de la discordia, tiene 60 mil habitantes.

"Tuve el honor de ser recibido por el Presidente de la República, don Jorge Alessandri, a quien entregué una carta del Presidente Habib Bourguiba. Dos veces tuve la oportunidad de conversar con el Ministro de Relaciones, don Carlos Martínez Sotomayor, y el Ministro del Interior, Visi-te a los presidentes del Senado y de la Cámara. A todos expresé mis agradecimientos por la simpatía y comprensión que han demostrado ante los problemas de Túnez —manifestó finalmente el Ministro visitante, en magnífico castellano aprendido en España—. En cuanto a la posición de Chile, si nuevamente se presentara ante la Asamblea General de las Naciones Unidas el caso de mi país, se cuál será su posición, ya que en la importante Declaración de Viña del Mar fue ratificado su apoyo a la autodeterminación de los pueblos y al respeto de la soberanía de los estados."

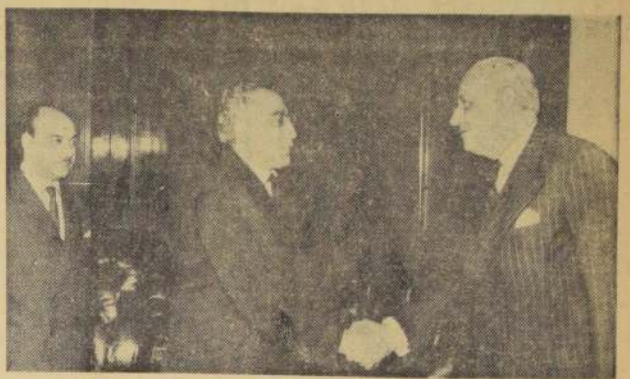
Se perdieron 30 toneladas de carne fina

LOS ANDES.— El Servicio Nacional de Salud decomisó y ordenó la destrucción de 30 mil kilos de fina carne frigorizada argentina que llegó a esta ciudad en malas condiciones sanitarias, consignada a la firma Devoto y Vacarezza. Las pérdidas para dicha firma ascienden a \$20.000 y la descomposición de este alimento se debió a malas condiciones de transporte ya que las carnes fueron amontonadas en los vagones ferroviarios —y no colgadas— lo que produjo un calor adicional causante de la putrefacción. (González Huerta, corresponsal.)

12,4 grados bajo cero en la Antártida

Mal tiempo se observó la semana pasada en el continente antártico, según informes enviados a la Superintendencia Naval por la base "Arturo Prat". La temperatura máxima alcanzó a un grado sobre cero y la mínima a 12,4 grados bajo cero. Hubo siete horas de sol. La salud del personal de la dotación naval es buena.

Ministro tunecino con S. E.



El Presidente de la República recibió al Ministro de Comunicaciones de Túnez, Rashid Driss, quien le hizo entrega de un mensaje que le envió el Presidente Habib Bourguiba, solicitando el apoyo de Chile para la posición de su país respecto al caso de Bizerta. El Primer Mandatario, recibió a su visitante acompañado del Caudillo Carlos Martínez Sotomayor. EN EL GRABADO, Rashid Driss estrecha la mano del Mandatario chileno. A la izquierda, el Ministro Martínez.

CONJUNTO "CARMEN CUEVAS" EN EL TEATRO DE SORTEOS DE LA POLLA



Magnífica interpretación realizó en el Teatro de Sorteos de Polla Chilena de Beneficencia el conjunto de "Carmen Cuevas", antes de su partida a la vecina República de Argentina, donde ha sido invitado por el Departamento de Turismo Argentino.

VENDEDORES PARA SANTIAGO

NECESITAMOS VENDEDORES COMISIONISTAS PARA COLOCAR AL COMERCIO ARTICULO DE GRAN DEMANDA.

PRESENTARSE UNICAMENTE DE 9-10 A. M Y DE 18 A 20 HORAS, EN

GOL KING Y CIA. LTDA.

HUERFANOS 886 — 12 PISO — OFICINA 1210

...De la vida diaria...



NUNCA PENSO QUE SERIA NECESARIO...

Tenia un bien ganado prestigio. Siempre había trabajado bien. Había logrado reunir un capital que le permitía ir forjando futuro con relativa tranquilidad. Ciertamente, a veces, sus amigos le hacían bromas, burlándolo de anticuado... pero hasta ahora le había ido bien... hasta ahora, en que de pronto un negocio se le estaba yendo de las manos y por algo en que él nunca hubiera pensado: ¡no tenía referencias bancarias!

¡Qué extrañas le parecieron esas palabras en el primer momento! Pero le habían quedado sonando... y poco a poco había llegado a comprender su importancia.

Bien. Pondría su dinero en un Banco. Pero de todos modos eso requería tiempo y el negocio no esperaría.

Llamó a su mejor amigo y le expuso el problema. Este le dio la solución: su Banco, el Banco de Crédito e Inversiones, siempre comprensivo y dispuesto a servir.

A los dos días, obtuvo su talonario.

Quedaba así acreditada su solvencia, respaldada. Ya podía postular a ese negocio y a los que vinieran con absoluta tranquilidad.

Su caso había sido resuelto... ¡porque lo merecía!

Deposite en él su confianza y confíele sus problemas.

BANCO DE CREDITO e INVERSIONES

La Institución bancaria más UTIL, MODERNA y SERVICIAL de Chile



Panificador y su mujer dieron muerte a palos a carabinero

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas

A palos fue ultimado un carabinero, de quien se dijo que había sido acribillado en la calle. La Brigada de Homicidios denunció el hecho, ocurrido la noche del viernes pasado y a disposición del Tercer Juzgado del Crimen a los autos de un panificador y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

LOS HECHOS

El carabinero Rolando Escalona, de 33 años, casado, de la Decimocuarta Comandancia de Providencia, fue hallado muerto en la calle, acribillado con sus facultades mentales perturbadas.

La noche del viernes, alrededor de las 22 horas, al pasar por la calle de la Libertad, Rolando Escalona fue atacado por un panificador y su mujer, quienes lo golpearon con palos y lo arrojaron al río.

El cuerpo fue hallado a las 23 horas, en la orilla del río, a unos metros de la casa de los atacantes. Los atacantes fueron encontrados en la casa, donde se les halló un arma y un palo.

PUNTO CLAVE: INFORME DEL MEDICO LEGISTA

Según el informe del médico legista, el carabinero murió a causa de heridas de arma blanca en la cabeza y el pecho. La mujer murió a causa de heridas de arma blanca en la cabeza y el pecho.

Después de penetrar a la casa, los atacantes se retiraron. La policía fue llamada y encontró el cuerpo del carabinero y la mujer. Los atacantes fueron encontrados en la casa, donde se les halló un arma y un palo.

EN ORBITA...

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

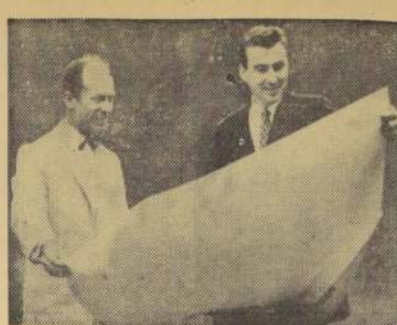
La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.

La policía se encontraba con sus facultades mentales perturbadas y fue hallado desorientado, sin poder dar cuenta de haber provocado la muerte de un carabinero y su mujer.



LABORATORIO PARA EL COBRE. En Lexington Park, en la histórica ciudad de Lexington, Massachusetts, se levantará un edificio para la ubicación de un nuevo Laboratorio para las Investigaciones Básicas del Cobre y otros metales, de la Kennebec Copper Corporation. EN EL GRABADO, el director del Laboratorio, doctor Ewan Fletcher y Brooks Dodge, de la Compañía Cabot & Cabot Forbes, divisors del parque, discuten los detalles de la ubicación del edificio.

Carcel para asesinos que defendían a una orquesta

La Corte de Apelaciones de Concepción, condenó a seis años de presidio a cuatro individuos que dieron muerte a golpes de pistola y machos, a la salida de una quinta de recreo a un músico de la orquesta del local.

En un comienzo la policía pensó en una muerte por atragantamiento y así dio cuenta al Tercer Juzgado de Concepción, luego de llevar al herido, Ramón Garrido Román, en estado inconsciente, en la esquina de las calles Carrera e Irarrazaval.

Sin embargo, Investigaciones lograron establecer que los autores de la agresión eran Honorio Campos Valdés, Enrique Fuentes Pardo, Gastón Campos Maureira y Luis Antonio Arriagada, todos los cuales fueron condenados en primera instancia a cinco años de presidio, pero la Corte elevó la condena por tratarse de un "homicidio en riña", existiendo además, alevosía en la perpetración del hecho.

La Corte Suprema, por la vía de la casación, dictaminó en definitiva.

Carlos Sander fue festejado en el C. de Periodistas

Escritores, amigos y periodistas ofrecieron ayer un almuerzo en honor de Carlos Sander y señora, con motivo de haber sido nombrado Director de El Mercurio, de Antofagasta.

El festejo se efectuó en los comedores del Círculo de Periodistas. Hicieron uso de la palabra Augusto Iglesias, Héctor Suárez, y agradeció el festejo.

Unión Inmobiliaria S. A. ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

En conformidad a lo dispuesto por los Estatutos, se cita a los señores accionistas a Asamblea General Ordinaria para el día 20 del presente, a las 19 horas, con el objeto de presentar la Memoria y Balance correspondientes al Ejercicio que terminó el 30 de junio último.

La Asamblea tendrá lugar en el 4º piso del Club de la Unión.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 26 del presente, inclusive.

EL GERENTE

¿NO LO SABIA?

SOMIERES CIC DESDE \$ 11,09

La Corte Suprema concedió en la tarde de ayer la extradición de Waldo Schinake Vergara, actualmente en Buenos Aires.

La petición la formuló el Segundo Juzgado del Crimen de El Loa (Calama), en donde se sustancia un sumario en contra de Schinake por giro doloso de cheques por un total de doce mil escudos.

Hoy la secretaría del tribunal remitirá con oficio los antecedentes del caso al Ministerio de Relaciones Exteriores, para que a su vez recabe del Gobierno argentino dicho trámite ante los tribunales del país vecino.

Hermosa exposición en homenaje a la Patria inaugura Liceo N.º 13

Mañana, a las 17 horas, se realiza en el Liceo N.º 13 de Nizas, la inauguración de una completa exposición en homenaje a la Patria, patrocinada por la Municipalidad de Providencia.

Al acto concurrirán autoridades educativas y comunales y se hará entrega de los premios a las alumnas que más destacaron en esta jornada.

La directora del establecimiento, Zulema Muñizaga, informa que la Alcaldesa de Providencia, Josefina Edwards de Hurtado, entregará dos medallas de oro a las alumnas Patricia Allaga y Virginia Reyes, quienes actuaron de jefas de trabajos para la exposición.

Lo 69 en multas aplicó el Tribunal

El Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol aplicó anoche las siguientes sanciones: 1. PARTIDO: Guerra (Transandino); 10 ESTUDIOS: Cruz (San Felipe); Cerioni (Colchagua); Rosales (L. Rosales); Villanueva (Santiago); 3 ESCUDOS: Zenteno y Cazenave (U. Técnica); Menadier (L. Rosales); y Pérez (Rubense); 1 ESCUDO: Lagos (U. Técnica); Hurtado (Magallanes); y Renato Logan (Iberia).

El jugador de la reserva de Iberia, Rolando Logan, fue sancionado por 2 partidos.

Primer estudio de reforma agraria se terminará mañana

Mañana quedará listo el primer anteproyecto de la Comisión Tripartita de Reforma Agraria, que hoy se reunirá nuevamente para proseguir el estudio de la reforma agraria y Colonización, Julio Philippi.

El anteproyecto, según se supo anteproyecto, incluirá una reforma constitucional, aparte de la creación de la Corporación de la Reforma Agraria. La Comisión, que ayer escuchó al Director de Riego, Raúl Matus, de Obras Públicas, elevará al informe al Primer Mandatario, Ministros de Estado y jefes de partidos.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

OBRAS PUBLICAS

PARALIZACION DE FAE-NAS. La Dirección de Obras Públicas informó que la paralización de las obras de la obra N.º 2 de Nizas, de Santiago, no reviste importancia, por estar previamente en conocimiento de los obreros. Solo se debe a que ésta es la temporada ideal para hacer entrar en funciones los canales.

AUMENTO DE CONTRIBUCION. Por decreto del Ministerio de Obras Públicas se ha elevado en el uno por mil la contribución de pavimentación vigente de la Municipalidad de Hiquelma.

POBLACION OBRERA. Se cursó la autorización para la construcción, en el área rural de Tiliu, de viviendas para los obreros de la Sociedad Cemento Cerro Blanco, de Polpaico.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CAMINO A PARELONES. Ayer fueron abiertas las propuestas solicitadas para la pavimentación asfáltica del camino de Santiago a Parelones. El presupuesto oficial fue de \$ 165 mil, y la licitación más baja, de \$ 171 mil.

DESTRUIDA DESCARGA EN CARTAGENA. La Dirección de Obras Sanitarias ordenó la construcción de obras para habilitar una nueva descarga de alcantarillado, en Cartagena. La primitiva fue destruida por las fuertes temporales y marejadas.

AGUA DE LIQUIDE. Iquique recibe actualmente, 10.850 metros cúbicos de agua potable, gracias a las obras que realiza la Dirección de Obras Sanitarias. Con esta dotación, se encuentra normalizado el abastecimiento.

CASA LANCASTER

BICICLETAS - REPUESTOS - ACCESORIOS

Ofertas de fiestas Patrias

BOMBINES ALEMANES	\$ 1.100.
CAMBIOS "HURET" C PINON	\$ 7.600.
CAMPANILLAS ALEMANAS	\$ 800.
EQUIPO LUZ COMPLETO "SANYO"	\$ 5.500.
FRENOS "WEINMANN"	\$ 7.150.
MASAS CONTRA-PEDAL	\$ 7.200.
NEUMATICOS IMPORTADOS	\$ 3.800.
PEDALES ALEMANES, GOMA	\$ 2.350.
PUNTILLAS "CHRISTOPHE"	\$ 1.150.
SILLINES PULLMAN IMPORTADOS	\$ 5.000.
SILLINES CARRERA, FRANCESES	\$ 6.800.

SOCIEDAD IMPORTADORA LANCASTER
BANDERA 653

Luníc

lo MAS avanzado en la técnica
lo MAS avanzado en calidad:

"LUNIC" El NUEVO Refrigerador LINEA RECTA DE M A D E M S A.

**DE AMBIENTE Y COMODIDAD A SU HOGAR
ADQUIERA EL NUEVO LUNIC - MADEMSA.**

Luníc

En sus tipos 5 1/2 7 y 9 1/2

REUNE LA BELLEZA DE SUS LINEAS EN UN CONJUNTO ESTETICO DE UTILIDAD FUNCIONAL. ECONOMIA POR SU RAPIDEZ DE ENFRIAMIENTO, PERFECTA DISTRIBUCION Y FACIL MANEJO.

CARACTERISTICAS DE SU LUNIC. 5 1/2

- Dimensiones: Largo 64 cms Ancho 54 cms Alto 121 cms
- Equipado Con Unidad de condensación sellada Tecumseh de 1/10 HP
- Temperatura En el compartimento de los alimentos de 19 C a 4 C sobre cero regulable con Control Automático Danfoss
- Accesorios 1 Freezer con dos gavetas para cubos de hielo.
- Parrillas de aluminio anodizado. 1 Depósito para carne - plástico
- 1 Depósito para verdura - plástico. 1 Bandeja deshielo plástico
- 1 Puerta Freezer - plástico. 1 Equipo de luz.
- Confeccionado en plancha de acero laminado de primera calidad con perfiles de bronce cromados. aislación lana de vidrio y ajustes herméticos de goma.
- Acabado. Exterior pintado en esmalte sintético verde nido endurecido al horno con la puerta en blanco Interior, bóveda enlucada en esmalte blanco vitrificado, y forro puerta plástico

LUNIC

Mayores recursos para construir establecimientos educacionales

● Cámara aprobó iniciativa liberal que modifica la "Ley Herrera". ● Gastos de representación para los regidores

La última sesión ordinaria de la actual legislatura efectuada ayer por el Senado y la Cámara de Diputados, celebró, además, tres sesiones especiales y aprobó un total de 18 proyectos. Entre ellos, el más importante modifica la "Ley Herrera", sobre construcción y dotación de establecimientos educacionales, de acuerdo con una moción de los parlamentarios liberales.

Este proyecto concede a la Sociedad de Establecimientos Educativos mayores recursos del orden de los 15.000.000 de pesos. Para su financiamiento se obliga a las compañías cupriferas y a los exportadores de hierro a invertir el 5 por ciento de sus utilidades, en acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. También se recargan en un 5 por ciento las facturas por consumos en botellas y cabañas de primera clase.

Pasó al Senado en segundo trámite constitucional.

OTROS PROYECTOS.— Los demás proyectos aprobados fueron los siguientes:

1) Otorga recursos para la

ejecución de un plan de obras públicas en la Comuna de Frutillar, provincia de Llanquihue; 2) Otorga a la CORFO un crédito de 200.000 para la adquisición de equipo para el Hospital de Chaitán, y diversos establecimientos escolares en Aisén; 3) Suspende la aplicación de algunas disposiciones legales a los funcionarios de aduanas comprometidos en la internación de las "liebres" Mercedes Benz; 4) Libera de derechos de internación a una ambulancia para el Hospital de Chaitán, y elementos para otras instituciones; 5) Exime de impuestos o contribuciones a las empresas privadas de aeronegación; 6) Modifica la Ley 10.383, en lo relativo a la pensión a que tienen derecho las viudas de los imponentes del S.S.; 7) Establece normas para que los Municipios apoyen los programas de autoconstrucción de la CORVI; 8) Prorroga la vigencia de una contribución sobre bienes raíces de Valparaíso a beneficio del Cuerpo de Bomberos; el que deroga el artículo 1.º del DFL N.º 118 sobre escalafón del personal médico del Hospital de Carabineros; 9) Modifica la

ley de reconstrucción del sur en lo relativo a los plazos para contratación de empréstitos; 10) Libera de impuestos a un predio de la Sociedad Musical "Santa Cecilia" de Chillán; 11) Da derecho para inscribirse en el Colegio de Técnicos a los egresados del Instituto Técnico Ferroviario "Carlos Arias Martínez", y el que concede un nuevo plazo de inscripción en los registros del Colegio de Constructores Civiles.

HORA DE INCIDENTES.— El diputado comunista Cipriano Pautico, leyó el último discurso del presidente del FRAP, Carlos Montero.

Hardy Momberg, liberal, mantuvo un violento diálogo con Jorge Lavandero del PADENA, por ataques de este al Gobernador de Pitrufquen, Hector Gaete. Momberg defendió al señor Gaete y desmintió las imputaciones que le hacía Lavandero.

REGIDORES.— En la sesión nocturna de la Cámara se aprobó, en general, el proyecto que otorga gastos de representación a los regidores. Se envió a Comisión para segundo informe.



ASCENSOS EN LA CÁMARA.— En su sesión ordinaria de ayer, la Cámara de Diputados ascendió a tres de sus funcionarios, por vacancia del cargo de secretario de la Corporación, cuya titular, don Ernesto Goycolea Cortes, se acogió a jubilación, al cumplir 40 años de servicios. Los funcionarios ascendidos aparecen en el grabado, junto al presidente de la Cámara, Jacobo Schaubert, du-

dos aparecen en el grabado, junto al presidente de la Cámara, Jacobo Schaubert, du-

Mañana trata el Senado reformas al DFL N.º 39

Otras cuatro sesiones especiales celebrará hoy la Cámara de Diputados, desde las 11 horas, para despejar la agenda, con motivo del término de la legislatura ordinaria.

Para mañana se ha anunciado una sesión especial del Senado, con el mismo objeto. El Senado despachará el proyecto de la Cámara de Diputados que modifica el DFL 39, que ordena la venta de los edificios de departamentos de las Cajas de Previsión. Al efecto, se someterá a la Comisión de Trabajo, para pronunciarse sobre el segundo informe.

Un 70% más que en 1955 se construye hoy en todo Chile

Así lo afirmó en el Senado Bernardo Larraín, respondiendo a Frei

En 1961 se construirán 2.395.162 metros cuadrados, afirmó ayer el senador Bernardo Larraín, respondiendo a críticas del senador Frei, sobre los planes del Gobierno de Pitrufquen. Añadió que el país invierte hoy en construcciones, un 70 por ciento más que en 1955, que es el año cuando en esta materia, según el senador Frei.

Reconciliación de dos senadores

En la reunión del medio día de ayer de la Sala de senadores radicales, se reconciliaron los senadores de este Partido, Juan Luis Mauras y José Gómez Gallo. Ambos representan a las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

Ernesto Arana Rocha renunció al PADENA

El ex diputado y miembro de la Junta Ejecutiva del Partido Democrático Radical, Ernesto Arana Rocha, presentó su renuncia indeclinable a esa colectividad política. Anunció que no esperaba el pronunciamiento de la Junta sobre su dimisión, y que abandonaba de inmediato el Partido.

Senador Jaramillo saldrá en gira por O'Higgins y Colchagua

El senador liberal por O'Higgins y Colchagua, Armando Jaramillo, y el diputado del mismo partido, por O'Higgins, Ivan Ortiz, iniciarán una gira por esta última provincia el 24 del presente. Ella se prolongará hasta el 28.

Los parlamentarios visitarán, sucesivamente, Machali, Renzo, Mallo, Requena, Olivar, Quinta de Tilcoco, Comco, San Vicente de Tagua-Tagua, Pichidegua, Pumo, Las Cabras, Coltauco, Donihue, San Francisco de Mostal, Graneros y Rancagua.

Posteriormente, el mismo senador y el diputado Fernando Maturana recorrerán toda la provincia de Colchagua. Esta gira finalizará el viernes 5 de octubre, con una asamblea en San Fernando.

Ministro tunecino visitó la Cámara

El Ministro de Comunicaciones de Túnez, señor Rachid Driss, efectuó en la mañana de ayer una visita de cortesía a la Cámara de Diputados. Fue atendido por el vicepresidente, señor Gustavo Loyola, con quien departió cordialmente durante 15 minutos.

El Ministro, señor Driss, viajó en la tarde de ayer a Lima.

PROYECTO DE AMNISTIA DESPACHO EL CONGRESO

● Normas sobre multas por infracciones a la legislación social aprobó el Senado, en general

La Cámara de Diputados y el Senado votaron ayer, en segundo y tercer trámite constitucional, respectivamente, el proyecto de amnistía que beneficia a procesados por delitos cometidos en la Escuela de Ingeniería Naval de la Armada, en mayo del año en curso. Así, este proyecto quedó totalmente desahogado por el Congreso Nacional, y en las últimas horas de la tarde fue comunicado, por el Senado, donde tuvo su origen, al Presidente de la República.

El proyecto dice: "Artículo Único.— Concede-se amnistía, a las personas inculpadas en el proceso N.º 2.419, que conoce el Juzgado Naval de Valparaíso, por el delito de incumplimiento de deberes militares, cometido en el recinto de la Escuela de Ingeniería Naval de la Armada en el mes de mayo de 1961.

La amnistía se extenderá también a los inculpados en el proceso N.º 2.424 por acción o omisión, incoado como consecuencia de los mismos hechos, siempre que tengan la calidad de meros ejecutores del delito, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 272 del Código de Justicia Militar."

PROYECTOS EN EL SENADO.— Ayer el Senado aprobó, en general, el proyecto de la Cámara de Diputados que establece normas sobre multas por infracciones a la legislación social. Volvió a la Comisión de Trabajo, para segundo informe.

Además, el Senado despachó los siguientes proyectos:

1) Modifica el Art. 516 del Código del Trabajo, en lo relativo a la competencia de los



Momentos antes de salir al avión que los conduciría a Buenos Aires, vemos a los integrantes del grupo de estudiantes premiados por "Almaceñes Paris", con su jefe y estado de 7 días en la República Argentina, y con todos sus gastos pagados. El grupo, que se preparaba para salir en sus composiciones, les permitió alcanzar las más altas calificaciones y ser ganadores del Concurso.

En la foto, vemos a Alvaro Wold, Cristian Prado, Lino Peña, Miguel Prado y Juan Caravia, faltando Jorge Brain y Juan Sebastian Pinera.



Foto de equipos recolectores de basura adquirida por la I. Municipalidad de La Cisterna. Puede apreciarse el moderno diseño cilíndrico de los camiones recolectores PAK-MOR, de fabricación norteamericana.

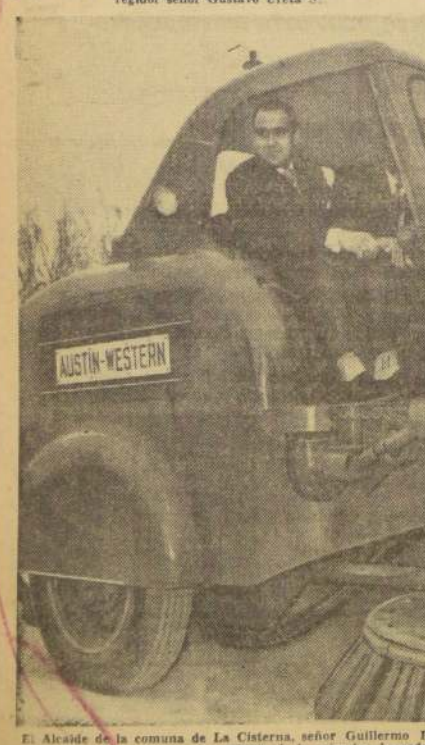
Moderno equipo recolector de basuras y barredora recibió ayer la progresista comuna de La Cisterna

Al acto asistieron el Alcalde de la comuna, regidores y representantes de la firma Mauricio Hochschild & Cia. Ltda., importadores de los modernos equipos

cuatro camiones recolectores de basura marca PAK-MOR y una barredora de calles marca AUSTIN-WESTERN, de fabricación norteamericana, adquiridos en reciente propuesta pública, en la que intervinieron las principales fábricas europeas y norteamericanas.



En el grabado, el momento en que el señor Rodolfo Keller, en representación de la firma Mauricio Hochschild & Cia. Ltda., hace entrega al señor Alcalde de la comuna de los modernos vehículos para el aseo. Le acompañan el señor Ruperto Rosales Rojas, jefe del Departamento de Aseo y Jardines, y el regidor señor Gustavo Ureta S.



El Alcalde de la comuna de La Cisterna, señor Guillermo Rodríguez, se impone del funcionamiento de la máquina barredora.

que volver la misma, que viene montada fija sobre su chasis. Todos los movimientos de compresión y de descarga de basura se efectúan por una sola fuerte cadena, y el equipo tiene la gran ventaja de ser muy sencillo, con un solo volante y el motor dispuesto en la parte delantera. El barido se efectúa mediante dos escombillos verticales de alambre de acero que van despegando la basura y concentrándola debajo de la máquina, y que es posteriormente tomada por un escombillo de fibra y lanzada al interior de la tolva. Delante de la máquina van dispuestos recolectores que lanzan a presión una fina lluvia de agua, que impide que se levante el polvo durante el barido.

HABLA EL REPRESENTANTE DE FIRMA IMPORTADORA

El señor Rodolfo Keller, en representación de Mauricio Hochschild & Cia. Ltda., hizo entrega del equipo de aseo al señor Alcalde de La Cisterna, expresando en su discurso: "En una firma importadora como la nuestra, lógicamente un éxito comercial se registra con mucho agrado, pero una particular satisfacción para nosotros es el hecho de poder traer al país elementos de utilidad pública y de haber podido asistir, en el presente, a una firma dinámica, administración municipal en su noble y admirable esfuerzo de mejorando cada día más los servicios públicos en su comuna, y, con esto, el bienestar de sus habitantes."

Al recibir las llaves de los vehículos, el señor Alcalde dijo: "Con enorme satisfacción y con el alma henchida de amor patrio, recibo el equipo de aseo para la comuna que presido, ya que este grandioso acontecimiento se efectúa en vísperas del aniversario patrio. Esto significa el anhelo de esta Corporación y de su ciento ochenta mil habitantes."

A continuación, la firma representante ofreció un coctel, en el Club de la Unión, de La Cisterna, al personal de la Municipalidad y personalidades de la comuna.

SERVICIO EXTRAORDINARIO DE TRENES PARA FIESTAS PATRIAS

Con motivo de las próximas Fiestas Patrias, además de los trenes que circulan habitualmente, lo harán también los siguientes trenes extraordinarios:

SANTIAGO A VALPARAISO

VIERNES 15: Expreso, sale Mapocho 17.30 horas; Ordinario, sale Mapocho 19.05 horas.

SABADO 16: Expreso, sale Mapocho 12 horas; Expreso, sale Mapocho 17.30 horas; Ordinario, sale Mapocho 19.05 horas.

DOMINGO 17: Expreso, sale Mapocho 7.20 horas; Ordinario, sale Mapocho 8.15 horas.

MARTES 19: Expreso, sale Mapocho 17.30 horas.

VALPARAISO A SANTIAGO

VIERNES 15: Expreso, sale Viña del Mar 17.45 horas; SABADO 16: Ordinario, sale Puerto a las 13.45 horas; Expreso, sale Viña del Mar 17.45 horas.

A QUINTERO

Desde el 16 al 19, inclusive, habrá combinación diaria con los trenes que salen de Mapocho a las 7.45 y 14 horas.

AL SUR

VIERNES 15: Nocturno a San Rosendo, Sale Alameda 21.30 horas, con combinación a Concepción y Osorno.

SABADO 16: Ordinario a Talca, Sale Alameda 7.45 horas; Ordinario a San Fernando, Sale Alameda 13.45 horas.

DOMINGO 17: Ordinario a Talca, Sale Alameda 7.45 horas; Ordinario a Las Cabras, Sale Alameda 8.15 horas.

MARTES 19: Nocturno a San Rosendo, Sale Alameda 21.30 horas, con combinación a Concepción y Osorno.

A CARTAGENA

VIERNES 15: Expreso, sale Alameda 17.20 horas; SABADO 16: Expreso, sale Alameda 8.20 horas; Expreso, sale Alameda 13.20 horas; Expreso, sale Alameda 17.20 horas.

DOMINGO 17: Expreso, sale Alameda 8.20 horas; Automotor, sale Alameda 10.05 horas (a Llo-Lleo).

MARTES 19: Automotor, sale Alameda 8.05 horas (a Llo-Lleo); Expreso, sale Alameda 8.05 horas (a Llo-Lleo); Expreso, sale Alameda 10.05 horas (a Llo-Lleo); Expreso, sale Alameda 19 horas.

A PAPUDO

Desde el 15 al 20, inclusive, habrá combinación diaria a Papudo con el tren que sale de Mapocho a las 7.45 horas.

A LA SERENA

SABADO 16 y MIERCOLES 20: Tren "Serrenense". La combinación de Mapocho sale por el tren de las 7.45 horas.

Mayores datos en las Estaciones y Oficinas de Informaciones.

FERROCARRILES DEL ESTADO

CAJA DE CREDITO POPULAR— SUCURSAL N.º 1 y SUCURSAL N.º 2. MARANA, REMATE DE ALHAJAS, OBJETOS VARIOS Y PIELER. EN VICUNA MACKENNA N.º 200. DE 9 HORAS ADELANTÉ.

Préstamos concedidos en ENERO de 1961 y vencidos en JULIO de 1961. Polizas Sucursal N.º 1, Alhajías: 101.178 al 103.779; Objetos Varios: 72.227 al 72.948; Polizas Sucursal N.º 2, Alhajías: 311.269 al 316.533; Objetos Varios: 265.432 al 269.806; Pielers: 462 al 466.

HAY: Argollas de oro, anillos de brillantes, relojes, aros, pulseras, OBJETOS VARIOS: Loza, cubiertos, platos, radios, maletas, relojes, máquinas de escribir y de coser de mano, herramientas, libros, viandas, muñecas, porcelanas, etc. PIELER: Mouton doré, skunk, zorros plateados, astrakhan, etc.

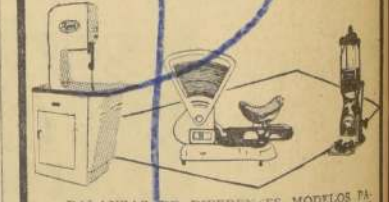
PAGO AL CONTADO— ENTREGA INMEDIATA EXHIBICION: HOY, de 9 a 13.30 horas, en VICUNA MACKENNA N.º 200.

Bossay y Mauras se ausentan del país

Ayer salió a Europa el senador radical Luis Bossay Leiva, Representante a la XVI Asamblea General de las Naciones Unidas. Miembros de esta delegación serán, también, los diputados Luis Valde Larrain, conservador, y Enrique Edwards Orrego, liberal.

FABRICA DE BALANZAS SIERRA PARA CORTAR HUESOS BOMBAS PARA ACEITE

SCHNEIDER REYNAUD & CIA



BALANZAS DE DIFERENTES MODELOS PARA CUALQUIER NEGOCIO. CON BALANZAS SOTECO TENDRA UN BUEN SERVICIO. COMODAS Y PRECISAS.

OFICINA: LIRA 1153 - Teléfono 53826

VEN-DIRECTAMENTE DE FABRICA

REFRIGERADORES

CARNICERIAS

Tres cuerpos, 10 pies \$ 1.300 -
Dos cuerpos, 20 pies 1.200 -
Dos cuerpos, 36 pies 1.000 -

ROTISERIAS

Mesones 2 mts \$ 1.100 -
Vitrinas Sobremesa 800 -
Mesones y Vitrinas de lujo El 800 - metro

CONSERVADORAS PARA HELADOS

Los PRECIOS incluyen GRANDES FACILIDADES.

ENTREGAS INMEDIATAS. LLAME HOY

MISMO O VISITENOS SIN COMPROMISO

Fono 496039

NOTICIAS DEL TURF:

Se mató Rebuti; Harpal cambió de preparador

CUCALON, hijo de Mortimer's Cross y Corra que estaba en poder de Fernando Jaccal, llegó al corral de René Méndez.

DOS CAMBIOS de montas para las carreras del próximo domingo en el Club Hípico. Bule, que aparecía con la monta de Fernando Toro, será conducido por Ricardo Madariaga. Aguin, que entrenaba Juan Meleiro, tendrá en sus lomos a Carlos Sepúlveda en lugar de Hector Pilar.

LIURGO, hijo de Licencioso y María Verónica, que ganó el premio "Pedro del Río Talavera", volverá a la pista del Club Hípico en el premio "Nacional Ricardo Lyon". Su entrenador tratará de conseguir la monta de Enrique Araya.

DOS JINETES de Vía del Mar se vinieron a Santiago. Son Sergio Azocar y Sergio Pérez, ambos ganadores.

HARPAL, el hijo de Copernio y Mármara, que entrenaba Antonio Vodianov, fue rellendo de ese corral y entregado a Aquiles Petit.

HORMIGUERA, pupila de Pedro Inda y de propiedad del Sud "Boreal", se irá al Haras "Santa Eladia". Fue adquirida por don Benedito Aguiar.

Clinica de Encendidos
TALLER DE LLAVES
"REX"
AGUSTIN 1022-1º PISO
LOCAL 11 - (AL LADO ASCENSORES) -
TRABAJOS GARANTIDOS



LIURGO actuará en el "Nacional Ricardo Lyon" y probablemente contará con la conducción de Enrique Araya. En una pista normal debe hacerlo muy bien.

CONDICIONES PARA EL CLASICO INTERNACIONAL DEL HIP. CHILE

Los datos fueron entregados por el Hipódromo Chileno a los señores sudamericanos de la próxima temporada internacional que tendrá lugar en esa pista.

CIERRE DE INSCRIPCIONES. Las inscripciones para las carreras internacionales se recibirán hasta el día 15 de marzo, a las 12 horas, en la sede social del Hipódromo Chileno, Agustinas 644 y deberán ser ratificadas el día 21 de marzo, a las 12 horas, en la misma dirección. El 30% del valor de la inscripción se pagará el 1.º de marzo y el otro 50% a la ratificación de la misma. El Hipódromo Chileno se reserva el derecho de calificar a los competidores chilenos de carreras. En ninguna competencia podrán tomar parte más de 13 animales. Ningún competidor podrá inscribirse en ambas carreras internacionales.

INSCRIPCIONES. Una vez recibidas las inscripciones, el Hipódromo Chileno clasificará a su criterio a los animales extranjeros en tres categorías: A, B y C. Las ventajillas de que gozará cada categoría son las siguientes:

Categoría A: Viaje aéreo (ida y regreso) del caballo y del cuidador inscripción gratuita, gastos de desembarco y embarque en Santiago; pasaje aéreo de ida y regreso en una compañía aérea que determine el Hipódromo Chileno para el propietario (y esposa), preparador y jinete; gastos de estadía en Santiago del propietario (y esposa) preparador, jinete y cuidador (no más de cinco personas), durante un máximo de 15 días; gastos de estadía del caballo y de seguros durante la estadía del animal en Santiago.

Categoría B: Viaje aéreo (ida y regreso) del caballo y del cuidador; inscripción gratuita; estadía del caballo en Santiago y una subvención de 500 dólares al propietario para los restantes gastos.

Categoría C: Si hay un avión especialmente fletado para transportar animales, viaje de ida y regreso del caballo y del cuidador y un 50 por ciento de descuento en el valor de la inscripción.

HERRAJES. Por cada país participante se invitará un herrador, que será recomendado por la respectiva Comisión Local y que tendrá la responsabilidad de herrar los caballos de esa nación participante. Los herrajes autorizados serán aquellos determinados como tales por el Reglamento de Carreras de Chile.

ALOJAMIENTO. La Sociedad Hipódromo Chileno se reserva el derecho de fijar los hoteles de primera categoría en que estarán alojados sus invitados.

REGLAMENTOS. Las pruebas internacionales estarán reglamentadas de acuerdo a las disposiciones del Reglamento de Carreras de Chile, cuyo texto se encuentra a disposición de los interesados en los Jockey Clubs y Stud Books de sus respectivos países.

DOCUMENTACION Aduanera. Los trámites de importación y exportación de caballos extranjeros serán efectuados por el Hipódromo Chileno.

RUTA AL SUR POR PUENTE QUINO

La Dirección de Vialidad advierte, que con motivo de encontrarse cortado el antiguo PUENTE QUINO en el camino Longitudinal Sur, tramo de Victoria a Púa, el tránsito por la zona se interrumpirá a partir del próximo domingo 17 por un puente particular vecino al puente Quino, que para el efecto ha sido reforzado.

ESTE PASO DE EMERGENCIA NO TOLERA VEHICULOS CON REGISTRO SUPERIOR A LAS OCHO TONELADAS, Y CARABINEROS ESTABLECERAN Estricto CONTROL PARA EL FIEL CUMPLIMIENTO DE ESTA LIMITACION.

La Dirección de Vialidad dará aviso oportuno de la reapertura de este paso para vehículos de mayor tonelaje que el señalado.

MUEBLES Liquidamos
PISO, MARMOL, Living, comedores, CUC, Baños, duchas, dormitorios, cocinas, etc. de coser SIGMA. Estación-cama 20 MESES PLAZO
Mueblería Sud América CATEDRAL 1053

Hipódromo Chile APUESTAS Combinadas Y CARTILLAS
Oficina en pleno centro Estado 42 Primer piso

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción Población "CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS", Llano Subercaseaux, Santiago.

Solicitanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción de 298 viviendas y urbanización, que componen la Población "LLANO SUBERCASEAUX", de Santiago (Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas).

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en el Registro Especial aprobado por el H. Consejo de esta institución.

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N.º 43 4.º piso, a las 16 horas del día 2 de octubre de 1961.

Antecedentes oficiales podrán solicitarse en la secretaría de la Sección Zona Central de esta Corporación, Arturo Prat N.º 48, 4.º piso, a contar del día 13 de septiembre de 1961.

Podrán retirarse los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 22 de septiembre de 1961.

SANTIAGO, 12 de septiembre de 1961.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

en SU ambiente el lugar indicado..

RESTAURANT Los Lilenes

Vía del Mar, Camino Concón
Teléfono 81 Concón

Pone en conocimiento de su distinguida clientela y turistas, haberse hecho cargo del mismo, una nueva dirección.

- * Esmerada atención
- * Mariscos frescos del día, de sus viveros exclusivos.
- * Platos típicos.
- * Precios rebajados.
- * Ordenes para banquetes y manifestaciones.

Publicidad Sur

Vista inmejorable junto al mar.

Estacionamiento reservado para coches

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

- LLAMADO A INSCRIPCION DE ASEGURADOS PARA LA VENTA DE VIVIENDAS:**
Se llama a inscripción de asegurados para la venta de 144 viviendas de la Población Vicuña Mackenna Sur, Sector 2, Etapa II, de Santiago.
El precio de venta de estas viviendas fluctúa entre \$ 4.450,00 y \$ 5.030,00.
Los asegurados deben inscribirse en las Oficinas del Servicio de Seguro Social de Alameda N.º 2100, desde el 15 al 29 de septiembre de 1961, de lunes a viernes, de 8 a 12 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.
- CONDICIONES PARA PODER INSCRIBIRSE:**
(AUNQUE EL ASEGURADO NO TENGA CARGAS FAMILIARES)
a) Tener por lo menos 3 años cumplidos como asegurado en el Servicio de Seguro Social.
b) Presentar su Libreta de Seguro al día, su carnet de identidad y el de su cónyuge; si su libreta está atrasada porque el patrón está debiendo las imposiciones, deberá acompañar certificado patronal con detalle de los salarios sobre los cuales faltan imposiciones, certificado que debe ser revisado por un Inspector del Servicio de Seguro Social. Los pensionados de invalidez, vejez o viudez, no necesitan presentar su Libreta de Seguro, sino que baste constar su calidad de pensionados.
c) No haber comprado, ni el asegurado ni su cónyuge, una casa por intermedio de alguna Caja de Previsión o por la Corporación de la Vivienda.
- RENTA MINIMA IMPOSIBLE:**
El asegurado junto con su cónyuge y sus hijos solteros, legítimos o naturales que vivan con él cooperan al mantenimiento de la familia, deben tener en TOTAL un ingreso mensual IMPOSIBLE por sueldos y salarios de por lo menos: \$ 69.800.
- LOS DIVIDENDOS PROVISORIOS MENSUALES FLUCTUAN ENTRE: \$ 27,98 y 31,35.**
Estos dividendos, según el Art. 12 del Reglamento 772, serán reajustables en la forma y condiciones que se establecen en el Art. 77 del DFL N.º 2 de 1959.
El asegurado debe tener su lugar de trabajo y residencia dentro del departamento de Santiago.
Al presentar su solicitud, exhiba un recibo con el número de orden y fecha de recepción. Sirvase efectuar personalmente este trámite; no debe valerse de intermediarios. Las viviendas se entregarán a los que obtengan el más alto puntaje, conforme a la siguiente pauta:
- PUNTAJE PARA SELECCIONAR A LOS POSTULANTES:**
a) Por cada semana de imposiciones: 1 punto.
b) Por cada 1% de cotización, durante el periodo de afiliación: 1 punto. Para los efectos del cálculo de cotización de imposiciones, se consideran las registradas en las respectivas cuentas individuales.
c) Por el cónyuge y por cada carga familiar computable: 150 puntos.
d) Por no ser dueño el postulante ni su cónyuge de una casa en el territorio nacional: 150 puntos.
e) Por cada \$ 100.000 de aporte al contado voluntario sobre el valor provisorio del inmueble: 5 puntos.
f) Por tener el asegurado y su grupo familiar rentas y salarios inferiores en total a un sueldo vital de Santiago: 5 puntos; por tener más de un sueldo vital: 10 puntos.

EL DIRECTOR GENERAL

NOTA: LA UNIDAD REAJUSTABLE TIENE UN VALOR DE \$ 1,30, VALIDO HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1962.

EN LA HORA DEL MUNDIAL...

GRATIS EL CAMPEONATO EN SU TELEVISOR

AL COMPRAR SU RELOJ PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL QUE OBSEQUIA RELOJERIA GABOR

ESTADO 91 - 5.º PISO

Flexalum EVITALUZ

... las Nuevas Persianas que ofrecen Elegancia y Bienestar Superlativos!

Diseñadas, estilizadas y fabricadas a la medida para crear un nuevo y más elevado standard de ELEGANCIA y BIENESTAR en su hogar!

Sus nuevas e insuperables ventajas: Cierre Perfecto Flexalum. Láminas de Aluminio Flexalum. Cintas de Plástico Flexalum. Cabezal Metálico Flexalum y Seguro Freno Automático Flexalum... permiten el absoluto control de la iluminación y circulación del aire en cualquier habitación de su casa.

IND. **Délano** LTDA.
Avda. Vicuña Mackenna-2861 tel. 55541

LISTA COMISION QUE ESTUDIARA PROBLEMAS LABORALES DEL COBRE

El Ministro del Trabajo informó ayer a los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre que se ha constituido la Comisión Tripartita para el estudio de la modificación del estatuto de los trabajadores del cobre. Esta comisión estará integrada por representantes patronales, de los trabajadores y uno de los miembros del Departamento del Trabajo.

La comisión se constituirá el 21 de octubre y tendrá un plazo de 60 días para rendir informe al Ministerio de Trabajo.

Colegio de Técnicos explicará su función a los periodistas

La Directiva del Colegio de Técnicos de Chile dará hoy una conferencia de prensa en el Círculo de Periodistas, en la que su presidente, Eneas Espoz, dará a conocer cuál es la finalidad de la institución, su marcha y sus aspiraciones.

Además, en esta reunión, el presidente Espoz presentará a los periodistas al Relación de los Públicos designado por la institución para la entrega de sus informaciones oficiales y sus contactos con los órganos de prensa y radio.



PIDEN PENSION DE GRACIA. — Un grupo de 163 ex cobradores de los ya desaparecidos tranvías de la ETC, se halla gestionando la obtención de una pensión de gracia de 45 escudos mensuales. En su mayoría, dicho grupo lo conforman mujeres, que sirvieron de cobradoras en los carros con imperiales de los años 1911 hasta 1930. En el grabado, parte de estas personas durante una visita que efectuaron anoche a LA NACION, rodeando a su presidenta Bertina Pardo Aedo.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industria y Comercio para la obtención de un derecho de patente de invención, por las materias que se indican:

- 62-61 MERCK & CO. INC. de Norteamérica. — "Procedimiento para producir hidratos alfa-alquil y sus esteres."
- 64-61 CHEMICAL SERVICES INC. LTD. de Sud África. — "Una composición de resina para el tratamiento de superficies."
- 65-61 SONOTONE CORPORATION, ELMSFORD de Norteamérica. — "Sistema de sonido de fácil remoción, y para pickup, compuesto por dos partes suplementarias de alfileres, que ensamblan y forman una unidad, sin necesidad de tornillos o remaches."
- 66-61 INSTITUTO FARMACOLOGICO SERONO, de Italia. — "Procedimiento para la obtención de un derivado ciclo-pentano-fenotreno."
- 67-61 S. & ROBINSON (HOLDINGS) LIMITED, de Inglaterra. — "Cajas hechas de material revestido en laminas."
- 68-61 JOSE CHANES LUKSIC, de Santiago. — "Aditivo para encausar la circulación del aire de los secadores para el cabello."
- 69-61 EQUIPMENT ENGINEERS, INC. de Norteamérica. — "Aparato y método de separación de sólidos de líquidos."
- 70-61 FOREMOST DAIRIES, INC. de Norteamérica. — "Procedimiento para el polvo y procedimiento para su elaboración."
- 71-61 LITPLUG (PROPRIETARY) LIMITED, de Sud África. — "Un nuevo tipo de cable eléctrico."
- 72-61 ISIDORO WOLOVICH NAIGUEZ y ROMANO MACROBIO LANZA, de Santiago. — "Un aparato metálico para el control de los embragues y una cerradura destinada a trabajar el volante de cualquier vehículo motorizado, para la seguridad del mismo."
- 73-61 PAUL ALDUNATE MUJICA, de Santiago. — "Máquina lavadora de ropa, accionada a mano."
- 74-61 VICTORIO FABRIZI, de Argentina. — "Un compresor electromagnético para bombas de agua."
- 75-61 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica. — "Método para preparar compuestos de tetraciclina."
- 76-61 KLAUS HANNACH SAREMBE, de Santiago. — "Aparato que puede emplearse como tapa, cierre múltiple o envase."
- 77-61 ALLIS-CHALMERS MANUFACTURING COMPANY, de Norteamérica. — "Motor de inducción síncrono mejorado, del tipo de reluctancia."
- 78-61 N. V. PHILIPS GLOELAMPFABRIK, de Holanda. — "Dispositivo para reducir las superficies internas de ampollas para lámparas incandescentes y tubo de descarga."
- 79-61 CONTINUA BUREAU-UND RECHENMASCHINENFABRIK AKTIENGESELLSCHAFT, del Principado de Liechtenstein. — "Una combinación de un diagrama estacionario, accionado por la luz, con un diagrama móvil que tiene un sector de paso para la luz, de magnitud variable a voluntad."
- 80-61 GRIFFIN WHEEL COMPANY, de Norteamérica. — "Aparato para vaciar metal fundido a presión, sin exponerlo al aire."
- 81-61 JUAN A. FELLNER, de Argentina. — "Mejoras en termostatos."
- 82-61 JOHNS-MANVILLE CORPORATION, de Norteamérica. — "Un procedimiento para fabricar placas termoplásticas para el recubrimiento de superficies."
- 83-61 TITAN - EISEN WARENFABRIK G. m. b. H. de Alemania Occidental. — "Pieza para envolver bujes, cuyos extremos tienen acoplamiento, que son encajables manualmente."
- 84-61 IGGAM S. A. I. de Argentina. — "Un aparato para revocar con material en estado preferentemente plástico."
- 85-61 RADISCHER ANILIN & SODA FABRIK A. G. de Alemania. — "Un procedimiento para la obtención de planchas ignífugas térmicamente estables."
- 86-61 JOSE LUIS GALVEZ FUCHSLOCHER, ROBERTO FUENTES STONER y EXEQUIEL S. BRADO SOTOLAR, de Santiago. — "Procedimiento para aprovechar las tapas usadas de los envases de dentífricos y similares, como tapa-valvula de cámaras."
- 87-61 MONTECATINI, de Italia. — "Procedimiento para preparar compuestos fundidos a base de bis-dioctocarbamatos."
- 88-61 SANDOZ A. G. de Suiza. — "Perfeccionamiento para preparar derivados de ácido lisérgico."
- 89-61 JOAQUIN PAVA RIVERA, de Santiago. — "Vidrietas extensibles para soportar encofrados de juntas y similares."
- 90-61 "STALT FÜR DIE ENTWICKLUNG VON ERFINDEUNGEN UND GEBRÄUCHLICHEN ANWENDUNGEN 'BERGA', del Principado de Liechtenstein. — "Un proyectil con penacho de carga hueca."
- 91-61 KALE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania. — "Clases para imprentas planas."
- 92-61 NITRO AUTOS Y CIA. LTDA. de Santiago. — "Perfil de metal laminado del tipo que está provisto de ranuras."

- 93-61 JOHN NEILL STEWARTH y ROBERT HENRY WHITE, STEWARTS, de Norteamérica. — "Composición de alimento, para acelerar el crecimiento de los animales, que contiene un antibiótico."
- 94-61 SANDOZ A. G. de Suiza. — "Procedimiento de nuevos derivados de los ácidos lisérgicos y dihidrolisérgico."
- 95-61 SIEMENS & HANSKE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania. — "Dispositivo para transmitir señales de frecuencia portadora, mediante una línea de transmisión de energía de alta tensión."
- 96-61 ENRIQUE NAVARRETE LACANAL, de Argentina. — "Cantillon mejorado para calado de uso femenino."
- 97-61 CHARLES HENDERSON SIMPSON, de Santiago. — "Un método de Austria para tierras raras y minerales de metales de mineral de azufre que los contienen."
- 98-61 CHAS PFIZER & CO. INC. de Norteamérica. — "Un procedimiento para la preparación de dimetanol-sulfato (P-Clorobenzhidrido)-4 (M-XII) Pirazina."
- 99-61 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. — "Preparación de alimentos para los animales que tienen efecto tranquilizante."
- 100-61 VEREINIGTE OESTERREICHISCHE EISEN-UND STAHLWERKE AKTIENGESELLSCHAFT, de Austria. — "Mejoras introducidas en la fabricación de un material para cojinetes a base de aluminio, zinc y cobre."
- 101-61 AMERICAN POTASH & CHEMICAL CORPORATION, de Norteamérica. — "Procedimiento de recuperación de boro de líquidos que los contienen."
- 102-61 JUAN BASUALTO TORO, de Santiago. — "Cartelera clasificadora de obligaciones diarias."
- 103-61 COMPAGNIE DES METAUX DOVER-PELT-LOMEL ET DE CORPALLIER, SOCIETE ANONYME, de Bélgica. — "Perfeccionamientos en el calentamiento de hornos, particularmente hornos de zinc."
- 104-61 FARBENFABRIKEN-BAYER A. G. de Alemania. — "Un procedimiento para la fabricación de anhidrido sulfúrico."
- 105-61 SOCIETA FARMACEUTICA ITALIA, de Italia. — "Procedimiento para preparar nuevos derivados de bencilmina."
- 106-61 CARL JOHN WILSON HUDSON, de Santiago. — "Luz intermitente de emergencia para vehículos."
- 107-61 SANDOZ A. G. de Suiza. — "Procedimiento de preparación de nuevos homoloxantenos."
- 108-61 SANDOZ A. G. de Suiza. — "Procedimiento de nuevos derivados de los ácidos lisérgico y dihidrolisérgico, sustituidos en la posición 1."
- 109-61 PATENT CONCERN N. V. de Antillas Holandesas. — "Edificio construido con elementos prefabricados en forma de cubo."
- 110-61 HERIBERTO NAVARRETE CARCHERI, de Santiago. — "Sistema de retención de humos para calderas de calefacción e incineradores."
- 111-61 FARBWERKE HOECHST A. G. Vorn. Meister Lucius & Brüning, de Alemania. — "Mejoras a la preparación de fundiciones de la solicitud N.º 136-61, caracterizadas por emplear un compuesto de trifluor-estano."
- 112-61 FICHTEL & SACHS A. G. de Alemania. — "Un manguito acoplador para los cubos axiales con cambios de velocidad."
- 113-61 ENRIQUE FASSLER JAICKLES, de Santiago. — "Calendario perpetuo, móvil y circular."
- 114-61 R. P. SCHERER CORPORATION, de Norteamérica. — "Inventor a chorro de dos múltiples."
- 115-61 GEIFFIN WHEEL COMPANY, de Norteamérica. — "Un método para operación continua de una planta de fundición."
- 116-61 RAUL PAVEZ GALARCE, de Santiago. — "Una placa portátil para instalaciones eléctricas con la característica de contener un dispositivo con sensores luminosos que indican cuando y cual fusible se ha fundido."
- 117-61 ROLANDO ARANEDA MERINO, de Santiago. — "Extractor para chupetes helados."
- 118-61 NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER, de Alemania. — "Un procedimiento para la esterilización de productos alimenticios envasados en recipientes bajo presión superatmosférica."
- 119-61 ADRIAN TRASEZ TRONCOSO, de Santiago. — "Sistema de arreglar ampollas quemadas."
- 120-61 Piden ampliación de plazo por las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa:
- 121-61 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza. 5 años más, para la Patente N.º 12565, que fue concedida por "Un procedimiento de nuevos esteros caracterizados por el empleo de 20,21 cetoles."
- 122-61 ALEJANDRO UBERTINI, de Argentina. — 5 años más para la Patente N.º 12698, que fue concedida por "Mejoras en transmisión de movimiento giratorio mediante un fin y rueda dentada, caracterizadas por el hecho de que el fin es elástico."
- 123-61 Se da el presente aviso para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse dentro de los 30 días siguientes de esta fecha, en la Oficina de Patentes de Invención, Testimonios N.º 30, 2.º piso, Santiago, 13 de septiembre de 1961.

INGENIERO JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

EX EE. SEMIFISCALES RENDIRAN HOMENAJE A JACOBO SCHAULSOHN

Los ex funcionarios semifiscales ofrecerán hoy una manifestación al presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, la que se hará extensiva a algunos jefes de partidos que apoyaron una petición de orden económico de estos ex personales de Cajas de Previsión.

El acuerdo fue adoptado en reciente reunión de estos ex servidores para agradecer la ley aprobada por el Congreso que acuerda una indemnización por años de servicios a los funcionarios que dejaron sus cargos en marzo de 1960, con motivo de la reestructuración administrativa.

En la reunión se dio cuenta que el diputado Schaulsohn fue el autor de la presentación de la moción en el Parlamento, la que se encuentra lista para su promulgación en el "Diario Oficial".

La manifestación será ofrecida en una comida en el Restaurante Santiago, a las 21.30 horas, a la cual han sido invitados los señores Julio Durán, Sergio Sepúlveda, Hugo Zepeda, Jonas Gómez, Galvarino Palacios y Tomás de Paz, los diputados Hernán Leigh, Salvador Corves, Raúl Morales, Julia Subercaseaux, Miguel Huerta, Sergio Díez, Hugo Rosende, Enrique Edwards y Eduardo Clavel, y Raúl Reitz y Arturo Matile Larraín.

También asistirán, especialmente invitados, personeros de otros partidos políticos, representantes de la prensa y radio.

Hoy prosiguen las conversaciones para resolver el pliego del carbón

El gerente general de la Compañía Carbonífera de Lota, Guillermo Videla Lira, sostuvo una entrevista en la mañana de ayer con el Ministro del Trabajo, Hugo Galves, en la cual se trató sobre los porcentajes que se discuten en relación con el pliego de peticiones presentado por los trabajadores carboníferos.

Sobre el particular se informó que los obreros piden un aumento de un 25 por ciento, mientras la Compañía ofrece un 10 por ciento. Sin embargo, se dijo que este ofrecimiento sería susceptible de aumentar a un 12 por ciento en caso que los trabajadores rebajaran su petición. Las conversaciones continuaron ayer y proseguirán hoy mientras se mantiene la próroga de la huelga hasta el 24 del presente, según lo acordado por los obreros.

DESPIERTE.....!

Duerma en semierres CIC legítimos

SOMIERES

CIC

DESDE P.º 11,09

Por orden de la V Zona del Servicio Nacional de Salud

GRAN REMATE DE CAMION INTERNATIONAL.

CATRES DE FIERRO CON SOMMIERES, FRAZADAS DE LANA, UTENSILIOS DE COCINA, FIERRO VIEJO Y VARIOS.

Mañana viernes 15 de septiembre, a las 10.30 horas

EN EL POLITECNICO DE MENORES DE SAN BERNARDO "ALCIBIADES VICENCIO", CAMINO A LOS MORROS, CERRO NEGRO, PASADO HARAS NACIONAL.

HAY:

- 1 Camión International, modelo 1938.
- 800 Catres de hierro con sommieres.
- 15 toneladas de hierro viejo.
- Gran cantidad de utensilios de cocina, molinos y de aluminio, lote de herramientas, overoles de piel, fregadero de baño enlucido, instrumentos musicales para banda, lote de instrumentos médicos, carros de 4 ruedas, jarras, escupitines, cucharas, cuchillos y tenedores, artefactos sanitarios.

EXHIBICION: HOY JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE, de 9 a 12 y de 14 a 17 hrs.

Pago al contado — Entrega dentro de las 48 horas.

NOTA: El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D.F.L. N.º 263.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

SAN ANTONIO 427 - OF. 414 - FONDO 32118

PARA LA DECORACION INTERIOR Y EXTERIOR

mil y un elementos plásticos, producidos por la fábrica mejor equipada en América del Sur.

Plásticos Nacionales S. A.

PLANSA

"El futuro entrando en el presente"

San Joaquín 473 Santiago

Telefonos 52919 - 51045 - 51046 Casilla 13977

LAS 7 LINEAS DE VENTAS EN

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

REGALOS

en el más amplio y mejor Surtido en

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

Lado Teatro Pacifico

Acordeones GUITARRAS TROMPETAS etc

INSTRUMENTOS EN LA INSTALACION

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

MARCOS

Modernos y de Estilo

HACEMOS A MEDIDA

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

LIBRERIA

todos los artículos de escritorio y escolar al detalle y por mayor

Precios sin competencia

Surtido completo

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

LAPICERAS

Plumas Fuente

BOLIGRAFOS PARKER y todas marcas

Surtido completo

SERVICIO con repuestos legítimos

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

JUGUETES para NAVIDAD

ELIJALOS RESERVELO con los

PRECIOS DE HOY económica

TIEMPO Y DINERO

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

FOTO

COPIAS REVELACIONES AMPLIACIONES PELICULAS

DE TODAS MARCAS

KODAK-KODAK etc.

Casa GALLYAS HUERFANOS 1151

Y-TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión. Las Actas de las sesiones 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461 y 462, han sido aprobadas por no haber sido objeto de observaciones. Las Actas de las sesiones 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor CASAS (Prosecretario Accidental).— Se han recibido:

1.º.— Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Valparaíso para contratar empréstitas.

2.º.— Cinco oficios del señor Ministro del Interior con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados sobre los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Acevedo, respecto de la denuncia formulada por el Consejo Ferrovial de Obreros de la Maestranza de San Bernardo, por vejámenes y maltrato de que habría sido víctima el mismo don Hernán Ríos Urbán.

Del señor Acuña, sobre el restablecimiento de la Escuela de Correos y Telégrafos de Osorno.

Del mismo señor Diputado, referente a la necesidad de dotar de nuevo mobiliario al edificio de la Comisaría de Carabineros de Osorno.

Del señor González Marrero, relacionado con la solución definitiva del problema del alumbrado eléctrico que afecta a la localidad de Puerto Saavedra.

Del señor Muñoz, acerca de la fusión de las Comisarias de Carabineros 4.ª y 5.ª, de la ciudad de Concepción.

3.º.— Seis oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor Altamirano, sobre la expropiación de terrenos para construir el Liceo de Hombres de Valparaíso.

Del señor Clavel, relacionado con la ampliación de la red de agua potable del sector norte de la ciudad de Tocopilla.

Del señor Gormaz, relacionado con la terminación del edificio del Estado Cerrado de Curicó.

Del señor Guerra, respecto de la conveniencia de cooperar con la Junta de Adelanto de Arica, en el financiamiento de las obras de ampliación del Estado de esa ciudad, como asimismo de la pavimentación de diversas calles.

Del señor Ochagavía, relacionado con la construcción de una rampa en la localidad de Curanipe, de la provincia de Chile.

De los señores Oyarzun, Barilastero, Aquilera y Teitelboim, sobre las obras de reparación y ampliación del Liceo de Niñas N.º 3, de Playa Ancha, en Valparaíso.

De los señores Hurtado y Foncía, acerca de la necesidad de otorgar facultades reglamentarias al Delegado de la Corporación de la Vivienda en la ciudad de Cauquenes.

4.º.— Nueve oficios del señor Ministro de Salud Pública, con los que contesta el que se le dirigió por acuerdo de la Corporación, acerca de la posibilidad de transformar la Escuela de Dietistas del Servicio Nacional de Salud en Escuela Universitaria.

Con los ocho restantes, contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Cossio, referente a la dotación de una ambulancia para el Área del Hospital de Osorno.

Del mismo señor Diputado, relacionado con diversos problemas que afectan al Hospital de Osorno.

Del señor Rosales, sobre la construcción de un nuevo Hospital en la ciudad de Graneros.

De los señores Diputados del Comité Parlamentario del Partido Socialista, referente a la construcción de habitaciones para los enfermos residentes en el Hospital de Cañete.

De los señores Diputados del Comité Parlamentario del Partido Demócrata Cristiano, respecto a construcciones hospitalarias en la provincia de Malleco.

De los señores Diputados de los Partidos Radical, Demócrata Nacional y Demócrata Cristiano, y del señor Acevedo, referente a los conflictos originados por el traspaso del fondo Santa Fe del Servicio Nacional de Colonización Agrícola, y a la construcción de un nuevo Hospital para la ciudad de Curicó.

5.º.— Cinco oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que a continuación se expresan:

Del señor Acevedo, relativo al envío de antecedentes acerca de la población que tiene proyectada construir en la ciudad de La Calera la Caja de Previsión de los Ferrocarriles del Estado.

Del señor Foncía, sobre el envío de diversos antecedentes relacionados con la emigración de obreros agrícolas y algunas irregularidades que existían en el Jefe del fundo San Martín, de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Del señor Zumaceta, respecto

de la fecha de entrega de las construcciones hechas por EXPART en las localidades de San Francisco de Limache y Quilpué.

De los señores Diputados del Comité Parlamentario del Partido Comunista, sobre la conveniencia de solucionar el conflicto del trabajo que afecta a los empleados y obreros de la Compañía de Acero del Pacífico.

6.º.— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Ochagavía, acerca de la necesidad de levantar la prohibición de conceder créditos para el pago de los productores madereros de Chiloé y Aisen.

7.º.— Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que contesta el que se le dirigió en nombre de la señora Campuzano, doña Julieta, acerca de la posibilidad de soluciones a los problemas que afectan a algunos obreros agrícolas de Lampa por la ocupación de terrenos para levantar sus viviendas.

8.º.— Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor García, sobre la posibilidad de realización del proyecto de la Compañía Andes Copper Company, en orden a iniciar la construcción de un inmenso yacimiento de cobre en el puerto de Chufaral.

9.º.— Seis oficios del Honorable Senado, con los que devuelve los aprobados en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de ley:

El que abona licencia a los Oficiales de Fuerzas Armadas en retiro, para gozar del sueldo precedente al superior.

El que modifica la planta de Oficiales de Costa de la Armada Nacional.

Con los tres siguientes, devuelve aprobados, con modificaciones, los proyectos de ley que a continuación se señalan:

El que modifica el Código de Procedimiento Penal en lo relativo al levantamiento de cadáveres, establece normas sobre autopsias.

El que amplía el plazo para inscribirse en el Colegio de Constructores Civiles y el que modifica la ley N.º 10.475 y 10.383, en lo que se refiere a la publicación de las mujeres empleadas particulares y obreras.

Con el penúltimo remite un proyecto de ley que cambia el nombre de la actual calle "Nueva Orleans", por el de calle "Benjamín Fernández Ortiz" en la ciudad de Santiago.

Con el último, solicita el acuerdo de la Honorable Cámara para prorrogar hasta el 27 de diciembre próximo, el plazo que tiene la Comisión Mixta de Presupuestos para formular el proyecto de ley de Presupuestos de Entradas y Gastos de la Nación para el año 1962.

10.º.— Ocho mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Fierro, que eleva a la categoría de Jefe de Mayor Cuadrilla del departamento de Arauco al Jefe de Menor Cuadrilla de la comuna de Curanipe.

Los señores Fierro y Mercado, que libera del pago de los derechos de internación de los vehículos que se determinan, destinados a la Comunidad de Hombres de los Trabajos de Jorova, de Santiago.

Los señores Musalem, Lavandero, Allende, Correa Latorre, Riosetto, Barra y Millas, que autoriza la emisión de estampillas postales y aéreas conmemorativas del XIV Congreso Internacional de Medicina en Santiago, en el próximo mes de mayo de 1962.

El señor Schaulsohn, que reconoce tiempo al señor Prólogo Canales Canales.

El señor Paricio, que concede de elección a doña Victoria Inés Jara Jara, viuda de Pellegrini.

El señor Phillips, que reconoce tiempo de servicio a doña Julia Sepúlveda Bello.

El mismo señor Diputado, que concede pensión al ex Diputado don Antonio Zamorano Herrera.

Los señores Fallesleros, que otorga igual beneficio a doña Luisa Correa González y a su hija Juana Araya Correa.

11.º.— Tres comunicaciones: Con las dos primeras, los señores Díaz Trado, expresan que se ausentaron del país por menos de treinta días.

Con la tercera, el señor Ernesto Fierro, que remite la renuncia de su cargo de Secretario de la Cámara de Diputados.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.º.—PRORROGA DEL PLAZO PARA LA COMISION MIXTA PARA FORMULAR EL PROYECTO DE LEY DE PRESUPUESTO DE LA NACION PARA 1962.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El Honorable Senado ha enviado un oficio solicitando que la Comisión Especial Mixta de Presupuestos se le prorrogue el plazo hasta el 27 de diciembre próximo, para informar el proyecto de ley que aprueba el supuesto General de Gastos de la Nación, para el año 1962.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a la solicitud.

Acordado.

2.º.—ACUERDOS DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El señor Secretario va a dar lectura a los acuerdos de los Comités Parlamentarios.

El señor YAVAR (Secretario Accidental).— Presididos por el señor Schaulsohn, los Comités parlamentarios celebraron sesión el día de ayer, lunes 11, con la asistencia de los señores Morales don Raúl y Mercado por el Comité Radical; Allende y Alessandri por el Comité Liberal; Mus-

Cónclave de Diputados

SESION 63ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1961

(De 11.15 a 13 horas)

RESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAULSOHN

(Versión Oficial)

El señor Secretario de la Corporación, señor Ernesto Goycolea Cortés, de la que se dio cuenta en la presente sesión, y proceder a la designación del nuevo Secretario de la Honorable Cámara en la sesión ordinaria del día de mañana, miércoles 13, inmediatamente después de la Cuenta. A continuación, si procediere, se designará al Prosecretario de la Corporación, asimismo si fuere procedente, se designará al Secretario Jefe de Comisiones.

Décimo.— Rendir homenaje al señor Goycolea Cortés el día y hora que determine la Mesa, una vez que haya regresado al país y con su presencia.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Terminada la Cuenta, se dará por aprobados los acuerdos de los Comités.

Acordado.

3.º.—PREFERENCIA PARA TRATAR LOS PROYECTOS DE LA TABLA DE DESPACHO INMEDIATO.

El señor SILVA ULLOA.— Me permite, señor Presidente?

¿Por qué no despachamos desde luego, los proyectos que figuran en la Tabla de Despacho Inmediato?

El señor FONCEA.— Pido la palabra.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar en esta oportunidad la Tabla de Despacho Inmediato.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara así se acordará.

Acordado.

El señor MIRANDA (don Hugo).— Pido la palabra, señor Presidente, para formular una petición.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde votar el proyecto del Senado, el que autoriza a don Bernardo O'Higgins y a Arturo Prat, en la ciudad de Corneil.

El proyecto está impreso en el Boletín número 9475.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

Acordado.

7.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE PENAFIEL, PROVINCIA DE ATACAMA, PARA DONAR UN TERRENO AL FISCO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— A continuación, corresponde votar el Mensaje que autoriza a la Municipalidad de Freirina para donar un terreno al Fisco.

El Mensaje está impreso en el Boletín número 9519.

Si no se pide votación, se aprobará.

Acordado.

8.º.—PREGUNTA DE LA VIGENCIA DE LA LEY N.º 9951 QUE EXIMIÓ DE IMPUESTOS A LA PROPIEDAD DE LOS AUTORES TEATRALES DE CHILE, UBICADA EN LA CALLE SAN DIEGO DE SANTIAGO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En cuarto lugar figura el proyecto del Senado por el cual se proroga la vigencia de la Ley número 9.951, sobre la propiedad de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, ubicada en la calle San Diego de Santiago.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9516.

Si no se pide votación, se aprobará.

Acordado.

9.º.—ERECION DE UN MONUMENTO A LA MEMORIA DE DON MANUEL RODRIGUEZ, EN LA CIUDAD DE CURICÓ, PROVINCIA DE MENDOZA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde votar la moción que autoriza la erección de un monumento a don Manuel Rodríguez, en la ciudad de Curicó.

El proyecto se encuentra impreso en el Boletín N.º 9500.

Si le parece a la Sala, se aprobará con una indicación que se le ha formulado.

Acordado.

10.º.—DESTINACION DE UN PREDIO FISCAL PARA CONSTRUIR UN ESTADIO EN LA LOCALIDAD DE SARMIENTO, PROVINCIA DE CURICÓ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Mociones que autorizan la destinación de un predio fiscal para construir un estadio en la localidad de Sarmiento.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9538.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Acordado.

11.º.—MODIFICACION DE LA LEY N.º 11.128, QUE

autoriza la permuta de un inmueble fiscal en la ciudad de Los Andes, provincia de Aconcagua.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Mensaje que modifica la ley N.º 11.128, que autoriza la permuta de un inmueble fiscal en la ciudad de Los Andes.

El proyecto figura en el Boletín N.º 9535.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Acordado.

12.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE IQUIQUE, PROVINCIA DE TARAPOACA, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Moción que autoriza a la Municipalidad de Iquique para contratar un empréstito.

El proyecto aparece en el Boletín N.º 9531.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Acordado.

13.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE PENAFIEL, PROVINCIA DE ATACAMA, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Moción que autoriza a la Municipalidad de Penafiel para contratar un empréstito.

El proyecto está impreso en el Boletín número 9441.

En votación.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

El señor HUERTA.— No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En votación.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Qué no es Vicepresidente de la Cámara el Honorable señor Huerta, que se está oponiendo?

El señor HUERTA.— También soy Diputado, Honorable colega.

El señor MIRANDA (don Hugo).— ¿De los buenos?

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 50 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Aprobado el proyecto.

6.º.—ERECION DE MONUMENTOS AL PADRE DE LA PATRIA BERNARDO O'HIGGINS Y AL HEROE ARTURO PRAT, EN LA CIUDAD DE CORNEIL, PROVINCIA DE CONCEPCION.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde votar el proyecto del Senado, el que autoriza a don Bernardo O'Higgins y a Arturo Prat, en la ciudad de Corneil.

El proyecto está impreso en el Boletín número 9475.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

Acordado.

7.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE PENAFIEL, PROVINCIA DE ATACAMA, PARA DONAR UN TERRENO AL FISCO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— A continuación, corresponde votar el Mensaje que autoriza a la Municipalidad de Freirina para donar un terreno al Fisco.

El Mensaje está impreso en el Boletín número 9519.

Si no se pide votación, se aprobará.

Acordado.

8.º.—PREGUNTA DE LA VIGENCIA DE LA LEY N.º 9951 QUE EXIMIÓ DE IMPUESTOS A LA PROPIEDAD DE LOS AUTORES TEATRALES DE CHILE, UBICADA EN LA CALLE SAN DIEGO DE SANTIAGO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En cuarto lugar figura el proyecto del Senado por el cual se proroga la vigencia de la Ley número 9.951, sobre la propiedad de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, ubicada en la calle San Diego de Santiago.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9516.

Si no se pide votación, se aprobará.

Acordado.

9.º.—ERECION DE UN MONUMENTO A LA MEMORIA DE DON MANUEL RODRIGUEZ, EN LA CIUDAD DE CURICÓ, PROVINCIA DE MENDOZA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde votar la moción que autoriza la erección de un monumento a don Manuel Rodríguez, en la ciudad de Curicó.

El proyecto se encuentra impreso en el Boletín N.º 9500.

Si le parece a la Sala, se aprobará con una indicación que se le ha formulado.

Acordado.

10.º.—DESTINACION DE UN PREDIO FISCAL PARA CONSTRUIR UN ESTADIO EN LA LOCALIDAD DE SARMIENTO, PROVINCIA DE CURICÓ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Mociones que autorizan la destinación de un predio fiscal para construir un estadio en la localidad de Sarmiento.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9538.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Acordado.

11.º.—MODIFICACION DE LA LEY N.º 11.128, QUE

autoriza la permuta de un inmueble fiscal en la ciudad de Los Andes, provincia de Aconcagua.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Mensaje que modifica la ley N.º 11.128, que autoriza la permuta de un inmueble fiscal en la ciudad de Los Andes.

El proyecto figura en el Boletín N.º 9535.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Acordado.

12.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE IQUIQUE, PROVINCIA DE TARAPOACA, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Moción que autoriza a la Municipalidad de Iquique para contratar un empréstito.

El proyecto aparece en el Boletín N.º 9531.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Acordado.

13.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE PENAFIEL, PROVINCIA DE ATACAMA, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Moción que autoriza a la Municipalidad de Penafiel para contratar un empréstito.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9441.

En votación.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

El señor HUERTA.— No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En votación.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Qué no es Vicepresidente de la Cámara el Honorable señor Huerta, que se está oponiendo?

El señor HUERTA.— También soy Diputado, Honorable colega.

El señor MIRANDA (don Hugo).— ¿De los buenos?

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 50 VOTOS.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Aprobado el proyecto.

6.º.—ERECION DE MONUMENTOS AL PADRE DE LA PATRIA BERNARDO O'HIGGINS Y AL HEROE ARTURO PRAT, EN LA CIUDAD DE CORNEIL, PROVINCIA DE CONCEPCION.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde votar el proyecto del Senado, el que autoriza a don Bernardo O'Higgins y a Arturo Prat, en la ciudad de Corneil.

El proyecto está impreso en el Boletín número 9475.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

Acordado.

7.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE PENAFIEL, PROVINCIA DE ATACAMA, PARA DONAR UN TERRENO AL FISCO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— A continuación, corresponde votar el Mensaje que autoriza a la Municipalidad de Freirina para donar un terreno al Fisco.

El Mensaje está impreso en el Boletín número 9519.

Si no se pide votación, se aprobará.

Acordado.

8.º.—PREGUNTA DE LA VIGENCIA DE LA LEY N.º 9951 QUE EXIMIÓ DE IMPUESTOS A LA PROPIEDAD DE LOS AUTORES TEATRALES DE CHILE, UBICADA EN LA CALLE SAN DIEGO DE SANTIAGO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En cuarto lugar figura el proyecto del Senado por el cual se proroga la vigencia de la Ley número 9.951, sobre la propiedad de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, ubicada en la calle San Diego de Santiago.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9516.

Si no se pide votación, se aprobará.

Acordado.

9.º.—ERECION DE UN MONUMENTO A LA MEMORIA DE DON MANUEL RODRIGUEZ, EN LA CIUDAD DE CURICÓ, PROVINCIA DE MENDOZA.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde votar la moción que autoriza la erección de un monumento a don Manuel Rodríguez, en la ciudad de Curicó.

El proyecto se encuentra impreso en el Boletín N.º 9500.

Si le parece a la Sala, se aprobará con una indicación que se le ha formulado.

Acordado.

10.º.—DESTINACION DE UN PREDIO FISCAL PARA CONSTRUIR UN ESTADIO EN LA LOCALIDAD DE SARMIENTO, PROVINCIA DE CURICÓ.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Mociones que autorizan la destinación de un predio fiscal para construir un estadio en la localidad de Sarmiento.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9538.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Acordado.

11.º.—MODIFICACION DE LA LEY N.º 11.128, QUE

autoriza la permuta de un inmueble fiscal en la ciudad de Los Andes, provincia de Aconcagua.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Mensaje que modifica la ley N.º 11.128, que autoriza la permuta de un inmueble fiscal en la ciudad de Los Andes.

El proyecto figura en el Boletín N.º 9535.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Acordado.

12.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE IQUIQUE, PROVINCIA DE TARAPOACA, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Moción que autoriza a la Municipalidad de Iquique para contratar un empréstito.

El proyecto aparece en el Boletín N.º 9531.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Acordado.

13.º.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE PENAFIEL, PROVINCIA DE ATACAMA, PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Moción que autoriza a la Municipalidad de Penafiel para contratar un empréstito.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 9441.

En votación.

Si no se pide votación, se dará por aprobado.

El señor HUERTA.— No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En votación.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Qué no es Vicepresidente de la Cámara el Honorable señor Huerta, que se está oponiendo?

El señor HUERTA.— También soy Diputado, Honorable colega.

... por aprobada esta pro-
posición.
Aprobada.
21.-MODIFICACION DE LA
LEY N.º 12.943, QUE
CREA EL COLEGIO DE
PERIODISTAS DEL HO-
RORABLE SENADO.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en segunda, las modifica-
ciones del Honorable Senado
al proyecto de ley que
tiene el número 2.945, que
crea el Colegio de Periodistas.
Dicha modificación aparece
en el Boletín N.º 5.609.
Si no se pide votación,
se darán por aprobadas.
Aprobado.
22.-MODIFICACIONES DEL
HONORABLE SENADO.
PROYECTO DE LEY
SOBRE ESTABLECI-
MIENTO DEL CARNET
PROFESIONAL DE MA-
TARILES.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en continuación, de
las modificaciones del
Honorable Senado al
proyecto de ley que establece
el carnet profesional de ma-
tariles.
Las modificaciones están im-
presas en el Boletín número
5.610-A.
Si le parece a la Honorable
Cámara no se pide votación,
se darán por aprobadas.
Aprobadas.
23.-MODIFICACION A LAS
LEYES NUMEROS 10.475
Y 10.323 EN LO QUE
SE REFIERE A LA SI-
TUACION DE LAS MU-
JERES EMPLEADAS EN
INDUSTRIAS Y DE LAS
OBRERAS.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en segunda, las modifica-
ciones del Senado al proye-
cto de ley que modifica las le-
yes números 10.475 y 10.323,
en lo que se refiere a la publi-
cación de las mujeres empleadas
en industrias y de las obreras.
Las modificaciones están im-
presas en el Boletín número
5.611-A.
Si le parece a la Honorable
Cámara no se pide votación,
se darán por aprobadas.
Aprobadas.
24.-OBSERVACIONES DEL
BOLETO AL PRO-
YECTO DE LEY QUE
MODIFICA LA COMPO-
SICION DE LA JUNTA
DE ADMINISTRACION
DE LA EMPRESA DE
AGUA POTABLE DE
SANTAGO.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en continuación, de
las observaciones del Ejecutivo
al proyecto de ley que modifica
la composición de la Junta
de Administración de la
Empresa de Agua Potable de
Santiago.
Las observaciones están im-
presas en el Boletín número
5.612-A.
Se propone aprobar el veto
del Ejecutivo.
Si le parece a la Honorable
Cámara no se pide votación,
se dará por aprobado.
Aprobado.
25.-FENCION DEL PAGO
DE CONTRIBUCIONES
DE BIENES RAICES A
LOS EMPLEADOS DE
UN HOTEL DE LA
PROPIEDAD DE LA MU-
NICIPALIDAD DE REN-
GO, PROVINCIA DE
OCHIGGINA.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en segunda, la moción
de la Cámara de Diputa-
dos de bien es raíces a los
empleados de un hotel, de
propiedad de la Municipalidad
de Rencho.
El proyecto está impreso en
el Boletín número 5.602.
Si no se pide votación,
se dará por aprobado.
Aprobado.
26.-AUTORIZACION A LA
MUNICIPALIDAD DE
SANTAGO PARA CON-
STRUIR UN EMPRE-
SARIO.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en continuación, de la
moción que autoriza a la
Municipalidad de Yumbel, para
construir un empresario.
El proyecto está impreso en
el Boletín número 5.555.
Si le parece a la Honorable
Cámara, no se pide
votación, se dará por aprobado.
Aprobado.
27.-INCORPORACION AL
REGIMEN DE ASIGNA-
CION FAMILIAR ESTA-
LECIDO EN LA LEY
N.º 10.676, DE LOS OBREROS
PORTUARIOS DE CHILE.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en segunda, que el proyecto
de ley que dispone, que los
obros de la Empresa de Agua
Potable de Chile quedarán su-
jetas al régimen de asigna-
ción familiar establecido en
la ley número 10.676.
El proyecto está impreso en
el Boletín número 5.567.
Si le parece a la Honorable
Cámara, no se pide
votación, se dará por aprobado.
Aprobado.
28.-MODIFICACION DE LA
ARTICULO 237, DE LA
LEY N.º 13.300, RESPECTO
DE LA ASIGNACION FAMILIAR
PRENATAL.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en continuación, de la
moción que modifica el
artículo 237, de la ley número
13.300, en el respecto del
asignación familiar prenatal.
El proyecto está impreso en
el Boletín número 5.568.
Si le parece a la Honorable
Cámara, no se pide
votación, se dará por aprobado.
Aprobado.
29.-DESTINACION DE RE-
CURSOS PARA EL CON-
SEJO NACIONAL DE
DEPORTES.
El señor SCHAULSOHN
(Presidente).—Corresponde
en continuación, de la
moción que destina recursos para
el Consejo Nacional de Depor-
tes.
El proyecto está impreso en
el Boletín número 5.569.
Si le parece a la Honorable
Cámara, no se pide
votación, se dará por aprobado.
Aprobado.

Este proyecto, según lo resuelve en la reunión de Comités, se votaría de acuerdo con la indicación que aparece al final de la Tabla, o sea, manteniendo el artículo 2.º, que la Comisión de Hacienda introdujo como 3.º, y aprobando el artículo 2.º del informe de la Comisión de Hacienda, que es el que le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado en esos términos.

Aprobado.

36.—**AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE LAMPA, PROVINCIA DE SANTIAGO, PARA CONTRATAR EMPRESTITOS.**

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Lampa para contratar empréstitos.

El proyecto aparece en los Boletines N.ºs 9.574 y 9.574 A.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobada la moción.

Aprobada.

37.—**AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE CURACAVI PROVINCIA DE SANTIAGO, PARA CONTRATAR EMPRESTITOS.**

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde ocuparse del proyecto que autoriza a la Municipalidad de Curacavi para contratar empréstitos.

El proyecto aparece en los Boletines N.ºs 9.404 y 9.404 A.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado el proyecto.

Aprobado.

38.—**MODIFICACION DE LAS LEYES N.ºs 11.481 Y 11.376 QUE CONCIERNEN LA PENSION A LAS VICTIMAS DEL INCENDIO OCURRIDO EN VALPARAISO EL 1.º DE ENERO DE 1933.**

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde ocuparse de la moción que modifica las leyes N.ºs 11.481 y 11.376 que concierden pension a las víctimas del incendio ocurrido en Valparaíso el 1.º de Enero de 1933.

Boletín N.º 9.512.

Por acordar que los Comités se han omitido el trámite de votación secreta.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado el proyecto.

El señor HUERTA.— El proyecto debe votarse en forma secreta, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— El proyecto se votará en la reunión de Comités para omitir este trámite, Honorable Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado el proyecto.

Aprobado.

39.—**AUTORIZACION DEL PAGO DE COTAS DE URBANIZACION ADEUDADAS POR POBLADORES ACREDITADOS CON FUERTE DENTRO DE CIERTO PLAZOS, SIN SANCIONES POR LA MORA.**

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde, a continuación, ocuparse de la moción que autoriza el pago de cuotas de urbanización adeudadas por pobladores acreditados con Fuerte dentro de Ley número 24 dentro de cierto plazo, sin sanciones por la mora.

Boletín N.º 9.507.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado el proyecto.

Aprobado.

40.—**LIBERACION DEL PAGO DE DETERMINADOS IMPUESTOS A LOS MENSAJES DE CARÁCTER PERIODISTICO QUE SE TRANSMITEN AL EXTERIOR.**

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Por último, corresponde ocuparse del proyecto que libera del pago de determinados impuestos a los mensajes de carácter periodístico que se transmiten al exterior.

El proyecto aparece impreso en el Boletín N.º 9.438.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobado el proyecto.

Aprobado.

Terminada la Tabla de Desdacho Inmediato.

41.—**TRASPAS DE PLAZAS DE OFICIALES DE FUERZA DE OFICIALES EJECUTIVOS AL EXTERIOR.**

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Corresponde, a continuación, ocuparse del proyecto que autoriza el primer lugar de la Tabla de la sesión de hoy, originado en una moción que dispone el traspaso de Plazas de Oficiales Ejecutivos al Exterior de Oficiales Ejecutivos al de Oficiales de Mar de la Armada Nacional.

El proyecto se encuentra impreso en el Boletín número 9.457.

Diputado Informante es el Honorable señor Rivera.

—Dice el proyecto:

"Artículo único.— Autorizo al Presidente de la República para transar, transitoriamente, cuando las necesidades del Servicio lo requieran de la Planta de Oficiales Ejecutivos fijada por el Decreto con Fuerza de Ley número 98, de 3 de marzo de 1960, seis vacantes de tenientes primero y catorce de tenientes segundo, al Escalafón de Oficiales de Mar."

La presente ley registra, desde el 3 de marzo de 1960.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Se discute el proyecto y particular el artículo 1.º.

Con un amplio y moderno edificio contará la Gobernación Marítima

VALDIVIA. — A mediados de noviembre se empezará a levantar en Valdivia un amplio y moderno edificio para la Gobernación Marítima, según informó el jefe de la Gobernación Marítima, Capitán de Corbeta, Carlos Valdovinos.

El nuevo edificio tendrá 500 metros cuadrados y se ubicará en la calle San Carlos, entre la calle 17 y la calle 18, con una extensión de terreno de 1.5 hectáreas. El edificio será de tipo moderno, con amplias dependencias para el personal, un patio de maniobras, y en general el edificio tendrá todas las dependencias necesarias para una efectiva atención del público.

El estudio y especificaciones para la construcción del nuevo edificio fueron puestos a disposición del arquitecto provincial y los fondos ya están destinados, faltando para iniciar la obra solo la entrega de los terrenos. (El correspondiente).

Noticiarios del Gran SANTIAGO

Quinta Normal

PROGRAMA DE FIESTAS PATRIAS. El sábado 16 de septiembre, a las 20 horas, en el Parque Lo Franco, se iniciará el programa de Fiestas Patrias, auspiciado por la Municipalidad de Quinta Normal.

El programa consistirá en la realización de una carrera de 100 metros, para continuar, a las 9, con un campeonato de fútbol de barrio, en la cancha de la Escuela Experimental Pedro Aguirre Cerda, y a las 10, con actos deportivos en el Estadio Municipal y a las 11, con una composición sobre don Bernardo O'Higgins de los niños de las escuelas del sector.

El mismo día 17 habrá variados programas en las Capas 19 de Mayo, Besa, Sector Saturno y Luis Capatzen.

El día 18 se dará comienzo al programa con el izamiento del Pabellón Nacional en el Estadio Municipal, a continuación de lo cual habrá un desfile hasta el Parque Lo Franco en presencia de las autoridades locales. La Alcaldesa, Berta Fuentes Carrasco, pronunciará una alocución a estas fiestas.

También se efectuarán actos en calle Arteaga, Plaza Central y Sector Andes.

El día 19, después del izamiento del Pabellón Nacional, en la Decima Comisaría, se efectuarán diversos actos patrióticos, como un desayuno ofrecido por la Municipalidad a los alumnos del Asilo de calle San Pablo.

El Consejo Local de Deportes, el Club Ciclista Quinta Normal, el Club de Deportes Colo Colo, el Deportivo Luis Magallanes y otras instituciones efectuarán también programas especiales durante estos días. (Silva Vera, correspondiente).

Las Condes

CONCURSO FOTOGRAFICO. En la Municipalidad de esta comuna se efectuará una exposición de fotografías sobre Fariolones, en la que podrán exponer fotógrafos profesionales y aficionados. Se recibirán fotografías de tamaño de 10 x 15 centímetros, en color o blanco y negro, y se establecerá un premio de dos millones de pesos para las mejores fotografías de profesionales y aficionados. (Correspondiente).

CONCURSO

DE ANTECEDENTES PARA ASISTENTES SOCIALES QUE DESEAN PRESTAR SERVICIOS EN: TALCA, CAUQUENES, ANGOL Y PUERTO MONTT.

Las Asistentes Sociales que deseen optar a prestar servicios en las localidades indicadas, podrán remitir copia de título profesional y demás antecedentes que estimen puedan ser favorables a "TAVLAS", Casilla Nº 13-D, Santiago, hasta el 30 de septiembre en curso.

Septiembre de 1961.



"Stornello"

El simpático y pintoresco pajarillo "Stornello", ha prestado su nombre para identificar el modelo de 125 cc. fabricado por Guzzi, con un motor de 4 tiempos que rinde 45 km/h por litro y desarrolla una velocidad de crucero de 100 km/h. Nielo Autos - sus distribuidores exclusivos para Chile - dan amplias facilidades de pago y lo invitan a su Salón de Ventas de Avda. Bulnes 194. Mientras más sepa de motos, más le gustará Guzzi.

CURICO: Construcción de muelle pesquero se pide en Llico

Cien mil escudos del empréstito entregará el Municipio portuario

CURICO. — La construcción de un muelle pesquero en la playa del balneario de Llico ha sido solicitada al Ministerio de Obras Públicas por el Intendente de la provincia, René León Echazú, por medio de un oficio en el que se hacen consideraciones acerca de la necesidad que existe de contar con una obra de esta naturaleza en esta zona.

Para conocer también el Intendente en su oficio un informe favorable del Departamento de Pesca y Caza sobre la construcción de este muelle. Se dice en ese informe que, al hacerse efectiva esta aspiración de los costeros curicanos, se puede activar la organización de los pescadores en una Cooperativa y proporcionarles asistencia técnica y créditos para adquirir elementos de pesca, como asimismo la ayuda de la CORFO, en la misma forma que se está haciendo en Constitución. (Merino Bustos, correspondiente).

ARICA:

AUDAZ ROBO EN UN BANCO

ARICA. — El magistrado del Segundo Juzgado local, Guillermo Navar, ha dispuesto la investigación de un sorprendente hurto, ocurrido el martes, frente a la ventanilla de la caja N.º 2 del Banco de Chile. En ese sitio, la dama Dana Samobod Lombardi dejó el dinero de un depósito en billetes por la suma de 1.596 escudos, alejándose un breve instante de la ventanilla, momento que fue aprovechado por un individuo extranjero a la caja para llevarse el paquete que contenía el dinero.

VISITA DE ROTARIOS HERMANOS

Se ha anunciado la visita a esta ciudad, para los próximos días, de la Comisión de Rotarios de la ciudad de Arequipa (Perú), institución que de esta forma retribuye el viaje que rotarios ariqueños hicieron al vecino país en la misma fecha del año pasado.

ALARMA POR EMANACIONES DE AMONICO

Gran alarma entre los vecinos de calle 18 de Septiembre y Av. Velazquez causaron las emanaciones de amonico producidas por un desperfecto en las instalaciones del frigorífico local. Según informó un diario de este puerto, estas emanaciones hicieron creer a los pobladores del sector en radiactividad producida por el lanzamiento de bombas nucleares, ya que la prensa peruana se ha estado refiriendo extensamente a ello en los últimos días.

FESTIVAL AUTOMOVILISTICO

El Automóvil Club local llevará a efecto el próximo domingo el tercer Festival Automovilístico del Circuito Morro de Arica, el cual, en las carreras ya realizadas, ha obtenido gran entusiasmo. — (CROSA, correspondiente).

ARMADA DE CHILE CONCURSO

Llámase a concurso para llenar 100 vacantes de Aprendices a Marineros, que después de su instrucción militar (3 meses) serán contratados y embarcados como Grumetes de Máquinas.

- 1.º - REQUISITOS:
 - a) Ser aprobado en el examen de conocimientos que abarcará materias de leer y 2.º año de humanidades.
 - b) Tener salud y condición física compatibles con el servicio de la Armada.
 - c) No tener menos de 16 años ni más de 21 años de edad al 1.º de noviembre de 1961.
 - d) Aquellos que tengan edad militar deberán presentar el documento que acredite haber cumplido con la Ley de Reclutamiento.
 - e) Tener 1,63 mt. de estatura como mínimo.
 - f) Requirir buenos antecedentes.
 - g) Ser soltero.
 - h) Ser aprobado en el examen médico.
- 2.º - Deberán presentarse a exámenes en los siguientes lugares y fechas:
 - a) VISTA DEL MAR: Escuela de Ingeniería Naval (Las Salinas), el lunes 25 de septiembre de 1961, a las 8.00 horas.
 - b) TALCAHUANO: Escuela de Artisanos Navales, el martes 3 de octubre de 1961, a las 8.30 horas.
- 3.º - Los candidatos deberán concurrir con los siguientes documentos:
 - a) Certificado de nacimiento.
 - b) Certificado de antecedentes para ingresar a las FF. AA.
 - c) Libreta de Servicio Militar Obligatorio, cuando correspondiera.
 - d) Carnet de identidad.
 - e) Certificado de vacuna antivaricélica.
 - f) Seis fotografías tamaño carnet.
 - g) Certificado de haber cursado satisfactoriamente el 2.º año de humanidades o estudios equivalentes.
 - h) Declaración jurada ante notario en que conste que no percibe pensión o montepío pagado por el Estado.



VALPARAISO. — NUEVO ALCALDE. — El regidor Guillermo Purcell subrogará al Alcalde de este puerto, don Guillermo Winter, mientras dura su ausencia motivada por su viaje a Estados Unidos. EN EL GRABADO, aparece el Secretario Municipal, don Carlos Moraga Ramos, en su calidad de Ministro de Fe, durante la ceremonia de la transmisión del cargo de Alcalde; a la izquierda, el señor Purcell, y a su lado don Guillermo Winter.

Cien mil escudos del empréstito entregará el Municipio portuario

VALPARAISO. — Una primera cuota de cien millones de pesos, correspondiente al empréstito por tres mil millones que fue autorizado hace algún tiempo, por ley, en favor de la Municipalidad, fue contratada con el Banco Edwards de este puerto por el Municipio, según se informó ayer en círculos edilicios.

La Alcaldía tiene además en trámite otras operaciones similares con otras instituciones bancarias locales, de cuyos resultados se sabrá seguramente después de Fiestas Patrias.

Los fondos del empréstito serán destinados por el Municipio portuario a diversas obras de adelanto, entre las que destacan trabajos de pavimentación por valor de 400 millones de pesos, mejoramiento del alumbrado público, etc.

AQUÍ... EL PUERTO

HOMENAJE

En el Teatro Grady, de Viña del Mar, se efectuó anoche un homenaje a la patria preparado por el Centro de Educación Popular de Santa Inés. Con tal motivo, actuó la Orquesta Interuniversitaria que dirige el maestro Fernando Rosas.

Mañana jueves, en el mismo local, se presentarán, a las 19 horas, el Coro de Profesores de Viña del Mar y el Conjunto de Danzas Folklóricas de la misma institución; el Coro de Cámara de la Universidad Católica y el Coro de Santa Inés. Estas presentaciones son gratuitas.

PROBLEMAS PORTUARIOS

El Director de la Empresa Portuaria de Chile, señor Raúl Herrera Aguayo, en compañía del Secretario General de dicha Empresa, Jorge García Pascal, visitó ayer al Intendente, Luis Guevara, para presentarle sus saludos con motivo de haber reasumido dicha autoridad sus altas funciones.

En esta oportunidad fueron tratados diversos asuntos de orden general relativos a problemas portuarios y a la buena marcha de los referidos servicios.

Finalmente, el señor Herrera informó al Intendente sobre diversos planes y proyectos que la Empresa pondrá en marcha con el objeto de mejorar la eficiencia del puerto de Valparaíso y otros del país.

SU MEJOR SUEÑO

hecho realidad

SOMIERES

cic

DESDE Pº 11,09

no se paga con nada porque es Gratis!

una fina batería Porcenthal de cocina

Al adquirir Ud. su nuevo REFRIGERADOR ACAPULCO, esta creación de FENSA, su Distribuidor le entrega gratuitamente este presente maravilloso para el hogar. En realidad... no se paga con nada y la utilidad del nuevo y moderno ACAPULCO... También es imposable...

¡PONGÁLE OJO A ESTOS DETALLES!

Es ubicable y no ocupa espacio. Tiene 5 1/2 pies. Posee un congelador de increíble capacidad, con puerta de material plástico. Su unidad sellada y termostato importado aseguran el más perfecto funcionamiento. Ha sido elaborada en base a la más moderna experiencia mundial en refrigeración... Gabinete esmaltado. Diseño decorativo. Garantía técnica gratuita y suma siempre, en cualquier momento, el excelente SERVICIO FENSA.

ES OTRO PRODUCTO

Fensa

DURO COMO EL QUE DURA MÁS

Su distribuidor FENSA le espera para demostrarle más ampliamente los ventajas de su NUEVO REFRIGERADOR ACAPULCO... e imponerle sobre el extraordinario plan de facilidades de pago... ¡Vale la pena visitarlo hoy mismo... porque ACAPULCO... llega a su hogar... ¡con regalo!

RIVIERA
de Luxe
Pº 35
AL MES

MONTERREY
de LUXE
Pº 30
AL MES

ROYAL
FRISS
Pº 13
AL MES

ACAPULCO
E 22
AL MES

Enrique Palma

ESTADO 30

DE NORTE A SUR

ANTOFAGASTA. — SERÁN MEJORADAS PLAYAS DEL SECTOR SUR. — La Municipalidad iniciará en breve las obras de mejoramiento de las playas del sector sur de Antofagasta, comprendidas entre la zona del Club Deportivo Las Almesas y la Quinta Orchard, a la entrada de la Población Militar, con el fin de habilitarlas como paseos públicos. En este sector se construirá un pequeño balneario y se empalmeará el terreno para permitir el fácil acceso de los veraneantes y automovilistas. — (El correspondiente).

LA SERENA. — CONSTRUCCION DE DOS POBLACIONES. — El próximo mes la CORVI llamará a propuestas públicas para la construcción de una Población de erradicación, la que estará ubicada a continuación de las poblaciones Antena y Coll. La Dirección de Aeronáutica concedió un permiso para utilizar los estanques de agua del aeródromo serense para proveer a la futura población. Además, en enero será entregada la población que la CORVI construye a continuación del Vivero Municipal. Esta población consta de 165 viviendas, 144 de las cuales tendrán dos dormitorios, y tres las 23 restantes. — (El correspondiente).

QUILQUE. — SESION DEL CLUB DE LEONES. — En el Hotel Retiro se reunió el Club de Leones de Quilque para rendir un homenaje a la Patria, y también para festejar a su socio de nacionalidad española, Mariano Nicolás, con ocasión de haber recibido su carta de ciudadanía chilena. El presidente del Club, Luis Guardia, efectuó la manifestación, y se refirió a la ley que permite obtener la nacionalidad de los ciudadanos españoles. — (El correspondiente).

CONCEPCION. — U. PENQUISTAN DONO EQUIPO DENTAL A ESCUELA DE BIO-BIO. — La Universidad de Concepción donó un equipo dental completo a la Escuela N.º 61 de Antuco (Bio-Bio), para la atención de los 600 niños que se educan en ese plantel. Este equipo fue conseguido ante las autoridades universitarias por el diputado Bunker Carmena, y será enviado a Antuco a la brevedad posible para que entre en funcionamiento de inmediato. — (González, correspondiente).

LOS ANGELES. — ESCUELA HOGAR SERA INAUGURADA EL 18. — El alcalde de Los Angeles, Bartolomé Medina Reyes, envió un oficio al presidente del Consejo de Defensa del Niño, Oscar Galarza Villarroel, solicitándole que la Escuela Hogar de esta ciudad sea inaugurada en los días de Fiestas Patrias. La Municipalidad angela estima que esa fecha es la más apropiada para inaugurar esa Escuela, y para dar realce a la labor que efectúa el Consejo de Defensa del Niño en la ciudad. — (El correspondiente).

TEMUCO. — MATERIAL GENETICO BRITANICO PARA CAJALEROS DE LA REGION. — Se empezó a distribuir una nueva partida de material genético, con el objeto de mejorar la raza de los animales de la zona. Este material genético fue donado por el gobierno británico, y se trata de tres toros finos, todos ellos premiados en Gran Bretaña. — (El correspondiente).

BARRACA DE FIERRO

MATERIALES DE CONSTRUCCION

RECARGO VILALBA SANCHEZ

A. PRAT 1524 FON. 54652

Z	N	C	T	E	C	H	G
2 x 0,85 N.º 16	3.350
2,50 x 0,85 N.º 20	4.400
3 x 0,85 N.º 24	5.400
3,50 x 0,85 N.º 26	6.400
2,50 x 0,85 N.º 28	4.000
Canales 12 cm x 2	1.150
Canales cornisa x 2	1.150
Baladas x 2 metros	1.150
Caballetes x 2 metros	1.150

INST. SAN CRISTOBAL

ESCUELA DE CHOFERES

DE CHOFERES

Saluda

A LOS CONDUCTORES EN EL MES DE LA PATRIA

INFORMES - MATRICULAS PARA FUTURO CHOFER

MAC-IVER 728

DESPUES DE 32 AÑOS DE TIRANIA

La oposición dominicana mostró ayer su poderío

Más de dos kilómetros abarcó el cortejo de las dos víctimas de los sangrientos sucesos del martes último

CIUDAD TRUJILLO, 13 (UPI).— (Por Matthew T. Kenny). Patrullas militares fuertemente armadas reforzaron hoy a la policía en las calles de esta capital a raíz del comienzo de un cortejo general del comercio iniciado contra la voluntad del Gobierno.

La tensión en la ciudad se intensificó después que el Gobierno prohibió los servicios fúnebres que debían celebrarse en la catedral por dos de las víctimas de los sangrientos incidentes de ayer, obligando a los parientes de las víctimas a llevar sus restos directamente al cementerio.

La catedral estaba colmada de público y miles de otras personas se hallaban congregadas en el Parque de la Independencia y otros lugares vecinos al templo, esperando los servicios fúnebres, cuando se anunció que estos habían sido cancelados por orden del Gobierno. El público, sin embargo, formó un cortejo por la calle del Conde para marchar solemnemente hasta el cementerio, a unos cinco kilómetros de distancia, en las afueras de la ciudad.

El cortejo fue enardecido gradualmente durante la marcha, y al final comprendía casi dos kilómetros de público que rezaba en alta voz o cantaba himnos religiosos, vigilado de cerca por fuerzas del Ejército y la policía.

Entre los participantes en el cortejo figuraba Monseñor Eliseo Pérez Sánchez, quien también es Senador. Cuando, aproximadamente, un tercio de los miembros del cortejo había entrado en el Cementerio, la policía cerró las puertas, y un coronel de policía dijo a Monseñor Pérez Sánchez, cuando éste llegó a la entrada:

"No me responsabilizo de lo que pueda ocurrir si usted insiste en entrar".

El prelado no insistió en entrar y los demás miembros del cortejo iniciaron el regreso a la ciudad, sin provocar desórdenes.

Mientras tanto, la ciudad presentaba hoy un aspecto extraño de calma dominical. Muchos comerciantes comenzaron a cubrir sus puertas y vidrieras con telas, temiendo posibles violencias.

En el balcón del edificio cerrado de la Unión Cívica Nacional, de oposición, tenía un

El edificio de "Crítica" tomado por su personal

Buenos Aires, 13 (UPI).— Unos 150 miembros del personal del periódico "Crítica" se reunieron hoy en la sede de este diario para discutir las dificultades económicas, se posesionaron hoy del edificio del periódico.

El personal completo es de 500 personas aproximadamente. En un principio quedó suspendido por tres semanas; luego por diez días, y hace poco, por dos semanas adicionales, mientras sus editores buscaban respaldo financiero.

La ocupación del diario se hizo en nombre de tres sindicatos: la Federación Gráfica Bonaerense, la Asociación de Periodistas y el Sindicato de Prensa.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido deudo,

HENRIQUE GERRARDI ROCCANT

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Estación Nacional, a las 10.30 horas, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma.

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido y amado hijo, hermano y nieto,

ROBERTO AMENEGAL VARGAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde el Club de la República, Avenida Bernardino de O'Higgins 441, al Cementerio General.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo,

ROSA CAMPOS DE GRACIA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa, ubicada en Calle Magdalena, Vicuña, No. 1339, a las 10.30 horas.

Saturación y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido padre y

TRANSITO CLETON CONTRERAS

La enorme multitud que acompañó a las víctimas al cementerio desfiló por el centro de la ciudad ordenadamente, con las mujeres vestidas de negro y los hombres, con corbata negra y cintas de luto en las solapas, cantando himnos religiosos o rezando el Rosario en alta voz. Tropas del ejército y la policía presenciaron el desfile sin intervenir, aunque listas para sofocar cualquier desorden.

Los miembros de la Comisión Investigadora de la Organización de los Estados Americanos, que llegó ayer, hicieron hoy una visita de cortesía al Presidente Joaquín Balaguer. La Comisión permanecerá aquí unas dos semanas, estudiando el proceso de democratización realizado aquí, desde el asesinato del Generalísimo Rafael Leonidas Trujillo, hace tres meses y medio.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos. Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.

Después, el presidente del grupo investigador de la OEA, una subcomisión de la Organización Interamericana, Augusto Guillermo Arango, de Panamá, entregó hoy una declaración aclaratoria de la misión que el grupo ha venido a cumplir aquí.

Después de la visita a Balaguer, los miembros de la Comisión regresaron a su hotel, para recibir a los representantes de los grupos opositores, que deseaban entrevistarse con ellos.



Maniobras aliadas en Alemania occidental

MANNHEIM, ALEMANIA.— Unidades de los Ejércitos de Estados Unidos, Alemania occidental y Francia, continuaron hoy librando una guerra simulada contra un presunto "enemigo" del Este en la primera fase de unas maniobras de la Alianza Atlántica destinadas a mantener el Comando y las comunicaciones en condición de combate.

Completamente debilitado huracán "Carla"

CHICAGO.— Con sus fuerzas casi agotadas, pero aún violento, el huracán "Carla" azotó el sector central de los Estados Unidos con vientos y aguaceros que produjeron inundaciones.

Doce países africanos condenan a Rusia

TANNANARIVE, MADAGASCAR.— Las doce naciones de la Unión de África y Madagascar, condenaron hoy a la Unión Soviética por su reanudación de las pruebas nucleares en la atmósfera.

Detención de extremistas franceses

ARGEL.— Las autoridades informaron esta noche que han prendido a más de 250 miembros de la proscripida organización extremista secreta del Ejército, a la que el Gobierno de París acusa de la tentativa de asesinato del Presidente Charles de Gaulle.

Latinoamericanos exhortarán a Khrushchev

QUITO.— Cuatro Cancillerías más del Continente se han adherido a la consulta del Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador para exhortar conjuntamente al Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev a que permita la autodeterminación de Alemania oriental y elecciones libres para que fije su propio futuro político.

SECRETARIAS

TAQUIGRAFAS, DACTILOGRAFAS, JEFAS

DE OFICINA, PREPARAMOS Y EMPLEAMOS.

CURSOS DESDE 45 DIAS A 10 MESES

DESDE \$10 MENSUALES. MATRICULESE GRATIS

PRESENTANDO ESTE AVISO. EQUIPO NUEVO DE

PRIMERA.

A MUNATEGUI 471-D

Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION DE VIALIDAD

2-0, CON GOLES DE LANDA Y CAMPOS: Triunfo inobjetable del Seleccionado B sobre Cerro

Sin realizar una actuación sobresaliente, el cuadro nacional superó bien a su adversario uruguayo. Al guiso puestos improvisados le quitaron armonía al juego del vencedor, que levantó bastante en el segundo tiempo. Zazali y Hugo Lepe, sus figuras más valiosas

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Claudio Vicuña. SELECCIONADO CHILENO "B": (1) Zazali; Valentini, Martínez y Droguett; E. González y Rodríguez; Betta, Leal, Campos, H. Landa y Hoffmann. CERRO, DE MONTEVIDEO: (1) González; Benítez, Colla y Manríquez; Santana y Soria; Casaña, De Britos, Paredi, Pintos y Piume. PRIMER TIEMPO: 8', gol de Honorino Landa, al caer en el momento que González abandonaba su valía para un tiro cruzado de Valentini por foul de Piume. A los 15' Hernán Martínez abandonó el campo, lesionado, desahogado su puesto a Hugo Lepe. SEGUNDO TIEMPO: En el cuadro local, Morales, de O'Higgins, reemplazó a Betta. A los 16' salió Manríquez, en Cerro, y entró Brum. Un minuto más tarde Ricardo Camero reemplazó a Hoffmann en el ataque local, quedando como insider izquierdo, pasando Morales a la punta izquierda y ubicándose Landa al extremo derecho. Carlos Campos conquistó un segundo gol chileno a los 25'. Desde poco más allá del medio campo el piloto avanzó a toda marcha, se abrió sobre la izquierda, persiguiendo por E. González, se abrió sobre la izquierda, toqué disparó cruzado y fuerte, y al llegar a la línea de toque disparó cruzado y fuerte, y la pelota pegó en una pierna de Benítez y se fue a la red. A los 36', Carol entró por De Britos, en Cerro.



HONORINO, EL PRIMERO.—A pesar de jugar fuera de puesto, Honorino Landa reafirmó su condición de scorer, anotando el primero de los dos goles del cuadro chileno. Y fue, además, un animador constante del quinteto ofensivo. Aquí aparece cuando supera a González, arquero de Cerro, en el salto, y manda la pelota a la red. Campos interviene, pero sólo para asegurar el tanto. El piloto logró el segundo tanto.



HUGO LEPE mostró su tranquilidad y calidad característica, desde el momento mismo que entró en reemplazo de Hernán Martínez, en el centro de defensa del equipo nacional. La día a todo el cuadro una tendencia a jugar fútbol de ataque.

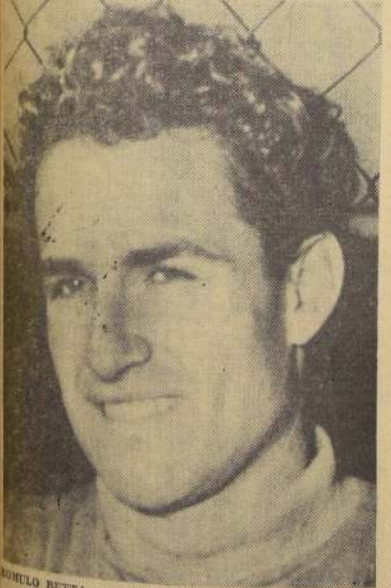
Durante el primer tiempo el cuadro chileno mostró poco como expresión de fútbol colectivo. La defensa tuvo la virtud de quitar con gran seguridad y de disponer de un arquero que dio garantías, como fue Zazali. Pero ese bloque no se preocupó de jugar. Martínez rechazó bien, definitivamente, pero levantando el balón, rifándolo antes de buscar a uno de sus compañeros. Los volantes no se distinguieron tampoco por su tendencia al fútbol asociado. González anduvo cetero en su misión de apuntalar a Martínez y tuvo, incluso, momentos de creación. Pero Rodríguez no propulsó avances ni menos dio apoyo a su delantera. Le faltó imaginación, un sentido más definido de cuál es la misión del eje medio. Como jugador de equipo, Rodríguez ha probado su utilidad. En la Selección, en cambio, su modalidad de trabajar intensamente no ha dado resultados. Es una etapa superada ya desde el momento que Eladio Rojas le dio a la formación nacional un fútbol de construcción permanente, de creación al servicio de la conquista del gol. Si esta Selección "B" tiene por objetivo encontrar a los suplentes de quienes aparecen como indispensables en el cuadro chileno —caso Rojas—, no alcanzamos a comprender la razón de que se haya retrotraído al concurso de Rodríguez.



EL EQUIPO DE CERRO, que, sin la potencialidad de Peñarol o Nacional, cumplió a satisfacción. Es un conjunto bien armado, luchador, con una tendencia al juego colectivo. Sus valores altos fueron los volantes Santana y Soria. Impresión bien, además, el arquero González. La delantera careció de penetración.



INGRESA AL CAMPO de Santa Laura el Seleccionado Chileno "B". A la cabeza marcha Hernán Martínez, que, sin jugar mal, fue superado por Hugo Lepe, que le dio más armonía y, sobre todo, una tendencia al fútbol de ataque, a todo el cuadro. El ataque no coordinó, tal vez, porque actuaron varios hombres fuera de puesto. Landa no fue acompañado en su movilidad por el resto de sus compañeros. Campos fue un peligro serio con su atropellada. Hizo un gol.



ROMULO BETTA: resentido de una lesión, no rindió lo que costumbre; fue reemplazado por Morales, de O'Higgins.



RAUL HERNAN LEPE.

Alamos y Riera quedaron conformes con el equipo

Y Minella con el suyo. Con tranquilidad fue recibido el resultado en ambos vestuarios

Conformidad y tranquilidad se observó en los vestuarios de la Selección "B" y "Cerro", tras el match que finalizó con la victoria del plantel nacional. Los entrenadores Alamos y Riera encontraron aceptable el primer examen dado por sus dirigidos, tomando en cuenta que sólo habían tenido una práctica previa y unido al hecho que varios players recién esta vez actuaron juntos. Además, considerando la circunstancia que por enfermedad a última hora de Ovidio Rojas, y por lesión de Romulo Betta, la ofensiva se quedó sin alero derecho. "Pese a todo ello, el equipo ganó y ganó bien, siendo esto siempre importante." Palabras estas últimas de Alamos.

Riera reiteró que estos encuentros amistosos tenían la virtud de dejar en evidencia las aptitudes para selecciones de ciertos jugadores muy promisorios en sus equipos. "Tendrán, dijo, la misma oportunidad todos, a despecho que el rendimiento colectivo no sea el mejor. Se harán otros partidos —agregó— y en ellos alinearán aquellos que todavía no han tenido la ocasión de demostrar lo que valen."

Los jugadores, al igual que los entrenadores, estaban también conformes con sus desempeños, aunque a la mayoría los vimos taciturnos, seguramente debido a que estos partidos son para ellos exámenes muy difíciles, en su aspiración para integrar la Selección Nacional para el Mundial. Preguntamos a Honorino Landa, cómo se había encontrado: "Más o menos. Es que formamos una línea que sólo tuvo un entrenamiento." A su lado estaba Luis Morales, quien nos contó: "Es cierto, yo, por ejemplo, nunca había actuado junto con Honorino. Y lo mismo con varios compañeros. Considerando esto, creo que con el hecho de ganar, habremos dejado satisfecho al público."



FERNANDO RIERA: vendrán otros partidos y quedaremos aún más satisfechos. Para primer partido amistoso de prueba, conforme.

"Disciplina y lealtad se deben buscar en las canchas"

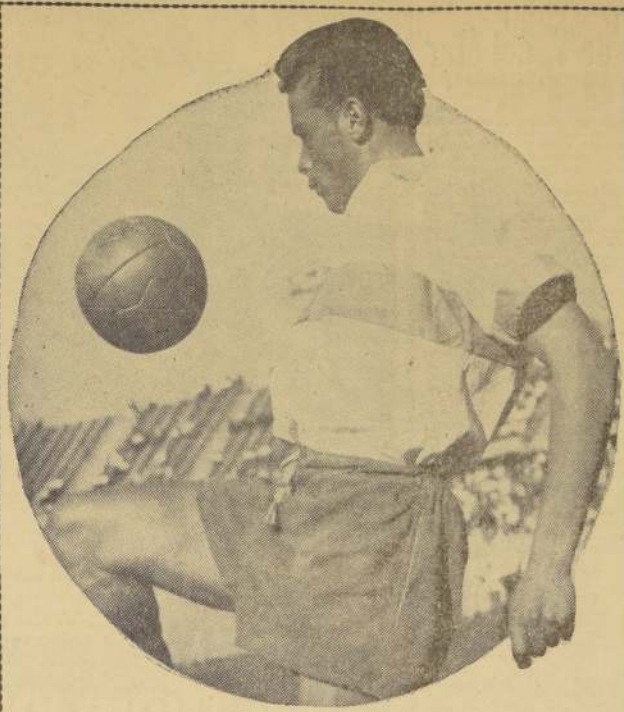
Regresó de Lima y Río de Janeiro el árbitro José Luis Silva. — "Buenas experiencias obtuvimos en el curso que dirigió Pedro Escartín." — "Sirvió también para uniformar el criterio entre los referees sudamericanos"

El curso que dirigió el árbitro José Luis Silva fue uno de los mejores que participó en el curso realizado en Lima, recientemente en Lima, bajo los auspicios de la FIFA y el control de Pedro Escartín y José Lindero, autoridades en árbitros, autoridades en árbitros, autoridades en árbitros.



JOSÉ LUIS SILVA: "El curso que dirigió Pedro Escartín, me dejó magníficas experiencias".

En el curso que dirigió el árbitro José Luis Silva, me sirvió para conocer a varios colegas que actúan en el campeonato de Primera División y para presenciar dos o tres partidos oficiales. Me llamó la atención el respeto que muestran los jugadores. Ninguno discute las decisiones de los referees. Por el contrario, si se trata de hacer una barrera, la forman rápidamente y a la distancia reglamentaria. No existe demora y ningún jugador molesta o impide la acción del adversario. Acatan los fallos de buenas maneras, sin alegar. En las expulsiones —vi un partido donde hubo tres— los jugadores abandonaron la cancha sin chistar, o sea, no hacen más que salirse de la cancha.



UNA LESION de la que no ha podido recuperarse del todo, obligó a Montuori a abandonar su deporte favorito.

UN OBLIGADO ¡ADIOS! AL FUTBOL DIJO MONTUORI

El ex crack de la UC y de Fiorentina, abandona su deporte favorito en la plenitud de sus condiciones. Fue 12 veces internacional de la "squadra azzurra". Fue campeón del torneo profesional, en 1954, y del campeonato italiano, en 1956

Para los que conocimos a Miguel Ángel Montuori, para los que lo vimos en nuestras canchas vistiendo la camiseta de la UC, nos conmovió la noticia de su retiro involuntario del fútbol. Muchocho sencillo, de físico que no impresionaba a nadie, llegó a la tienda de la UC, donde se encontraba el equipo de fútbol, para anunciar su decisión. La gestión comenzó en los primeros meses de 1961 con motivo de la visita de Radnes. Los dirigentes del fútbol universitario, que comandaba Carlos Dittborn, pidió a De Mare que consiguiera los servicios de un jugador transandino. El ex half internacional de los equipos de Argentina recomendó a Montuori, que veía de la cuarta especial del club de Avellaneda, entidad que lo cedió a préstamo por un año.



LA MUESTRA de sus pinturas que realizó Montuori hace poco, alcanzó muchos elogios de parte de la crítica italiana.

Una tarde, en la cancha de Independencia se presentó Montuori a la primera práctica con el cuadro. Gustó a unos y a otros no conformó. Pero, en fin, ya estaba pronto a comenzar el campeonato y no había tiempo para regodearse. Y así Montuori quedó incorporado a la UC.

En el campeonato del 53 el joven crack hizo cosas buenas y de las otras. No lució, pero destacó por su disciplina, sus volantes y buenas disposiciones para hacer lo que indicaba el "coach" Burnikels. Se concertó una gira a Centro América, y desde allí escribió Dittborn solicitando que se hicieran diligencias ante Racing para obtener su pase definitivo. Mario Livingstone, entusiasta dirigente del fútbol colegial, tomó el teléfono y conversó con las autoridades de Racing, quienes manifestaron que no tenían ningún inconveniente en conceder la transferencia, siempre que se abonaran 120 mil nacionales. El tira y afloja duró sólo minutos, hasta quedar reducido a 35 mil pesos argentinos.

De regreso de canchas centroamericanas, Dittborn habló maravillas del insólito. Y tenía toda la razón. Ese año, el 54, Montuori brilló en el fútbol colegial, constituyéndose en uno de los mejores interiores del campeonato y gestor de muchos de los triunfos que le valieron el título al club universitario.

La calidad del juego de Montuori, sus condiciones de goleador, pronto llegaron por diversos conductos, hasta el presidente de Fiorentina, quien le escribió a su amigo Antonio Girardi, encargándole la contratación del crack. El Sr. Girardi, que poco había oído de Montuori, creyó se trataba

LA "FURIA" LLEGO DE PUERTO NATALES

Honorino Landa ya se tiene conquistado el centro del ataque chileno. — El crack, en la intimidad



EN PLENA LABOR. Honorino controla el alimento de las gallinas. El crack de la Unión comienza a trabajar en su cría a la 8 y termina después del mediodía. Las tardes las dedica al fútbol.

Honorino Landa es uno de los jugadores mejor dotados que ha producido el fútbol chileno en los últimos años. A él se le han adjudicado toda clase de adjetivos. Hacerlo una vez más, es redundar en conceptos. Basta ir al estadio, ubicar a Honorino, y apreciar la agilidad que hay en su mente, las virtudes que hay en sus pies, y la sapiencia que hay en su juego. Tiene 21 años. Todo un mundo por delante. Nació al fútbol con la estrella del triunfo. Vino desde Puerto Natales. Hace dos años era un estudiante como muchos. Jugaba al fútbol por distracción. Ahora ya está pronto a sacar patente de crack. En dos años recorrió el camino que otros tardan décadas en completar. Y eso que recién está empezando. Recién se está abriendo camino, con su habilidad innata de futbolista profesional. Predecir hasta dónde llegará Honorino, es difícil. Lo lógico sería que derramara su calidad por las canchas de todo el mundo. Lo ideal sería que prestara al fútbol chileno, con la capacidad de un jugador que lo tiene todo para ser un astro. De pronto, es el titular indiscutido en el centro del ataque chileno para el Campeonato Mundial.

¿Qué hay dentro de este muchacho que llena páginas de diarios y revistas nacionales, y cuya fama ya hace mucho que trasciende las fronteras? Hay sueños. Un mundo de sueños de juventud. Llegar a ser un ídolo entre los ídolos. Ser un señor del fútbol. ¿Y por qué no? Él lleva consigo la estrella, "el ángel" del éxito.

Es posible que el mismo Honorino, por lo joven que es, no sepa todo cuanto puede valer. Para él, el fútbol sigue siendo una distracción, una diversión. Sus actitudes lo retratan de cuerpo entero. Muchocho sencillo, que lleva y sale de las canchas, sin poses. Es hasta desgarbado, porque siempre fue y seguirá siendo así. No le da importancia a las cosas que para él no tienen transcendencia. Las medias arriba le molestan. La camiseta apretada a la cintura le molesta. En el colador, en el barrio, siempre jugó como ahora. ¿Y por qué no seguir igual? Razonamiento muy lógico, para quien mira y enfrenta la vida tal como es. Sin importarle prejuicios. Imponiendo su persona, su inteligencia y habilidad. Porque Honorino lo tiene todo. Es el menor de una familia respetable. En él que Papá Landa ha sabido guiar por muy buena senda a sus tres varones deportistas. Javier, 25 años; Félix, 23, y Nino, 21. Bajo la mirada atenta del señor español que llegó desde Navarra a prestigiar la raza chilena, Honorino nació, creció y se crió en un ambiente de categoría. De hombres bien, hombres laboriosos, hombres de trabajo.

Con el tesón, el afán, y el sacrificio de don Javier, la colaboración de sus hijos, y la ayuda decisiva de toda Honorina, la Granja Avícola y Criadero Navarra, es orgullo de los Landa. Allí, enclavada en la Avenida Progreso, del Paradero 25 de la Gran Avenida, está el fruto de toda una vida de esfuerzo y de-

FELIX, JAVIER Y HONORINO, junto con papá Landa, son los propietarios de la Granja Avícola y Criadero Navarra, con galpones para 12 mil aves.

dicación. Un ejemplo de familia. Honorino es un crack. Un muchacho que atrae miradas de hincios por doquier. Pero igual está metido desde el alba entre las aves que constituyen el tesoro de esta familia de ancestros hispanos. Para él —el ejemplo viene de su padre— primero está el trabajo. De ídolo de las canchas los domingos, se transforma en un simple colaborador, que contribuye al fortalecimiento del hogar. La vida de este muchacho que de la noche a la mañana tiene el mundo en sus pies, parece estar trazada en la línea metódica del éxito. Alumno aventajado, que cursó 6.0 año de humanidades y que mostró especiales aptitudes para ser un brillante arquitecto. Pero, el fútbol lo apasiona y la granja lo conata. Por un lado su pasión, por el otro su deber. Todo unido en procura de un mejor bienestar. Con su hermano Félix, compañero en la Unión, ya invirtió sus primeros pesos que le dio el fútbol: compró un jeep. Luego, ¿quién lo sabe?

Buen compañero y amigo, y cariñoso, es en la intimidad Honorino Landa. Y todo, llegó a comprar los pollos. Los clientes habituales de su Granja Navarra, y en la transacción comercial. (A la derecha) Honorino, el reglón de abuelita Ramona, la abraza en un gesto muy familiar.

Polla del Fútbol LA NACION

REG. PROP. INT. N.º 522. CAMPEONATO PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA

SEGUNDA FECHA (Partido Clave)

U. Católica	U. Española
Rangers	Everton
Wanderers	Colo Colo
Ferro	O'Higgins
San Luis	U. de Chile
S. Morning	Green Cross
Palestino	A. Italiano

Nombre Dirección Ciudad Carnet

FURGONETA THAMES

ENTREGA INMEDIATA



FACILIDADES DE PAGO

CONCESIONARIO FORD DE INGLATERRA

REPRESENTANTES NITTO AUTOS

AHORA EN AV. BULNES 194 SANTIAGO

RODRIGONES ULMO

PARA VIRA PRIMERA CLASE

Vendo directamente por carros completos y al detalle.

CASILLA 10245 SANTIAGO

Nadie

MAS FRESCO NI MAS BARATO

Mantecquilla de Osorno, el 2.º

Huevos de gallinas alemanas, de tamaño gigante, cada uno: \$ 27, 33, 39, 45 y 49.

Queso suizo, fabricado en Valais, el kilo: \$ 1.800 y \$ 2.000.

Si no puede ir al Criadero de Penafiel, lo atendemos en CATEDRAL 1029

COMEDORES-LIVINGS, DORMITORIOS MODERNOS Y DE ESTILO

Por refacción de nuestro local, Liquidamos a precios bajos.

FACILIDADES

MUEBLERIA "LA EUROPEA"

ALAMEDA N.º 1673.

COKE

Especial para cañerías, gran tamaño, Eº 2,10

el saco. REPARTO A DOMICILIO

ANTOFAGASTA 3077 FONO 90830

REJAS Y PORTONES

Estructuras metálicas.

FACILIDADES

Chacabuco 511 FONO 95619

CLINICA de OJOS

ANUMAJA 131 OF. 618

Atención en consulta mañana y tarde.

Fono 88167

Urgencias, día y noche

Fones: 40781-66792



¿UN APERITIVO? ¡NO GRACIAS!

yo voy únicamente al BAR y RESTAURANT GRECIA, donde hay toda clase de mariscos y carnes. Los viernes, chinchón especial de Pomme.

VINOS Y LICORES DE TODAS MARCAS

Bar, Hotel y Restaurant GRECIA

JUAN DE DIOS MIRANDA ALAMEDA ESQ. ESPERANZA — TELEF. 91376-92243

Coraceros, revelación en el concurso hípico de V. del Mar

Continuando la temporada que podríamos llamar de la Costa, la Prefectura de Viña del Mar, en la cancha del Regimiento "Coraceros" su Torneo Hípico Oficial de invierno. Para ser un programa nutrido de pruebas y con abundancia extraordinaria de inscripciones de última hora, ambas jornadas (sábado y domingo) terminaron a horas adecuadas; esto se debió a la rapidez en los cambios de canchales y a la buena expedición del juez respectivo y sus activos ayudantes.

Fuera de esto, también es digno de alabanza el esfuerzo desplegado por la Prefectura, que presentó un escenario con todos los salitos nuevos y novedosos, lo que hace más agradable, tanto para los espectadores como para los competidores, concurrir a esta clase de torneos.

Las pruebas de saltos se efectuaron sobre canchales bastante difíciles, tanto que podemos decir que no se vio ningún ojer, sino exclusivamente paradas, que en sí encierran una dificultad mucho mayor, ya que el caballo tiene que crear la trayectoria para salvar el obstáculo, que este no se la da, como sucede con los oxars.

Nuevamente la Escuela de Caballería fue el club que presentó un equipo más homogéneo, pero en este caso se encontró con un adversario inesperado, "Coraceros", que se adjudicó varias pruebas. La UC se presentó con un equipo reducido en número y rendimiento y estuvo muy por debajo de sus antecedentes.

Tal vez las pruebas de mayor jerarquía técnica fueron las de "Potencia", reservadas para caballos de 2a y 3a categorías y la reglamentaria de la 1a. En la de Potencia, se alcanzó a 1.85 metro de altura, ganándola el brillante jinete Manuel Rodríguez, del "Coraceros", en Rumba; el segundo lugar lo ocupó el juvenil Ralph Dewald, del "San Cristóbal", en Cobres, por un margen extraordinario para un jinete de tan escasa edad. Eso sí que llamó la atención que

el Jurado, contraviniendo el Reglamento Internacional y el Nacional, haya autorizado la inscripción de un juvenil en esta clase de pruebas, que los citados reglamentos prohíben taxativamente a jinetes menores de 18 años.

En la categoría, tres caballos hicieron el difícil recorrido sin cometer faltas. Carlos Bustos, "Coraceros", en Pillaria, propia hermana de Pillan, que cumplió un recorrido difícil de superar. El 2º ocupó Diana Duvau, en Atilla, después de un desempate con Gloria, que mantuvo levanados de sus asientos a todos los espectadores. Ambas pequeñas amazonas dieron la nota emocionante del Concurso, en la cancha más difícil que han encontrado los juveniles.

El puntaje del torneo fue el siguiente: 1.º Escuela de Caballería, 38 puntos; 2.º Coraceros, 73; 3.º Universidad Católica, 36,5; 4.º Cazadores, 34,5; 5.º San Cristóbal, y Valparaíso Paperchase, 8; 7.º Escuela de Carabineros, 17; 9.º Escuela Militar, 10; 10.º Valparaíso Paperchase, 6, y 11.º Tacta, 0,71.

Jaime Pizarro M.

GLORIA SIMONETTI está respondiendo a sus antecedentes familiares. En el Concurso de Viña del Mar fue una figura de jerarquía.

MOTOCICLISMO:

Colvin, joven representante de Chile, al Mundial de B. Aires

Brillante hoja deportiva del notable corredor chileno. — Sus compañeros, de club le financian el viaje. — Correrá en "Honda" de 4 cilindros, prestada

Varías son en la actualidad las especializaciones de riesgo que dan vida en el mundo entero al deporte moderno. Así están, para citar a unos pocos, el automovilismo, el boxeo, el esquí, el ciclismo, la equitación y... el motociclismo.

Y hemos puesto puntos suspensivos antes de mencionar a este último, porque, a nuestro juicio, es precisamente el motociclismo el más peligroso de todos. Se corre solamente sobre dos ruedas y a velocidades iguales o superiores a las conseguidas por los automóviles. Como que hay motos especiales de carrera, tales como las "Honda", japonesas; las "Machies", inglesas; y las "MZ", alemanas, que van tranquilamente a 230 y 250 kilómetros por hora.

¿VETERANIA O JUVENTUD?
Se pensaría que, para destacar, ser crack o "as" en este deporte, se necesitara tener mucha experiencia y ser hombre hecho y derecho, pero, por lo menos en el motociclismo chileno, ocurre lo contrario. Y como resulta curioso, lo consignamos.

Hoy por hoy, en nuestras pistas y caminos, quienes ocupan los primeros escalones de la capacidad, pericia y fama, son todos jóvenes. Unos "cancheros" o recién salidos de la adolescencia.

Porque si a la Federación Chilena de Motociclismo se le ocurriera hacer en la actualidad un "ranking" de los mejores corredores campeones del país, esos pelados los ocuparían, incontestablemente: Pablo Camberlin (21); Erhard Kausel (18); O. Patricio Morales (17), para citar a algunos.

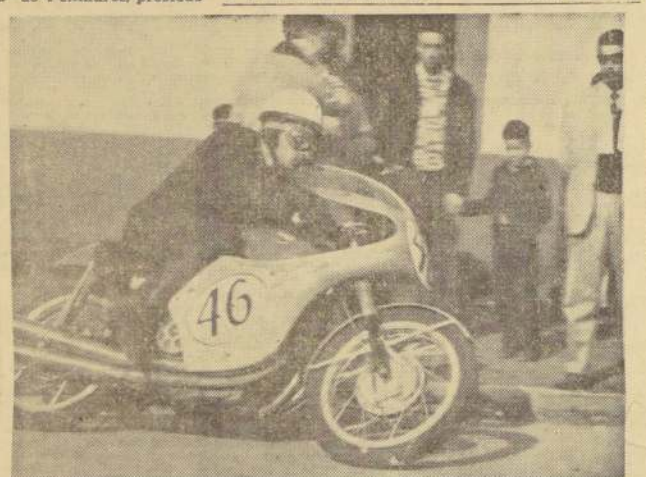
WINSTON COLVIN BARROS

Vamos a presentar en esta nota a uno de ellos. Es el puertorriqueño Winston Colvin Barros. Le pelen a Gambertini y a Kausel el primer lugar para campeón de Chile, en varias categorías. Cumplida la última fecha por el Torneo Nacional de Velocidad, Colvin acciona: 2.º en la categoría 125 cc.; 1.º, 250 cc.; 1.º, 350 cc.; y 2.º, en 500 cc. Fórmula Internacional.

Colvin empezó a actuar en 1958, a los 17 años, por el "Tiger Moto Club" y en una máquina "Mondial", 125 cc., cuyas ruedas y estancos de benzina eran prestados. Acosó por primera vez entre los "grandes" en la pista de tierra del Circuito Cerro Chena, de San Bernardo. Llegó 5.º, haciéndose aplaudir por su juventud. Luego, abandonó por desperfectos mecánicos, en un Circuito los Dominicos, y, en su tercera intervención, fue 4.º en el Circuito Los Saltes. Cambió su "Mondial" por una "Montesa", 125 cc. Brio-31, y corrió en el Circuito Playa Ancha, de Valparaíso, donde terminó 5.º, en velocidad.

PRIMEROS ÉXITOS

Desaparece el "Tiger" y Colvin pasa al Puente Alto Moto Club con su hermano Santiago, mayor que él. Se inscribe en el Moto Cross Cerro de Chena, de 1960, y con la "Glera" 175 que le facilitó su hermano, pues su "Montesa" había roto un pistón en el viaje de Puente Alto. San Bernardo, vence en la categoría Fuerza Libre, obteniendo su primera victoria. Sigue compitiendo en Moto-Cross y siguen otros éxitos. Triunfa en Lo Videla, Viña del Mar, San Agustín y La Pintana y resulta Vicecampeón de Chile de 1960, en la categoría 250 cc. Corre con regular suerte en "Glera" los Circuitos Quilicura, Quilpué y La Castrina y cambia de máquina. Adquiere una "Honda" 135 Super Sport. Debuta con su nueva máquina en San Felipe, pero le falla un pistón y abandona. Luego, llega 2.º en Peñaflor, 3.º en Viña del Mar y triunfa en Quilpué. Interviene a continuación en el Gran Premio Internacional "Tajamar" y llega 8.º de los aires mundiales italianos y argentinos, con su pequeña "Honda" de 125 cc., muy inferior en potencia a la de esos corredores. Y se hace del título de Vicecampeón de Chile de Velocidad Categoría 125. Siguen para Colvin los éxitos. Vence en el Circuito Puente Alto, en 125 y 250, y vence también en las dos categorías



WINSTON COLVIN BARROS: con sus escasos 21 años de edad, será el único representante de Chile al Mundial de Motociclismo de Buenos Aires. Y puede proporcionarnos más de una grata sorpresa.

en Lo Espejo. A continuación, se subió, en las 100 Millas de Valparaíso, pero es en el Circuito Curacavi donde Colvin se anotó una de sus más brillantes hazañas: vence en

Hechos pintorescos del fútbol mundial

Hechos pintorescos e interesantes del fútbol en el mundo, tomamos de reciente crónica del periodista Ib don Santos, en la revista "Gazeta Esportiva", de la "Ilustrada", para solas de los aficionados, al margen de la crónica, siempre animada que brinda el popular deporte.

RENOVACIÓN DE ARBITROS.— Así debiera clasificarse los numerosos nuevos jueces titulados en varios países europeos en 1960. Suiza, 124; Suecia, 107; Bélgica, 110; y Polonia, nada menos que 250, en el mismo período.

Y nosotros, sin saber desde Chile que hay un mundo de cosas difíciles en los torneos oficiales polacos como para exigir tal renovación.

LA FORTUNA DE PELE.— Que el famoso jugador "del mundo", según se le califica, tenga fortuna, no es extraño. Por eso es de interés conocer su inversión, que sería la siguiente: tres "cars", un Wolswagen, un Renault y un Simca. También, tres departamentos en Santos y cuatro casas en su ciudad natal, Bauri. Se destaca que posee asimismo, una lancha a motor, que la vendió, por "no convenir a sus intereses".

UNA ESCUELA SOLA PARA ARQUEROS.— En Leningrado, Rusia, se ha inaugurado la más original escuela de fútbol. Es sólo para alumnos arqueros, en los que se enseñarán los métodos mundiales más modernos para evitar goles, incluyendo, es natural, cuanto film se haya proyectado para demostrarlo. Se comenta que, en esa forma, los rusos esperan tener reservas y en abundancia, para el Mundial de Santiago de 1963, y reemplazar con éxito al titular Tachine.

BARCELONA, EL EQUIPO DE GARDEL.— Olvidando a veces sus múltiples preocupaciones en el tablado, el gran cantor de tangos, exteriorizó siempre sus grandes simpatías por el fútbol, y por el equipo que consideraba el mejor de cuantos había visto. Era el español Barcelona.

La categoría 125 cc.; acto seguido, en la 250 y, por último, en la categoría 500 cc. Fórmula Internacional. Esa tarde, el joven puertorriqueño acaparó para sí todos los triunfos del programa.

Las últimas brillantes performances de Colvin en "Honda", hacen que los importadores de esta máquina le encomienden, como distinción especial, el manejo de la única motocicleta especial de 4 cilindros "Honda" que ha llegado a Chile, capaz de desarrollar 240 KPH. Se le conceden de este nuevo bólido en Quilicura y en el último Circuito Don Bosco y sus compañeros del Puente Alto Moto Club

lanzan la idea de financiarle el viaje para competir el mes próximo en el Mundial de Motociclismo de Buenos Aires. La iniciativa tiene un éxito y los importadores de la "Honda" le ceden la máquina para que la corra en la capital argentina. Y en los preparativos de viaje está ahora Winston Colvin Barros. Será uno de los competidores más jóvenes que participen en esa gran justa internacional. Y sus compañeros de Club y nosotros tenemos fe en él.

¡Buen viaje y mejor suerte Winston, con tu "glera" en Baires!

RAUL AEDO RUIZ



SALTO 1.78 METRO.— Cristian Errázuriz, el excelente atleta escolar, que el domingo saltó esa altura que le coloca como firme promesa de pruebas que el atletismo chileno, en escaso de valores de su calidad. Junto a él actuó con calidad, también, Esteban Imperatore.

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Atención permanente día y noche, a domicilio y en consultorio.

Santa Rosa 8 — Depto. 203 — Fono 33578



DOS ASPECTOS EN EL TRAJIN hogareño de Stevens. En los ratos de descanso, lee, como un medio de distracción. Serio y responsable jefe de hogar, tiene centrada su vida en el cariño de su mujer y de su hija.

GODFREY STEVENS:

"Mi Vicio es el Boxeo"

Trazos humanos de la personalidad del nuevo valor del pugilismo nacional. Debutó en 1960 y hasta la fecha se mantiene invicto. Cree haber ganado a Rubio. Se hizo boxeador contra la oposición paterna

Como figura del boxeo nuestro, como valor ya en camino de consagrarse definitivamente, el nombre de Godfrey Stevens es ampliamente conocido. De él se sabe su récord, sus antecedentes, su historia boxística. No se puede ignorar que hace cinco años empezó en el Club Iberia. Que fue campeón de novicios en 1959 y que de 40 peleas como aficionado, sólo perdió dos; con Gonzalo Azócar y con Juan Díaz, con este último en la predelección para las Olimpiadas de Chicago.

En el terreno profesional debutó en febrero de 1960. De ahí hasta ahora ha peleado 15 veces, sin conocer la derrota. De él se sabe que registró en el historial combate con Domingo Rubio, fallo que aún se discute.

Esto es grosso-modo lo que ha hecho Stevens hasta el momento en el pugilismo. Pero al margen de lo que puede interesar al Stevens-boxeador hay en su personalidad de hombre, detalles valiosos que hablan muy bien de su condición de muchacho honesto, recto de principios, dedicado por entero a su hogar y profundamente enamorado del boxeo.

Esto último es una verdad irrefutable. Stevens vive y pena por el boxeo. Convergendo en él, nos lo señaló con cierto tinte de orgullo: No fumo ni bebo, me cuido bastante, rara vez hago desahogos. Mi vicio es el boxeo".

Pero esta afirmación tan enfática tiene su historia. No le fue simple a Stevens discernir al boxeo como profesión. Su padre, Charles Stevens, inglés auténtico, naci-

do en Londres, aceptaba que su hijo peleara, pero como aficionado. Cuando habló de profesionalizarse la oposición paterna fue rotunda. Y tanto que se produjo el rompimiento entre ellos cuando debutó profesionalmente. Esto era hasta cierto punto lógico. El padre, contador de South Pacific Mail, deseaba que su hijo estudiara, que fuera algo más que un boxeador.

Stevens con cuatro años de humanidad cuando, desoyó la inclinación paterna. El boxeo pudo más que él. Pero esto es historia del pasado. Hace poco más de un año Stevens se casó y de su matrimonio nació una niña preciosa que ahora tiene seis meses.

Esto sumado a la adhesión incondicional de su madre y al hecho de haberse abierto camino produjo la reconciliación.

de él. Ahora hay cierto orgullo en la voz del "abuelo" Stevens cuando habla de su hijo. No va nunca a las peleas pero lee todo y escucha lo que en las radios dicen de él.

Siempre, introvertido, de voz suave, como hablando consigo mismo, nos contó Stevens esta parte de su vida. Nos añadió, luego, que su mundo lo había construido alrededor de sus suyos. Que su hija era su fortuna. Que para darle un porvenir no le importaban los sacrificios.

Agregó, más tarde, que aparte del boxeo trabaja en la ENT y que todos los días sin faltar uno, entrenaba, pues así entiende que cumple con su obligación profesional. Al referirse a su futuro, dijo Stevens, que esperaba pelear con Siré por el título de los plumas, y que seguiría en el



LA PEQUEÑA CATHERINE, de seis meses de edad, constituye el centro en la vida familiar de Stevens. Aparecen con él en el grabado, su esposa, Luisa; su madre, María González de Stevens; su cuñada, Isabel, y su hermanita menor, Caroline Stevens.

coque mientras mantenía un tren de progreso. Proclama el estagnamiento a su tiranía. "No soy hombre de jo, de ganar una pelea por lo que en las radios dicen de él."

Hablando de su combato con Rubio, expresó: "Que me ganó. Lamentablemente el jurado dijo otra cosa. Ante eso no hay nada que hacer. Sin embargo, no me dolió mucho ya que lo que me preocupaba era ganar bien y eso creo que lo hice. Rubio es fuerte, pero por su fuerza del golpe, así por su fuerza. De todos modos ganador o no, está satisfecho ya que adelantó su carrera en mi carrera, que lo que más me interesa, es que de ella dependa su porvenir. Así el boxeo me da la felicidad de mi vida."

Jorge Fernández

Errázuriz e Imperatore, promesas del Salto Alto

CRISTIAN ERRAZURIZ ha brindado grata noticia con el 1.78 metro que saltó el sábado en el foso del Estadio de la Universidad Técnica del Estado. Marca que resulta casi inusitada para quien sólo tiene escasos 15 años, y por tanto está a tan sólo un año de su propia estatura. De físico enérgico, es delgado, faltándole aún crecimiento, el atleta del Saint George —aunque parezca extraño— es un poco veterano de su prueba.

LO CONFESABA EL MISMO cuando recibía palmas por la que es una hazaña a tan temprana edad y estar cerca de 1.80 metro, a punto de superarlo también. "Estoy saltando casi 4 años, ya que lo hice por primera vez cuando tenía 11, y de inmediato me gustó elevarme lo más posible". Así se explica en parte el registro logrado ahora, con posibilidades de mejorarlo con el mismo paso seguro que ha llevado.

DE INFANTIL A INTERMEDIA.— Cristian era en 1960 sólo un atleta infantil, que en un torneo preparatorio de mayo salvó 1.50 metro. Después, y ya en agosto, subió a 1.60 metro. A mediados de este año mejoró a 1.70 metro, y el 6 de agosto en un centímetro más. Es decir que su marca promueve era el 1.70 metro, para superarse en 8 centímetros el sábado pasado. Señalamos la evolución de sus marcas justamente para destacar el trabajo del joven brinador, y denotar de sus estudios, siempre bajo la corrección atenta de Luis Carmona, su profesor de atletismo. A su energía en el salto debe en no poca parte este 1.78 metro, que lo coloca como una promesa que, su padre confía, podrá llevarlo más tarde sobre el record chileno. Está Cristian en intermedia, y ya puede alternar con los más crecidos. Es una satisfacción grande para el buen

y dócil muchacho que, con valores propios del novicio, practica un aceptable barrel roll.

OTRA PROMESA.— Esteban Imperatore es el segundo valor juvenil del momento. En el torneo secundario, y junto a Errázuriz, logró 1.75 metro, altura que finalmente sólo salvó este. Pero en intensa breva, que valoriza más la actuación de ambos, ya que el espíritu de superación nunca les quebró sus nervios. Imperatore es el de más edad que Errázuriz, y por ello también sus recursos técnicos, aunque distintos, son más completos. Creemos que debe salvar cierta indecisión en el rechazo para alcanzar la regularidad que precisa.

FRITZ

FERIA DE LIBROS

Novelas, aventuras, policíacas, femeninas, etc. Literatura general.

Pocket Book, obras raras, Revistas

LIBRERIA MILLARAY
Providencia 1906

EL MEDALLON DE LA SEMANA



La distinción que nuestro diario otorga al deportista que más destacó en la semana, corresponde en esta ocasión a un equitador: al capitán Gastón Zúñiga, notable jinete internacional chileno, que fue la figura central en el último Concurso realizado en Viña del Mar. En dicho certamen el experimentado equitador militar es

adjudicó el Champion, la peña más importante del mundo. Además fue primero en la categoría de "terceros" en la Escuela de Caballería y logró también el título de Campeón de Chile. Es la más alta distinción que se le ha otorgado a un deportista chileno.

San Felipe: digno equipo para una institución grande

La notable campaña de la presente temporada en el Ascenso, lo destaca como uno de los equipos con mayores posibilidades de ingresar a la "Primera" profesional para 1962. Eficiente organización y una directiva capaz, son garantía de su futura actuación — Notable respaldo de sus 2.700 socios

Unión San Felipe continúa firme en el puesto de subcampeón del torneo de Ascenso al derrotar con relativa facilidad al elenco de la Universidad Técnica de Santiago, por la cuenta de 3 a 1, conjunto que en el cotejo de la primera rueda definió el punto por secretaria, a raíz de las incidencias ocurridas en la cancha cuando el once de San Felipe abandonó el campo por las irregularidades cometidas en su contra y cuando la brega estaba igualada a uno. Determinación que lo relegó al segundo puesto detrás del Unión Calera.

LA NACION sigue hoy la serie de informaciones sobre las actividades deportivas de los clubes que militan en la competencia de División de Ascenso del Fútbol Profesional, dado el interés que están demostrando los equipos de provincias por llegar a la Primera Profesional en 1962.

Nuestro corresponsal especial que envió LA NACION a la ciudad de San Felipe informo en esta oportunidad lo que acontece alrededor del conjunto sanfelipeño que en esta temporada se ha encumbrado a la cima de los "grandes" del ascenso con pretensiones de adjudicarse el derecho de enrolarse a la Primera y quedar "codo a codo" con los conjuntos de larga trayectoria en la historia del fútbol profesional.

Las pretensiones de los sanfelipeños tienen buen fundamento y base, por cuanto es un club que no teniendo el respaldo de alguna industria cuenta, sin embargo, con el apoyo de todo el comercio y su numerosa hinchada que lo acompaña con gran fanatismo y fervor.

Las condiciones de club de firmas cimientos quedan demostradas con las personalidades que conforman su directiva, en el que participan autoridades de la provincia, profesionales, agricultores y comerciantes, todos de un prestigio social y económico, y de deportistas, netamente sanfelipeños, dispuestos a enarbolar la ensaña del Unión San Felipe a la altura de los más grandes del país. No escatiman esfuerzo para ayudar a su institución económicamente cuando el caso lo requiere, poniendo el temple del cariño que sienten por ver cada día más próspero los anhelos de todo su pueblo.

DIRECTORIO DEL UNION SAN FELIPE

Rige en la actualidad los destinos de la institución el siguiente directorio: Presidente honorario y fundador, don Alegría Catán Dalí; presidente en ejercicio, Jorge Covarrubias

Lyon; vicepresidente, Pablo Casas Auger (actualmente Alcalde de la ciudad); tesorero, Víctor Santos González; secretario, Arístides Valdebenito Uribe; gerente, Horacio Borquez Ortiz, que sirve el cargo ad honorem. Directores: Sergio Simonetti G.; Selim Domingo Issa, Juan Domingo Issa, Tomás Martínez Valdes, Jorge Mancilla C. Nicanor Pardo R., Guillermo Mancilla S., Abraham Salas Nallar, Ernesto De Blas, F. Emilio Lolas L., Salomón Hiteiman Y., Osvaldo Jacobelli G., Humberto Alvarado Catalán, Ernesto Palacios G., Enrique Lepeley Wett. Socios cooperadores: Selim Amar Pozo, Carlos Gallardo, Hogner Garrao G., Armando Heredia A., José Luis Vargas O., Víctor Lolas A., Pablo Casas P., Alberto Pina P., Sergio Caballero E., Jaime Caballero E., Eduardo Maureira Arce, Marcelino Larroñdo B., Ricardo Rojas M., Edson Meruane S., Julián Cisneros G., Hipólito Vergara M., Henry Molina A., Guillermo Malfanti G., Clemente Peyrelongue L., Julio Ruiz G., Alejandro Fernández de la Torre, Guierino

Glola G., Augusto Tello F., Mario Sat Pérez, Manuel Amar A., Jorge Squella C., Alfredo Illanes y Jorge Sapay B. Delegados ante la Asociación Central, Hernán Reyes Fernández y Manuel Juárez Ravanales.

SEDE SOCIAL DEL UNION SAN FELIPE

El local donde funciona la secretaría del club está situado en calle Merced 247, ubicada en pleno centro de la ciudad y reúne todas las comodidades como salón del directorio, gerencia y secretarías de las diferentes ramas, como básquet, ciclismo y automovilismo, reconocidas de las correspondientes Asociaciones. Tiene personalidad jurídica. Entre los proyectos figura el local propio a base de acciones entre sus asociados. El registro de socios inscritos es de 2.700 y con sus cuotas al día figuran 2.000.

Con los datos que me proporcionó el secretario, Arístides Valdebenito, y la señorita María Chinchón, que atiende un horario regular, pude corroborar el orden con que se dirige la parte administrativa de la institución en donde se atiende a sus socios con el tablero a la vista de los asientos de tribunas numeradas que les correspondía a cada uno para el partido que se jugó el domingo frente a la U. Técnica. Me impresionó también de las planillas de sueldos de los jugadores cancelados a la fecha totalmente al día.

Fui informado que la mayoría de los componentes del club residen en la ciudad y trabajan en diferentes actividades que les proporcionan ingresos o son propietarios de establecimientos comerciales, como molinos, barracas o fabricas que proveen la localidad.

Al visitar el comercio de San Felipe pude apreciar el entusiasmo de sus propietarios y la excelente atención que me dispensaron para facilitar mi labor periodística en beneficio de la institución de sus preferencias. Los señores Abraham Salas y Juan Domingo Issa, directores del club, y comerciantes de gran prestigio, el primer propietario de tres casas comerciales de ramos diferentes, y el segundo, dueño de la Fábrica de Fideos "Unic", proveedor del Ejército, fueron las personas que me allanaron las dificultades que se presentan a toda persona que es afuera.

Los señores de la prensa local "El Trabajo", facilitaron las fotos que ilustran la página, y que fueron tomadas el domingo en el Estadio Municipal de San Felipe, el actual y eficiente entrenador sanfelipeño Julio Baldovino Sende, a cuyo

J. COVARRUBIAS ES EL TIMONEL



JORGE COVARRUBIAS LYON, presidente del Club Unión San Felipe, es un joven agricultor que hizo sus estudios en la Escuela Militar; practicó intensamente rugby en Santiago.

Su residencia es en la Hacienda Quilpue, ubicada en los alrededores de San Felipe, y atiende, además, su oficina comercial en la ciudad.

Como dirigente tiene dos períodos de presidente en el directorio del Unión San Felipe. Su juventud y dinamismo lo han destacado como la persona indicada para dirigir los destinos de una institución también joven y con espíritu de progreso y superación. Vive hace once años en San Felipe y ya tiene grabado en lo más íntimo de su corazón el emblema del "Uní". Es una de las personalidades de la ciudad, que no gusta anticipar pronósticos, pero al conseguir los resultados efectivos que el trabajo y esfuerzo merecen cuando se tiene espíritu deportista amateur. Todo para su club y su pueblo es la divisa de sus diarias inquietudes.



Unión San Felipe, que enfrentó el domingo a la Universidad Técnica de Santiago, consiguiendo un amplio triunfo por la cuenta de 3 a 1, sin ver comprometido en ningún momento

su actual colocación de vicecampeón del Ascenso. Formaron el cuadro: Galvez, Figueroa, M. Alvarez y Cruz; Vasquez, Cardenas, Bellomo, Castillo y P. Alvarez. Cooperación de don Alegría Catán.

res de esta obra y ya empezó los estudios para ampliarlo y dejarlo con todas las comodidades posibles, en cuanto a capacidad para el próximo año en el caso de que Unión San Felipe suba a la "Primera". Interés que lo manifiesta también en su calidad de vicepresidente del Instituto Aconcagua.

Todo lo que informo justifica las pretensiones de los sanfelipeños al sentirse orgullosos de su heroico pueblo y de la campaña de su institución deportiva, que está demostrando que como equipo y plaza deportiva tienen méritos de sobra para anhelar esas aspiraciones que todos esperan se cumplan.

SU DIRECTOR TECNICO

Es de todos conocida la campaña que tuvo como jugador de Palestino y, posteriormente, defendiendo los colores del Unión San Felipe, el actual y eficiente entrenador sanfelipeño Julio Baldovino Sende, a cuyo

mérito se debe la expectable posición del equipo que dirige. Me contó que su estadía en Chile se la debía a Antonio De Mare, ex entrenador de la U. Católica, que al encontrarse en Buenos Aires le aconsejó se fuera a Chile en vez de irse a México, donde tenía un contrato y sus maletas en punto de partida. En esa oportunidad fue, posteriormente, un dirigente de Palestino a contratar dos jugadores y en conversación con De Mare, este le respondió, el que necesitan ya se encuentra en Santiago y es Julio Baldovino, de dilatada campaña en canchas de Buenos Aires. Así fueron sus comienzos en las actividades deportivas en Chile. Hace dos años que se encuentra al frente del equipo de San Felipe, cargo que aceptó por insinuación de algunos dirigentes. Como no tenía título de entrenador, fue contratado en varios círculos deportivos que le hicieron la "guerra" en principio, pero su conducta ejemplar que observó durante el tiempo que defendió la escasa sanfelipeña, tuvo por resultado la voluntad de todos, y el año pasado hizo el curso de entrenador con Fernando Riera, obteniendo una de las más altas notas del curso. Sus propósitos son el acompañar un corto tiempo más al Unión San Felipe para dedicarse por completo a su trabajo de comercio, pues es uno de los socios de la firma Covarrubias, Casas y Cia., en San Felipe.

Tiene el proyecto de si ascienden a la "Primera" traer personalmente un jugador de Buenos Aires y el resto que pudiera hacerle falta los tendría entre los nuestros. "Me dijo, los componentes que tengo en la actualidad son todos elementos muy jóvenes y de condiciones, que en compañía de dos o tres elementos ya fogueros tienen que rendir mucho más. Usted vio que al lado de Bellomo, los nuevos

juegan confiadamente, y tiene el caso de Cárdenas y el puntero izquierdo Alvarez que son elementos que "enchufan" en cualquier cuadro profesional. Agregue a eso que en la defensa tiene un Lobos, Figueroa y Castillo que van dando más día a día. El resto, indudablemente, es bueno y todos tratan de cumplir en la cancha en la mejor forma posible para triunfar y de todos tengo confianza y sé que a medida que el tiempo vaya corriendo, llegaremos a disputar un honor final de campeonato que todo San Felipe espera y creo que lo podemos conseguir. Esa es la consigna que nos hemos propuesto cumplir con toda nuestra mejor voluntad y sin reparo de sacrificios de cualquier especie.

César Valenzuela Guzmán.

SU ORIGEN

Nos contaba el doctor Robles, deportista al ciento por ciento, que el Unión San Felipe de reciente formación se formó en base del equipo juvenil que fue campeón de Chile y terminó su brillante campaña invicto y sin ningún gol en contra. De este cuadro, con la fusión de otros clubes amateurs se formó el actual Unión San Felipe y en sus filas todavía figuran varios de esos jugadores juveniles.



Pedro Álvarez Medalla, veloz puntero izquierdo de San Felipe.

LIBRERIA NOVEDADES
de
PEDRO HERRERA DARDIGNAC
en su 28º ANIVERSARIO
1933 - 1961
Grandes rebajas en todos sus precios.
Salinas 227 - San Felipe

LIBRERIA NOVEDADES
de
PEDRO HERRERA DARDIGNAC
en su 28º ANIVERSARIO
1933 - 1961
Grandes rebajas en todos sus precios.
Salinas 227 - San Felipe

LIBRERIA NOVEDADES
de
PEDRO HERRERA DARDIGNAC
en su 28º ANIVERSARIO
1933 - 1961
Grandes rebajas en todos sus precios.
Salinas 227 - San Felipe

ZAPATERIA
"CASA GONZALEZ"
Prat 146 — Casilla 280
SAN FELIPE
Representantes de calzados
MINGO — SELLO DORADO — OMEGALIA
AMERICAN SHOE
para la provincia de Aconcagua y servicio de reembolsos para todo el país.

ZAPATERIA
"CASA GONZALEZ"
Prat 146 — Casilla 280
SAN FELIPE
Representantes de calzados
MINGO — SELLO DORADO — OMEGALIA
AMERICAN SHOE
para la provincia de Aconcagua y servicio de reembolsos para todo el país.

CURTIEMBRE
LAFON
María H. v. de Lafon & Cia.
Casilla 9.D — Teléfono 4
SAN FELIPE

CURTIEMBRE
LAFON
María H. v. de Lafon & Cia.
Casilla 9.D — Teléfono 4
SAN FELIPE

FILANTROPO Y BENEFACTOR

San Felipe tiene en don Alegría Catán Dalí, prestigioso agricultor y poseedor de una de las más grandes haciendas de la zona, al benefactor del deporte, que se preocupa en lo que se le solicita en beneficio de la ciudad.

El deporte ha contribuido a la suma apreciación de la terminación del estadio Municipal. Varios millones de pesos se han invertido en la construcción de gran parte de las tribunas de cemento, una oportunidad para la institución de un jugador de gran potencialidad en el deporte. Se trata también de una suma alzada, y el club, por su propia voluntad, contribuye con el costo total de la construcción. Casos como el señalado son muchos, como presidente honorario y fundador del Unión San Felipe, y uno de los párrafos de la ciudad, es la muestra angular de la institución. Jamás se ha negado a contribuir económicamente cuando su entidad necesita para el desarrollo de sus intenciones ha comentado "pagaría lo que me pidieran porque me dejan jugar por el "UNÍ-UNÍ", que es el grito de combate de la hinchada del club.

Cuero es un deseo imposible cumplir, pero para un venerable anciano, resulta un gesto que refleja el vivo cariño que tiene por la causa de la camiseta blanca del "U.S.F."



Unos Figueroa Muñoz y Víctor Castillo Silva, valores del elenco Sanfelipeño.

COVARRUBIAS, CASAS Y CIA. LTDA.
Casilla 44 — Teléfono:
Salinas 294 — San Felipe
JULIO BALDOVINOS L. — GERMAN CLARO L. — PABLO CASAS A. — JORGE COVARRUBIAS L. —

COVARRUBIAS, CASAS Y CIA. LTDA.
Casilla 44 — Teléfono:
Salinas 294 — San Felipe
JULIO BALDOVINOS L. — GERMAN CLARO L. — PABLO CASAS A. — JORGE COVARRUBIAS L. —

MANOLO GONZALEZ, ESTER SORRE Y ROMILIO ROMO, EN LA FIESTA DE LA "POLLA"



Actuarán, entre otros, en el extraordinario acto popular que ofrece la Empresa Periodística LA NACION, a los ganadores de la 1.ª. fecha de la segunda rueda, concursantes y público en general. — Flautín y Chicharrita, campeones de la risa del Circo Bufalo Bill, en su Parodia de los Marineros: el precoz acordeonista Arturo Himmer, etc. — Obsequio de banderitas de seda y de papel a todos los asistentes, así como Albums de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar y productos Verkos. — ¡Elicio Salazar Riquelme, completó 35 puntos!

Manolo González, hoy el popular "Cosmonauta"; Romilio Romo, Ester Sorre, la "Negra Linda", y su conjunto Los Sembradores; Flautín y Chicharrita, los astros de la risa del Circo Bufalo Bill en su parodia de los Marineros; el precoz acordeonista Arturo Himmer, etc., figuran entre los números principales de la fiesta popular extraordinaria que presentará la Polla del Fútbol de LA NACION, pasado mañana, a las 12 horas, en el hall principal de nuestro diario, con motivo de la entrega de los premios correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional. Ha querido en esta forma, la Polla del Fútbol y la Empresa Periodística LA NACION, ofrecer a los concursantes y público en general un anticipo de las Fiestas Patrias.

BANDERAS A TODOS

En el acto popular de pasado mañana, al que podrá asistir quien lo desee, la Polla del Fútbol obsequiará a todo el público con banderitas de seda y de papel, de Librerías Colón, además de los acostumbrados Albums de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar, de Coda y Cia., y de los productos Verkos, del Laboratorio Servek.

Para este objeto, se levantará una escenario en el hall central de nuestro diario, de tal manera que la concurrencia pueda presenciar con comodidad los diferentes números.

ABUNDANCIA DE PREMIOS

A los que habitualmente entrega todas las semanas la Polla del Fútbol, para los ganadores de esta primera fecha de la segunda rueda — y que tuvo por Partido Clave el que Universidad de Chile ganó a Palestino por 4 a 2 — habrá abundancia de premios. Como ser, banderitas chilenas de la mejor calidad, tamaño oficial, de Almacenes París; una guitarra; dos relojes pulsera Chevron, de Casa Gabor, Estado 91; 5 máquinas jugueteras y 5 cigarreros de Industrias Plásticas Gabor, casilla 14049; 3 discos de Casa Ordina, Alameda 2981; 20 garrafas de 5 litros de Vinos La Ermita, etc.

¡ELICIO SALAZAR, 35 PUNTOS!

Durante la presente semana

CAMBIO DE NUMERACION

La Polla del Fútbol de LA



El guardavallas internacional y capitán de Unión Española, Francisco Nitsche, frente al locutor Francisco Linares, hace declaraciones para Radio Magallanes CB-146, la emisora popular. Para todos sus actos de entrega de premios la Polla del Fútbol de LA NACION presenta al público un crack de nuestro campeonato profesional. El sábado último, Nitsche fue muy aplaudido por concursantes y fanáticos.

HOGAR DE CRISTO: esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

Harán reír a niños y grandes. Son "Flautín" el hall central de LA NACION. Es un anticipo de Fiestas Patrias que ofrece la Polla del Fútbol a sus concursantes y público en general.



Aquí están Ester Sorre, la "Negra Linda", y el conjunto Los Sembradores, que debutan hoy en el Walker. Forman este conjunto Luis Aranda, Alberto Riveros y Nemésio Gallardo. La "Negra Linda" y Los Sembradores animarán también la fiesta que la Polla del Fútbol de LA NACION ofrece pasado mañana, a las 12 horas, en el hall central de nuestro diario.

Mod. 5Q50
Onda Corta y Larga
Sin pie. Cuotas de
E° 9,45



SIN PIE
16 CUOTAS IGUALES

MOD. 4-X-40
Sin pie Cuotas de
E° 5.-

Visitenos y vea la moderna y completa línea de Radios, Gramófonos y Tocariscos Automáticos
RCA VICTOR

RADIOBANDERA
BANDERA 176 Y BANDERA 845

No sea "Huaso"...



¡sáquese los
400 mil escudos

2 TERMINACIONES

10 Premios de E° 4.000.-
40 Premios de E° 1.000.-
y 13.737 Premios más.
1 Premio cada 3 Boleto

En un boleto está su fortuna
ENTERO Eo 40.— VIGESIMO Eo 2.—

Polla 17
BANDERA 24 - 10° PISO

Sintonice con Radio Sociedad Nacional de Minería C. B. 106 para oír los Boletones con los resultados del Sorteo, a las 9, 10, 11, 11:15 y 12:15 horas.
Agente General de Propaganda: Rosa Valdés de Contín

El mejor punto de partida es su SERVICENTRO ESSO.

El mejor servicio

Los atendedores ESSO se encuentran siempre a sus órdenes para proporcionarle de día o de noche todos los servicios y productos que aseguran protección a su vehículo y tranquilidad a U.D. y los suyos. Por eso siempre, EL MEJOR PUNTO DE PARTIDA ES SU SERVICENTRO ESSO.

Viaje Continuo
Viaje corto

Esso

MOD. 4-X-40
Sin pie Cuotas de
E° 5.-

Visitenos y vea la moderna y completa línea de Radios, Gramófonos y Tocariscos Automáticos
RCA VICTOR

RADIOBANDERA
BANDERA 176 Y BANDERA 845

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

A LOS ESTADOS UNIDOS. — Se ha dirigido a los Estados Unidos, donde se radicará por tres años, el señor Alberto Frías Budge.

DIA DE SANTO. — La señora María Bianchi de Bianchi, con motivo de ser el día de su santo, recibió el saludo de sus familiares, con motivo de celebrar el día de su santo.

DEL EXTRANJERO. — Ha regresado de los Estados Unidos, el señor Gonzalo Guzmán Valdés.

VIAJEROS. — De Punta Arenas ha regresado la señora Violeta Price de Muñoz.

MATRIMONIO. — El viernes 22 de diciembre será bendecido en la Iglesia de los Padres Franceses, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita María Josefina Henríquez Silva con el señor Armando Achondo Lira.

A LIMA. — Se han dirigido a Lima un grupo de alumnas del quinto año de las Monjas Inglesas del Sagrado Corazón, acompañadas de la señora Dolores Martínez de Espinoza. Ellas son las señoras Berta Domínguez Salas, Carmen Cruz Fabres, Silvia Edwards Fernández, Inés Sánchez Guzmán, Juanita Arteaga Lloca, María Luisa Silva Mac Iver, Catalina Espinoza Martínez, Ana María Saavedra Huemeros, Virginia Rodríguez Cañas, Dolores Espinoza Martínez y Gabriela Mena Acuña.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Luz María Rengifo Eckart con el señor Juan Eduardo Vicuña Lyon. Hicieron la visita de estilo el señor Eugenio Vicuña Ossa y la señora Blanca Lyon de Vicuña. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Humberto Troncoso.

COMIDA. — A la comida efectuada el sábado último, en casa de la señorita María Angélica Edwards Bravo, asistieron las siguientes personas:

Ximena María Lezaeta, María Mercedes Pozo Silva, Carmen Luz Díaz Bascuñán, Bernardita de Almonara, Patricia Mena Cotenek, Patricia Bahamonde Munilla, Carmen Eyzaguirre Mac Clure, María Isabel Ríos Ruiz-Tagle, María Teresa Marín, María Luisa y Manuela Achurra Larrain, Isabel Margarita del Campo Edwards, Margarita Ossa Vial, Carolina Marín Edwards, Carmen Medina Edwards, Isabel Margarita Vargas Barros, Raquel Becker Melo, María de la Luz Lezaeta Valdivieso, María Eugenia García Ruiz-Tagle, Bernardita Alemany Méndez, María de la Luz Wieleand Vergara, Paulina Moraga Ojeda, Alejandra Barriga Antúnez, Rosa Elena Errázuriz Santelices, Patricia Lazo Garitús, Ana María y Bernardita Ovalle Bravo y Margarita María Fernández.

COMIDAS-BAILES. — En el mes de una comida-baile la señorita Teresa Barros Vial.

— En la primera quincena del mes de diciembre ofrecerá una comida-baile, con motivo de hacer su estreno en sociedad, la señorita Rosa Guzmán Lyon.

EN EL INSTITUTO CHILENO — FRANCÉS DE CULTURA.

Las siguientes manifestaciones están programadas en el Instituto Chileno-Francés de Cultura. Agustinas 791: Hoy jueves 14, a las 18.45 horas, proyección de películas documentales sobre Borgoña y actualidades francesas; jueves 21, a la misma hora, conferencia del R. P. Rafael Gerard sobre el tema "Brasil, capital del futuro", con proyección de una película en colores. La entrada a estos actos es libre.

EN LA EMBAJADA DE MEXICO.

El Embajador de México, y Paulina B. de Ortiz Hernán, agradecen de antemano su presencia en la recepción (cocktail) que, para conmemorar el CLV Aniversario de la Proclamación de la Independencia de los Estados Unidos Mexicanos, tendrá lugar en la sede de la Misión, calle Almirante Montt 454, el sábado 16 de septiembre de 1961, de las 11 a las 13.30 horas.

EN EL INSTITUTO CHILENO — MEXICANO DE CULTURA.

Mañana viernes 15 tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas, la Velada Solemne en conmemoración del 151.º Aniversario de la Independencia de México, que ofrece el Instituto Chileno-Mexicano de Cultura.

AL EXTRANJERO.

Se ha dirigido a Lima a bordo del Reina del Mar, en viaje de estudios, el señor Ramón Mellado Uribe.

ENFERMOS. — Se encuentra delicado de salud el señor Miguel Kyquem Blaut.

NOVIOS

Companen las argollas en la fábrica más antigua de Chile

CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas Chile Nueva York 66 SANTIAGO Garantía, Seriedad, Rapidez.

Matrimonio López Caffarena — Viancos Gumucio

Por grave enfermedad de un familiar el matrimonio de señor Juan Eduardo López Caffarena y de la señorita Paulina Viancos Gumucio, anunciado para el sábado 16 del actual, se verificó privadamente en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, el lunes 11 de septiembre.

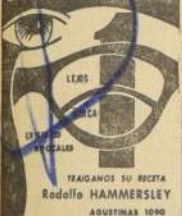
Damos techo y comida, nos falta ropa de hombre. Agradecerá su ayuda. HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

OPORTUNIDAD**PARA UNA SENORA**

Buena presencia — Alguna facilidad de palabra — Dispong. de coche apto visitar ciudades próximas a Santiago — Capital único: \$ 150.—

SE GARANTIZAN \$ 200.— MENSUALES MINIMOS. GRANDES EXPECTATIVAS.

PROMOTOR - CASILLA 81-D

2 ANTEOJOS EN**CUADROS AL OLEO**

Se pascen cuadros y motivos europeos

VENDO

Colectión rápida de maraca

Merced 133, Local 9 "Galería Andes"

¿VIAJA A MEXICO?

IDA E° 264,22

IDA y VUELTA ... E° 475,78

Conexiones inmediatas a California

VUELE VIA APSA

AGUSTINAS 1109 - FONO 66843-88854

ARICA

POR SOLO E 23,12

BUSES MORANDE

HORAS DE SALIDA

SABADO 10 de la Mañana y

MARTES A LAS 10 DE LA Mañana

PORTUGAL 653- FONO 397291



NUOVA PROTECCION contra el MAL ALIENTO

Dientes limpios y relucientes... y una barrera contra el mal aliento. Eso le proporciona la Pasta Dental PHILLIPS, en su Nueva Fórmula.

PHILLIPS produce ahora una abundante espuma que penetra entre los dientes para eliminar los residuos de alimentos y así contrarrestar el mal aliento. Además, su Nueva Fórmula combina un eficaz antienzimático y el antiácido de fama mundial: la legítima Leche de Magnesio PHILLIPS. Por eso deja su boca limpia, fresca, protegida.

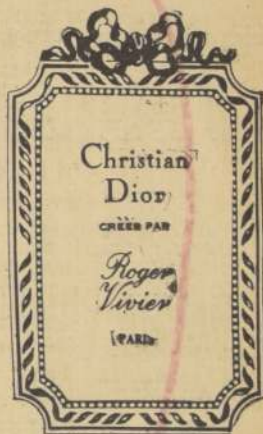
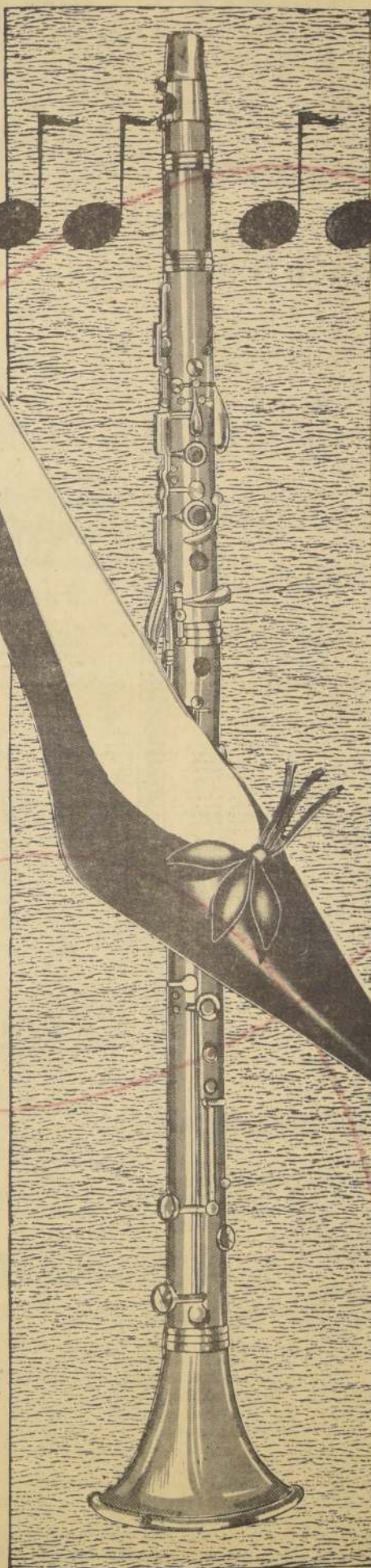
La Pasta Dental PHILLIPS, con nuevo sabor a menta, se presenta en un nuevo envase de aluminio, para mayor protección de la pasta.



Pruébela y la usará Siempre

Un...
toque
de
elegancia.

Auténtico Francés,
hecho en Chile
con licencia de la Casa
CHRISTIAN DIOR.



Los Gobelinos

DEPARTAMENTO CALZADO CHRISTIAN DIOR 4º PISO

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CATOLICISMO, San Diego 840 (2437-3532). — A las 18.30 y 21.45: Nuevo Circo Las Aguas Humanas 1961.
CARPA BICOLOR, Alameda 1451 (40778). — A las 18.40 y 21.45: Circo Norteamericano "Buffalo Bill".
FRANKFORD, Alameda esq. San Diego, Funciones a las 18.30 y 21.45.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61290). — A las 13 horas: Segundo Concierto de Mediodía. — Instituto del Teatro. V.: "Bernardo O'Higgins", de Fernando Dehnen.
CAMLO HENRIQUEZ, Amunátegui 21 (38555). Teatro de Ensayo. V.: "Verano de diez".
MARU, Huérfanos 766 (357907). — Compagnia de Miguel Norzuega y N.: "Enlace negro", de Leslie Sturges.
MONEDA, Estado 88 (31477). Teatro independiente de Comediantes Américo Vargas-Pary Durante. V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.
MUNICIPAL, San Antonio N.º 143 (31407). Compagnia de Opera Italiana. A las 19 horas: "Traviata". Participación de la Orquesta Filarmónica de Chile.
PETIT REX, Huérfanos 755 (31444). — Compagnia de los cuatro. V. y N.: "El diablo", de María Asunción Requena.
TALIA, San Diego 421 (30280). — Conjunto ITCUS. V.: "El culador", de Harold Pinter.

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1248 (30657). — Compagnia de Revistas Humorísticas. V. y N.: "El 15 pa' caerse de la risa". Los Cuatro Provincianos. Los Diamantes del Sol. Mary Durand. Orlando Castillo. Orquesta típica de Valdivia de Angélica Carliola. San Diego 242 (40330). — Show de Radio Mineria. V. y N.: "El comensalito Gombaz". Los TNT. Nena Donoso. Ana María Román. Romulo Romero. Rolando Calcedo. Guillermo Bruce. Jorge Salmerón. Orquesta de Alfredo de Angélica.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Compagnia de Revistas Bim Bim. V. y N.: "Novelle va gue 1961". Xenia Monty. Ha Javi García y su Ballet de Comediantes Argentinas. Gambino. Fonofonico. Coco Martinez. Indisidón.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compagnia de Revistas Picarescas. V. y N.: "Dos macchinos cogerlos". Los Jal-Jal. Ballet argentino "Buenos Aires de noche". Lina More. Videla. Carlos. Eduardo Arangua. Coke Torres. Genny Montes.

CINES

ARTURO ALLENDA, Alameda 1451 (40778). — "El príncipe vagabundo".
AVENIDA, Alameda 1451 (40778). — "El príncipe vagabundo".
BAQUEDANO, Plaza Italia 672 (31787). — "El príncipe vagabundo".
BLANCO ENCALADA, Blanco Enca 2220 (31787). — "El príncipe vagabundo".
EL GOLF, Apoquindo 614 (40046). — "El príncipe vagabundo".
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (30082). — "El príncipe vagabundo".
RUELEN, Huérfanos 379 (31603). — "El príncipe vagabundo".
LA LILAS, J. de Dios Vial 1239 (31716). — "El príncipe vagabundo".
LUJO, Huérfanos 688 (34267). — "El príncipe vagabundo".
METRO, Bandera 133 (32361). — "El príncipe vagabundo".
TILO, Monjitas 879 (32078). — "El príncipe vagabundo".

Examen de Películas

"Ben-Hur". BUENA.
 "Las piedras del camino". MAS QUE REGULAR.
 "Deja que los perros ladren". BUENA.
 "La aventura". BUENA.
 "Recordando". MAS QUE REGULAR.
 "Las picares doncellas". REGULAR.
 "El mundo de Suzie Wong". REGULAR.

Luis Aguilar se destaca en "YO NO ME CASO, COMPAÑERO"



LUIS AGUILAR, el más genuino intérprete de la canción ranchera, tiene una oportunidad única en "YO NO ME CASO, COMPAÑERO", el último éxito mexicano, aprobado para menores, que el Teatro Santiago está exhibiendo con éxito.

Cantantes, orquesta y ballet en la función operática de hoy

La totalidad de la Compagnia de Opera Italiana que nos visita y que se está presentando en el Teatro Municipal, actuará a las 19 horas, de hoy, conjuntamente con la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por el maestro Angelo Costaguta, y el Ballet de Arte Moderno, que dirige Octavio Cintolesi. Los tres conjuntos llevarán a escena "La Traviata", la famosa ópera en tres actos de Giuseppe Verdi.

Esta temporada la Orquesta Filarmónica de Chile, con el auspicio de la Municipalidad de Santiago, continuará su ciclo de conciertos, con "La Traviata", también de Verdi, las principales figuras serán chilenas y la dirección estará dirigida por el titular, Juan Mattemucci.

HOY: PREMIERE DEL FILM CHILENO "DEJA QUE LOS PERROS LADREN"



Esta noche, a las 22 horas, se realizará en el Cine Puelin la anunciada función de Pre-Estreno de la película chilena "Deja que los perros ladren", del sello Producción Estelar, que presenta todos los actores y extras que actuaron en esta cinta, que tiene jerarquía internacional. Entre ellos, se contará la presencia de Raquel Liquer, Rafael Frontaura, Roberto Noguera, principales figuras de este film. Estarán presentes únicamente el primer actor Rubén Sotoconil, que está en la URSS, y Guido Vallejos, productor del film. Producción que se encuentra en los Estados Unidos. "DEJA QUE LOS PERROS LADREN" empezará a exhibirse normalmente a comienzos de mañana viernes en los cines "Plaza" y "Pacífico", en funciones simultáneas, a las 14, 16, 18.45 y 21.45 horas. La entrada la califica para mayores de 14 años.

Unico circo en Chile con fieras y animales amaestrados



CARPA BICOLOR, impermeable en ALAMEDA 1451, entre AMUNATEGUI y SAN ANTONIO. Hoy, dos partidos de FOOTBALL BULL DOGS, batidos ingleses contra PERROS RUSOS. Hoy, los LEONES AFRICANOS y BARCLAY SHOW, CIA. MARIONETAS CIRCENSES. \$ 1.000 plateas adultos, \$ 500 media platea niños, \$ 500 galerías y \$ 200 galería niños. Veán a la famosa amazona EILEEN WHITE, la gran acrobata americana con su CABALGATA DE CABALLOS ARABES. DESDE HOY EN VENTA TICKETS NUMERADOS PARA LOS TRIPLES FESTIVALES PATRIOS EN BUFFALO BILL'S CIRCUS, DIAS SABADO 16, DOMINGO 17, LUNES 18, MARTES 19 y MIÉRCOLES 20. EVITE REVENTA... PRELOS TEMPRANO.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Con la colaboración del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura Segundo Concierto de Mediodía (TERCER CICLO)

HOY, a las 13 horas.
Teatro Antonio Varas

PROGRAMA:
 Schumann, "Aires y vida de una mujer"
 CONTRALTO, IVONNE HERBOS
 PIANO, Carla Hubner
 O. Becker, Suite del Ballet "Música para un cuento de brujas" (Primera audición)
 A. Copland, "Dancón Chino" (Primera audición)
 Dos pianos: MARIANA ORISAR CARLA HUBNER.
ENTRADA LIBRE
 Tercer Concierto, jueves 21 de septiembre.

TEATRO MUNICIPAL OPERA 1961

BAJO LOS AUSPICIOS DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Y EMBAJADA DE ITALIA, LA ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE Y LA COMPANIA DE OPERA ITALIANA

TERCERA FUNCION ABONO

HOY JUEVES 14 DE SEPTIEMBRE A LAS 19 HORAS

"TRAVIATA"

INTERPRETES:

LUCIA CAPELLINO, LIA CASADEI, ADRIANA TORRINI, ISMILDO TEDESCHI, UMBERTO BORGHI, PINO VICENTINI, CAMILO RIGHINI, ARMANDO VARGAS.

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

Maestro Director: ANGELO COSTAGUTA.

SOBRANTE DE ABONO EN VENTA EN BOLETERIAS DEL TEATRO DE 15 A 13 Y DE 16 A 18 HORAS, FONOS 31407.

Precios:	ES 6.-
Sillón Orquesta	5.50
Plates	5.50
Paleos de Primera	5.50
Paleos de Segunda	4.50
Balcón	3.50
Anfiteatro Preferencia	2.50
Anfiteatro General	2.00
Galería	1.00

Por disposición alcaldicia no se admitirá el acceso a la sala una vez iniciado el espectáculo.

PROXIMA FUNCION ABONO

Sábado 16 de septiembre A las 19 horas

"RIGOLETTO"

CON

LILIANA SILVA, MERCEDES VARGARA, ANA RUBILAR, SONIA CANELO, ALICIA ARANCIBIA, VITTORIO MANFREDINI, CARLOS CLERIC, MARIANO DE LA MAZA, MARIO PLAZOLA, ALFONSO SALINAS, HUGO SANHUEZA.

CON LA ACTUACION DEL BALLET DE ARTE MODERNO BAJO LA DIRECCION DE OCTAVIO CINTOLESI EN AMBAS OPERAS.

Maestro Director y Conductor: JUAN MATTEUCCI.

Dirección Artística: CARLOS SANTELICES.

Mto. Apuntador: LINA SANTELICES

Corporación de la Vivienda

PROPUESTAS PUBLICAS

para la adquisición de locales comerciales en la Población "LAS REJAS", de Buin.

- 1.- Solicitanse propuestas públicas para la adquisición de los locales comerciales de la Población "Las Rejas", de Buin, de dominio de esta Corporación.
- 2.- Las propuestas se abrirán el día lunes 25 de septiembre, a las 10 horas, en la oficina del Subdepartamento de Propiedades, ubicada en calle Alonso Ovalle N.º 894 (segundo piso).
- 3.- El mínimo para las propuestas será el valor fijado por el H. Consejo de la Corporación de la Vivienda. Las ofertas deberán acompañarse de una Boleta Bancaria o Vale Vista por un valor correspondiente al 5% del respectivo precio mínimo. Estas boletas o vales serán destinados a responder de la seriedad de la oferta y del cumplimiento de ella en caso de que el proponente se adjudicase la respectiva propuesta.
- 4.- El precio de venta de estos locales comerciales se enterará con un 20% al contado y el saldo en cinco años plazo, con un interés del 4% anual y del 12% en caso de mora, siendo reajustable dicho saldo de precio de conformidad con lo dispuesto en el Art. 77 del DFL N.º 2.
- 5.- La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de rechazar las ofertas si así lo estimare conveniente para sus intereses. Bases y antecedentes en las oficinas del Subdepartamento de Propiedades, calle Alonso Ovalle N.º 894, segundo piso, todos los días, de 2.30 a 5 P. M.

SANTIAGO, agosto de 1961.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Población en Pto. Natales y Porvenir

- Solicitanse propuestas públicas, a suma alzada para la urbanización y construcción de:
- Una Población en Puerto Natales, compuesta de 176 viviendas de un piso.
 - Una Población en Porvenir, compuesta de 24 viviendas de un piso.
- Local para el Servicio de Seguro Social en Porvenir.
- Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en primera categoría de los registros de la institución.
- Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se podrán solicitar en la secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 43, 5.º piso.
- Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 21 de septiembre de 1961.
- Las propuestas públicas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento de Construcción, a las 16.30 horas del día 27 de septiembre de 1961.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Películas del Momento

"CUENTOS DE SALZBURGO" (Belman). — Alemana. Marianne Koch. Paul Huth. Dirigida por Kurt Hoffmann. Mayores y menores. (Real. Lina Condé).
 "EL MUNDO DE SUZIE WONG" (Paramount). — Norteamericana. William Holden. Nancy Kwan. Sylvia Syms. Michael Wilding. En Technicolor. Mayores de 16 años. (Real. Rex).
 "LAS NIÑAS" (M.G.M.). — Francesa. Christian Pezy. Colette Descombes. Mayores de 12 años. (Pizsa).
 "LAS PICARAS DONCELLAS" (Rank). — Mylene Demongeot. Michael Craig. Anna Heywood. James Robertson. Mayores de 16 años. (Duck. El Gold).
 "LOS JOVENES SALVAJES" (Artistas Unidos). — Norteamericana. Burt Lancaster. Shelley Winters. Dina Merrill. Mayores de 16 años. (Asist. Winchell. El Gold).
 "EL PRINCIPE VAGABUNDO" (Inaigro). — Alemana. Gerhard Riedman. Waltraud Haas. Elma Karlowa. En supercolor. Mayores y menores. (Pacífico).
 "LA AVENTURA" (Grandes Películas). — Italiana. Gabriela Ferretti.

BASEADA EN LA OBRA LAUREADA DE SERGIO VODANOVIC

Una película chilena de JERARQUÍA INTERNACIONAL.

MAYORES DE 14 AÑOS



"PRODUCINE"
 HOY NOCHE 10 P.M.
 GRAN PREMIERE
Teatro PACIFICO
 CON LA CONCURRENCIA DE ARTISTAS Y AUTORIDADES.
 ENTRADAS EN VENTA A PRECIOS DE COSTUMBRE.

"DEJA QUE LOS PERROS LADREN"



DISTRIBUYE:
 "ATLAS FILMS"
 DIRECCION DE
 NAUM KRAMARENKO
 RUBEN SOTOCONIL - RAQUEL LUQUER
 HECTOR NOQUERA - ROBERTO PARADA - RAFAEL FRONTAURA
 UNA PRODUCCION DE GUIDO VALLEJOS
MAÑANA! Estreno Simultáneo
PACIFICO y PLAZA
 2-4-6.45 y 9.45 P.M. 2-4-6.45 y 9.45 P.M.

SHOW DE NOTICIAS

*** SORPRESIVAMENTE** * CON LA ORQUESTA de Alfredo de Angelis llegó ahora el glosador Servando Ruiz, El Boyero. Antes estuvo en Chile con Argentino Ledesma, y posteriormente viajó a Uruguay, su patria, como integrante de la orquesta de Juan D'Arienzo.

*** Y A PROPOSITO** de Juan D'Arienzo, ¿Saben ustedes que este famoso músico argentino tiene un miedo atroz a los aviones, razón por la cual nunca ha volado para esa fecha.

subido a uno en su vida, lo que ha limitado enormemente su campo de acción.

*** SE HABIA** anunciado para hoy la apertura del Manuel Rodríguez, con una nueva Compañía de Revistas, pero este asunto es muy parecido al cuento del lobo. No se ha fijado todavía la fecha definitiva.

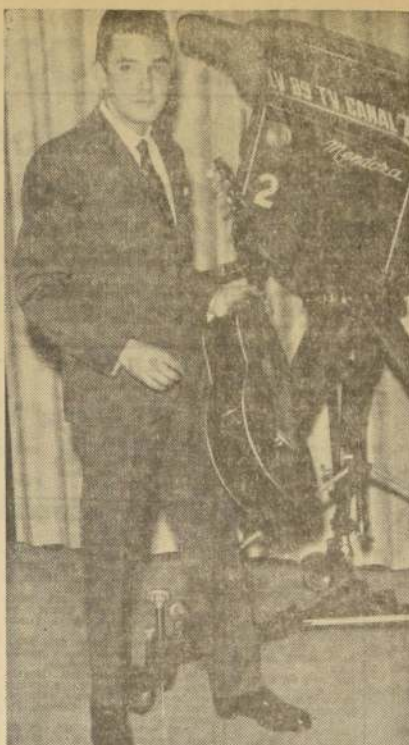
*** ¿QUE MALA SUERTE!** Un hombre que canta tan bien, pero con una voz tan parecida a la de Alberto Castillo, la opinión escuchada en el foyer del "Carliola", refiriéndose a Lalo Martel, uno de los dos cantantes de la orquesta de Alfredo de Angelis.

*** EN LA SALA LEX** debutó mañana, a las 22 horas, la Compañía de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, con la obra "La moral de la señora Dulcía", de la escritora polaca Gabriela Zapolska.

*** EUGENIO RETES** reemplaza desde hace algunos días a Gabriel Araya en uno de los sketches del Bim Bam Bum. Como se ha anunciado, Araya se hizo cargo de la dirección general de los espectáculos que Radio Minería presenta en la sala "Carliola", ex Satch.

*** AUN SE SIENTE** algo resentido de la garganta el actor Pepe Guixé, de la Compañía de Comediantes que encabezan Américo Vargas y Pury Durante. Las funciones de "Trampa para un hombre solo", en el teatro Moedra, continúan representándose con bastante asistencia de público.

*** Y NO** hay más por ahora. Hasta pronto. **ARIS**



LORENZO VALDERRAMA. Exitos afuera.

LORENZO VALDERRAMA, OTRO CANTANTE QUE SE HIZO FAMOSO EN EL EXTERIOR

Ganó un concurso en Santiago y se fue a Argentina como modesto integrante de un conjunto folklórico. — Catorce grabaciones lo han hecho famoso en el país vecino

Lorenzo Valderrama Ortiz, un muchacho de veinticinco años, nacido en Palma, pero santiaguino por desarrollo, está en vías de convertirse en otro de los grandes intérpretes chilenos de la canción popular. Valderrama, conocido aquí como integrante del conjunto folklórico "Los Parralinos", acompañantes de María Pizarro, en una gira por Uruguay y Argentina, que duró dos años, ha grabado 14 canciones para los sellos Columbia y Disc-Jockeys, este último, uno de los más exitosos, quedó el más, en la vecina República.

Aun cuando Valderrama pudo venir a Chile cantando por su cuenta, no quiso apartarse del conjunto, "porque partimos juntos y habría sido mal visto volver separados".

— Pero el año que viene, realizará una gira de tres meses, por las principales provincias, cantando solo — dijo a LA NACION.

El joven cantante chileno — interpreta canciones, zambas, boleros, valses peruanos, etcétera —, se incorporó a la trupe artística chilena en un concurso realizado por Radio del Pacífico, hace cinco años. Ganó el concurso, pero no siguió cantando. Se retiró por un tiempo a aprender guitarra, y a fines de 1958 integró el conjunto "Los Parralinos", en formación, por esa época.

A comienzos de 1959, María Pizarro y "Los Parralinos" viajaron contratados a Mendoza, Sigüenza y Buenos Aires y Montevideo, volviendo a la capital argentina.

— Más que teatros y radios, realizamos presentaciones en night-clubs — contó Valderrama. Aparte de las funciones de acompañante, yo hacía algunos solos. Una noche actuando en "Mi Refugio", se acercó un señor desconocido, que me dejó su tarjeta para que lo llamara al día siguiente. Lo hice. Era el Gerente del sello Columbia. Me hicieron las pruebas del caso, y a los dos días grabé mi primer disco. — Dos años, un vals peruano que todavía se vende. Posteriormente, hice otras grabaciones, hasta que del sello Disc-Jockeys me llamaron, para mi show de televisión, y el director, Rodríguez Duque me tomó bajo su tutela artística. Hasta el momento, he grabado 14 canciones, incluyendo las que van en un Long-Play. Otro disco igual a éste, está por salir a la venta.

Lorenzo Valderrama no tuvo inconveniente alguno en venir a Chile, todavía de "acompañante", lo que había un buen poco en favor de su modestia. Sus actuaciones radiales y teatrales en Santiago (Minería y Teatro "Carliola"), han sido entusiastamente aplaudidas. Cultiva un estilo muy próximo al del trovador, con una voz de eminente raíz popular y un exacto sentido de la melodía.

Sus compañeros están felices de su éxito. Ellos mismos lo están empujando a que siga solo.

Manifestación del personal de Impuestos Internos

Con asistencia de autoridades del Gobierno y altos jefes del Servicio, la Asociación Nacional de Inspectores de Impuestos Internos, ofrece hoy a las 21 horas, en el Circo Español, una manifestación a los Técnicos Extranjeros señores Edward Dougherty, Norman Novack, Miguel Ángel Vélez, J. Stieler y A. Brown, con motivo de la efectiva colaboración y entusiasmo desplegado en la formación de la Escuela de Entrenamiento de Impuestos Internos.

La creación de esta unidad dentro del Servicio, era uno de los puntos básicos dentro del programa de trabajo de la Asociación de Inspectores, ya que con ella se logrará un perfeccionamiento de los funcionarios fiscalizadores, columna vertebral de esta importante Repartición Fiscal.

PHILIPS
AUTORADIO

RADIOS
HOLANDES
LEGÍTIMOS

AUTONIC
ALAMEDA 238

Vean hoy... CHIMPS SCHOOL

La Escuela de Chimpancés, que hace sucesos en el "Caupolicán"



NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS 1961"

DIGNO DE USTED Y DE SUS NIÑOS... QUE SUS NIÑOS CONOZCAN LA ESCUELA DE CHIMPANCS MÁS FAMOSA DE EUROPA... HOY EN EL TEATRO CAUPOLICAN.

HOY

DOS presentaciones

diarias, tarde 6.40 y noche 9.40

T. CAUPOLICAN

Teléfonos: 85912 y 82437.

DESDE HOY EN VENTA TICKETS NUMERADOS PARA LOS TRIPLES DIAS PATRIOS, 16, 17, 18, 19 y 20. ADQUIERA TEMPRANO. EVITE LAS REVENTAS.

GRAN PALACE DANTE

HOY ESTRENO

¡ALGO COMO UD. JAMAS HABIA VISTO!

GORGAS

MONSTRUO PREHISTORICO QUE DESTRUYE PARTE DE LA CIUDAD DE LONDRES

BILL TRAVERS WILLIAM SYLVESTER

HOY REX

2ª Semana

UN TEMA AÚN Y UNA LIMPIA HISTORIA DE AMOR.

WILLIAM HOLDEN

EL MUNDO DE SYZIE WONG

NANCY KWAN

9.40 y 10 P.M.

MAYORES DE 21 AÑOS

GRAN CINE Lido

2-PM. 6-PM. 10.15 P.M.

HOY NOCHE 10 P.M. GRAN PREMIERE A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA CHILENA.

LOCALIDADES NUMERADAS AGOTANDOSE. ADQUIERA LA SUYA CON ANTICIPACION.

EXCITO

CITO PREMINGER PRESENTA A PAUL NEWMAN EVA MARIE SAINT RALPH RICHARDSON PETER LAWFOED LEE J. COBB GALMINEO JOHN DEBEX HUGH GRIFFITH GREGORY RHOFF FELIX AYLMER DAVID GRATSHU JILL HAWORTH EN "EXCITO"

MAYORES DE 14 AÑOS

HOY IMPERIO LAS LILAS

ESTADO 235 FON 597960 EL DORADO YANEX ESQ. J. DE DIOS 215-430-715 Y 10.15 P.M. FON 43116-3-6.45 y 10 P.M.

6 GRANDES ESTRELLAS EN UN FUERTE DRAMA

QUE NADIE ESCRIBA MI EPITAFIO

SE DESCORRE EL VELO DEL AMOR, EL ODIO, EL VICIO Y LA VIRTUD... en esquinas, callejuelas y vericuetos de los barrios bajos de Chicago!

BURTON WINTERS DARREN SEBERG JEAN MONTALBAN ELLA FITZGERALD

Mayores de 21 años

HOY YORK

¡ELLA ES LA MEJOR "SORPRESA" QUE PUEDA DARSELE A HOMBRE ALGUNO!

COLUMBIA PICTURES PRESENTA UNA PRODUCCION TRANSIT TONER CON

YUL BRYNNER MITZI GAYNOR NOEL COWARD

PAQUETE DE SORPRESA

Mayores de 14 años

RADIO AUDITORIUM BANDERA 236

EN SU ERA DE ESTRENOS EXCLUSIVOS

1º FESTIVAL DE ACCION Y TERROR.

HOY ROTATIVO DE 11 HRS.

"PASO POR AQUI"

JOEL MC.CREA CHARLES BICKFORD

EL HOMBRE MAS TEMIDO DEL OESTE... A SU PASO DEJO SANGRE Y AMOR...

MAÑANA

"COHETES DEL DIABLO"

MICHAEL RENNIE PATRICIA MEDINA (14 AÑOS)

SABADO 16

"EL PRINCIPIO DEL FIN"

PETER GRAVES PEGGIE CASTLE (14 AÑOS)

DOMINGO 17

"BONNIE PARKER"

DOROTHY PROVINC JACK HOGAN (14 AÑOS)

DISTRIBUYE: Action Film

LA PELICULA MAS PREMIADA EN LA HISTORIA DE LA ACADEMIA

CANADORA DE 11 OSCARES!

NETRO-GOLDWYN-MAYER presenta la obra maestra de

WILLIAM WYLER

REBECCA

TECHNICOLOR CAMARA 65

¡NUEVAS EXHIBICIONES! A PARTIR DE HOY

Una historia de los tiempos de Cristo

¡AHORA A PRECIOS ESPECIALES!

MATINEE, diariamente a las 2.30 P.M. 0.60 LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA

VERMOUTH, diariamente a las 7 P.M. 0.80

METRO CALIFORNIA

BANDERA 141 TEL. 83361 YARRAZAVAL 151 TEL. 498061

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A. cheque	1.050	1.052
EE. UU. de A. billete	1.050	1.052
Argentina (orden de pago)	12.70	12.80
Brasil (cheque)	30.70	30.75
Brasil (billete)	30.70	30.75
Peru (cheque)	94.75	94.80
Uruguay (cheque)	95.00	95.05
Uruguay (billete)	17.00	17.05
España (orden de pago)	212.00	212.05
España (billete)	212.00	212.05
Francia (orden de pago)	212.00	212.05
Francia (billete)	212.00	212.05
Inglaterra (orden de pago)	2.920.00	2.920.05
Inglaterra (billete)	1.65	1.72
Italia (orden de pago)	244.00	244.05
Italia (billete)	244.00	244.05
Suiza (cheque)	244.00	244.05
Alemania DM.	243.00	243.05

Informaciones proporcionadas por SWETT & EYZAGUIRRE
Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 62162 y 62161

PALABRAS CRUZADAS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

12 13 14

15 16 17

18 19 20 21

22 23 24 25 26

27 28

29 30 31 32 33

34 35 36

37 38 39 40 41

42 43 44

45 46 47 48 49

50 51 52

53 54 55

- HORIZONTALES:**
- Divisible por dos.
 - Zumales.
 - Quedado.
 - Alela.
 - Pron. demostrativo.
 - Atrapar con lazo.
 - Segundo hijo de Noé.
 - Parte de la anís.
 - Muy pequeño en su especie.
 - Derribó.
 - Exhalación gaseosa.
 - Hijo del sobrino.
 - Poema lírico, heroico.
 - Cordel muy delgado.
 - Exponer carne a las brasas.
 - Instrumento musical.
 - Mujer que regala sangre.
 - Valle de los Pirineos, donde nace el Girona.
 - Casón, pez salado.
 - Antiguo gobernante ruso.
 - Cirujanos que curan las hernias.
 - Que no recibió heridas.
 - Zarpa.
 - Cabestro de las bestias.
- VERTICALES:**
- Pinchar.
 - Abertura que se deja en las tuberías.
 - Partes del árbol.
 - Aceptar.
 - Se sirve de.
 - Bajo, rastrero.
 - Ciudad de Siria.
 - Extremidad del brazo.
 - Arriesgado.
 - Región. Una de las tribus de Israel.
 - Metal precioso.
 - Hibano.
 - Madero ahogado.
 - Habitante de Ruán, Francia.
 - Regular.
 - Altar.
 - Arrima una cosa a otra.
 - Canal que toma agua de un río.
 - Cólera.
 - Establidos móviles.
 - Manchar una cosa como la piel del tigre.
 - Sarcasmo o burla.
 - Congelar.
 - Artificio.
 - Conectar las piezas de un río.
 - Arbol, crece a orillas de río.
 - Se vive para conservar.
 - Oxido de calcio.
 - Arbol leguminoso de Venezuela.
 - Ansar, ave.

RAJ HOZ LAREU
OTRO ALA ALERO
CAL BARUMAR
IDEAL BRAUDO
NARRACION ROF
OREAN ADRA
ANIMAL ICTIOL
COMA OBOLO
AUTOREGINATO
ARADA LBAEJA
MEDIO LID MAR
IDOLO LID MAR

PLENID
JOSE CHANES F
GAS LICUADO
Y CORRIENTE
Fca. San Francisco
633 - Fono 383178
Estación de Servicio
SECCION ESPECIAL PARA
REPARACIONES DE CALIFONTS
DE TODAS LAS MARCAS
SAN FRANCISCO 623 FONO 383178

DICK TRACY
POR CHESTER GOULD

TARZAN
FUE DE LA VISTA DE
LOS MOTO-MOTO. EL
HE COPIERO EMBOR-
TRO EL CLARO PARA SU
ATERRIZAJE.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por SWETT & EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL
Santiago, 13 de septiembre de 1961.
Poco más activo se desarrolló el mercado bursátil, en el día de ayer, notándose los precios siempre irregulares y con pocas variaciones. Las principales conformes correspondieron a Copec, Electricidad Industrial, Pásmo Química, Gas de Santiago, Insa, Pásmo y Cartón, Vapores y Madera.
El oro físico se transó en pequeñas partidas a E° 23.
Los bonos hipotecarios, con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.
35 volúmenes operados alcanzó a 240.778 acciones, y nominales en bonos a E° 1.970.
B1 cierre actual: 13 bajas, contra 15 bajas, tendencia débil.

PRECIOS AL CIERRE

LA BOLSA DE COMERCIO MERCIO COTIZA SUS ACCIONES EN CENTESIMOS DE LA LEY 12.368	SALITRERAS Anglo Lautaro, 29 13 Chateau Port, 4 n 12	INDUSTRIALES Y VARIAS Aeroceros EGA, 10 14 RIMA, 3 2/4 n 17 1.600.000 c Caros, 8 1/4 c Caucho, 140 c Cem. Meñón, 105 t Cervecerías XID, 70 c Electricidad Indus- trial, 10 3/4 c Electromat, 24 n Embotellador Andia- na, 90 OCV Farma Química, 2 Fertilizantes, 16 n Fotocolor, 15 3/4 c Gas de Santiago, 19 c Gas de Concepción, 1 1 Hija Hermanos, 2 12 n Industria Bellavista, Industrial, 45 c Industrias Varas, 3 12 n
---	---	---

PRIMERA RUEDA	SEGUNDA RUEDA
522.10 c Comp.	522.00 c Comp.
222.10 c Vend.	0.10 c BAJA
222.10 c ALZA	0.10 c ALZA
222.10 c Comp.	222.00 c Comp.
222.10 c Vend.	222.00 c Vend.
222.10 c ALZA	222.00 c ALZA
FIRME	SOSTENIDA
2.350 Tons. Largas.	180 Tons. Largas.

COTIZACIONES DE ACCIONES

350 Bco Estado, 10-6 75	53 Copec, 29 3/4
8.000 Bco. Estado, 10-6 75	10.000 Bco. Industrial, 10 3/4
620 Bco. Estado, 10-6 75	22.000 Pásmo Q., 2 3/4
668 Bco. Chile, 158	8.000 Gas Santiago, 16
260 Bco. Osmo, 118	100 Gas Santiago, 15 Od.
700 Bco. Osmo, 118 Od.	100 Gas Santiago, 16
1.000 Bco. Talca, 25	6.000 Insa, 37
1.000 Auscultador, 7 1/4	96 Interconexión, 96
3.000 Chabarro, 10	9.000 Locas P., 21
300 Oplaca, 32	74 Locas P., 10 1/2
1.500 Tamaya, 7 1/2	3.600 Naviera Arauco, 8 1/2
2.000 T. del Fuego, 45	4.625 Pap. y Cartones, 52 1/2
730 Chiteco, 4	200 Renta U., 20
6.000 Rayonil, 5	3.300 Renta U., 20 1/4
2.000 Seyvian "A", Od. 1 1/2	2 Soprole, 330
1.000 Seyvian "A", 1 1/2	1.400 Tattersall, 58
300 C. Melón, 105	3.700 Teléfonos, 10 3/4
100 C. Melón, 194	200 Teléfonos, Od. 10 3/4
100 C. Melón, 194	4.000 Vapores, 45 1/2
300 Cervecerías Ex., 105 1/2	100 Vapores, Od. 45 1/2
2.000 Cia. Industrial, 6 1/2	200 Vapores, 45 Od.
1.000 Cia. Industrial, 6 1/2	450 Vapores, 45
1.100 Copec, 30 1/4	1.100 Vapores, 44
20.000 Copec, 30 1/4	200 Vidrios, 16 3/4
21 Copec, 29 3/4	608 Cia. P., 14
1.000 Copec, 29	600 Madera, 6 3/4

VIA SUB LIMITADA
BUSES PULLMAN Y DE PRIMERA CLASE
SAN FERNANDO - CURICO - MOLINA - TALCA
LINARES - PARRAL - CAUEN - PARRAL
SAN CARLOS - CHILLAN - CONCEPCION - PAL-
CAHUANO - LOS ANGELES - MULCHEN - CO-
LLIPULLI - ANGO - VICTORIA Y TEMUCO.
Encuentros, Girar y Rembolso: Fonos 7484 y 87014.
VENTA DE PASAJES: TELEFONOS 86625 y 74849.
SAN DIEGO ESQ. PLAZA ALMAGRO

KID DINAMITA
POR JORGE PALACIO

RAMONA
POR JORGE PALACIO

La Información que Ud. Necesita

SANTORAL
HOY: San Crescencio.
Mañana: Máximo y Nicóme-
des.

INVESTIGACIONES
Servicios de Investiga-
ciones: General Mucken-
de-Testino 82213

BOMBEROS
(Cuerpo de Santiago)
Comandancia en San-
to Domingo 978 61171
(Cuerpo de Nuble) Coman-
dancia en Antio-
nio Varas 2778 telé-
fono 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia en Gran
Avenida 17107 83202

ITINERARIO DE AVIONES
JUEVES
SALIDAS
06.00 horas vuelo 800, DC-6B,
con destino a Punta Arenas y
Temuco.
08.00 horas, vuelo 610, DC-3,
con destino a Puerto Montt y
Temuco.
09.15 horas, vuelo 420, DC-3,
con destino a Osorno y Temuco.
09.30 horas, vuelo 930, Conair,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
10.00 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
10.00 horas, vuelo 902, DC-6B,
directo a Arica.
10.05 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
10.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.00 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.00 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.05 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.30 horas, vuelo 902, DC-6B,
directo a Arica.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y escuelas
en Antofagasta y Iquique.
11.30 horas, vuelo 300, DC-3,
directo a Ovalle.
11.35 horas, vuelo 150, DC-3,
vuelo 150, DC-3, procedente de
Arica, Iquique y Antofagasta.
11.30 horas, vuelo 921, Conair,
procedente de Arica, Iquique,
Temuco, Copiapo, Calama, To-
copilla y La Serena.
11.30 horas, vuelo 900, DC-6B,
con destino a Arica y